

# GRAPHITE



**59G526**





|                                                       |    |
|-------------------------------------------------------|----|
| (pl) INSTRUKCJA OBSŁUGI ORYGINALNA .....              | 4  |
| (en) TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS.....    | 5  |
| (uk) ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНИХ ІНСТРУКЦІЙ.....            | 6  |
| (ro) TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE.....        | 7  |
| (hu) AZ EREDETI UTASÍTÁSOK FORDÍTÁSA.....             | 9  |
| (it) TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI .....      | 10 |
| (fr) TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES .....     | 11 |
| (de) ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG.....           | 13 |
| (ru) ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ .....            | 14 |
| (cs) PŘEKLAD PŮVODNÍCH POKYNŮ .....                   | 16 |
| (sk) PREKLAD PŮVODNÝCH POKYNOV.....                   | 17 |
| (hr) PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTSTAVA.....              | 18 |
| (lt) ORIGINALŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS .....             | 19 |
| (lv) ORIGINĀLO NORĀDĪJUMU TULKOJUMS.....              | 21 |
| (sl) PREVAJANJE IZVIRNIH NAVODIL .....                | 22 |
| (bg) ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ.....           | 23 |
| (sr) ПРЕВОД ОРИГИНАЛНИХ УПУТСТАВА.....                | 24 |
| (el) ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΑΡΧΙΚΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ .....              | 26 |
| (nl) VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES .....     | 27 |
| (pt) TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS.....           | 28 |
| (es) TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES ..... | 30 |
| (et) ORIGINAALJUHISTE TÖLGE.....                      | 31 |

(pl)  
**INSTRUKCJA OBSŁUGI ORYGINALNA**

**Opalarka**  
**59G526**

**UWAGA: PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA SPRZĘTU NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA.**

**SZCZEGÓŁOWE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA**

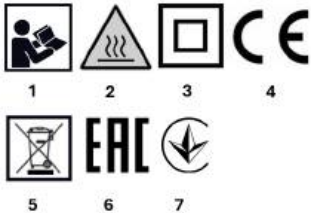
- Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.

**UWAGA!** Urządzenie służy do pracy wewnątrz pomieszczeń.

**OSTRZEŻENIE:**

- Jeżeli przewód zasilający nieodłączalny ulegnie uszkodzeniu, to powinien on być wymieniony u wytwórcy lub u pracownika zakładu serwisowego albo przez wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
- Nieostrożne korzystanie z urządzenia może doprowadzić do pożaru, nalicz więc:
- Zachować szczególną ostrożność przy korzystaniu z urządzenia w pobliżu łatwopalnych materiałów
- Nie nagrzewać tego samego miejsca przez długi okres czasu
- Nie używać w wybuchowej atmosferze
- Zdawać sobie sprawę, że ciepło pochodzące z rozgrzanego materiału może przeniesić się na łatwopalne materiały pozostające poza zasięgiem wzroku
- Odstawić urządzenie na stojaku i poczekać aż ostygnie przed przechowywaniem
- Nie zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru

**OPIS ZASTOSOWANYCH PIKTOGRAMÓW**



1. Przeczytaj instrukcję obsługi, przestrzegaj ostrzeżeń i warunków bezpieczeństwa w niej zawartych!
2. Uwaga! Gorące powierzchnie!
3. Druga klasa ochronności
4. Produkt spełnia wymogi dyrektywy UE
5. Nie wyrzucać do śmieci z odpadami domowymi.
6. Znak certyfikacji EAC.
7. Znak certyfikacji rynku ukraińskiego

**OZNACZENIA NA URZĄDZENIU**



RRRR -rok produkcji  
MM -miesiąc produkcji  
Y -oznaczenie dodatkowe  
XXXXX -numer seryjny  
NNN -oznaczenie dodatkowe

**OPIS URZĄDZENIA**

Opalarka przeznaczona jest do usuwania powłok malarskich, podgrzewania zabezpieczeń połączeń gwintowych w celu ułatwienia ich rozkręcenia oraz do podgrzania zamrożonych przewodów wodociągowych, zamków, klódek itp. Opalarkę można też używać do suszenia elementów drewnianych przed obróbką mechaniczną, obkurczania „koszulek” termokurczliwych, lutowania oraz do innych prac wymagających podgrzania za pomocą strumienia suchego, gorącego powietrza. Opalarka przeznaczona jest wyłącznie do zastosowań amatorskich.

**OBSŁUGA URZĄDZENIA**

Przed przystąpieniem do pracy należy zadbać o jej prawidłowe warunki.

**Stanowisko pracy**

Upewnić się czy w pobliżu nie ma przedmiotów ograniczających swobodny ruch, uniemożliwiających wygodną i bezpieczną pracę.

**Źródło zasilania**

Upewnić się, czy źródło zasilania, do którego ma być podłączona opalarka odpowiada swoimi parametrami wymaganiom podanym na tabliczce znamionowej opalarki.

**Włącznik**

Upewnić się, czy włącznik jest w położeniu wyłączenia. W przypadku włożenia wtyczki do gniazdka zasilającego w sytuacji, gdy włącznik jest w położeniu włączenia może dojść do poważnego wypadku, gdyż opalarka natychmiastowo rozpoczyna pracę.

**Sprawdzenie poprawności działania**

Uruchomiona opalarka powinna pracować równo, bez zacięć. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowości należy przerwać pracę z urządzeniem.

**Dobór dyszy**

W zależności od rodzaju wykonywanej pracy, (jeśli potrzeba) istnieje możliwość zamontowania odpowiedniej dyszy dodatkowej wsuwając ją na dyszę wylotową. Każda dodatkowo montowana dysza może być ustawiona pod dowolnym kątem w zakresie od 0° do 360° w osi opalarki. Zastosowanie dodatkowych dysz ułatwia pracę zapewniając dokładność jej wykonania.

- Dysza powierzchniowa – dzięki przekierowaniu strumienia gorącego powietrza chroni np. szyby przed przegrzaniem. Szczególnie przydatna podczas usuwania powłok z farb.
- Dysza rozpraszająca – zapewnia równomierne rozprzesczenie gorącego powietrza w przypadku małych powierzchni.
- Dysza redukcyjna – zapewnia ukierunkowany strumień gorącego powietrza w przypadku obróbki w narożnikach i podczas lutowania.
- Dysza reflektorowa – przeznaczona jest do lutowania, kształtowania rurek z tworzyw sztucznych, rozmrażania instalacji wodnych oraz do obkurczania koszulek termokurczliwych.

Uwaga: Nie zasłaniać otworów wlotowych powietrza gdyż grozi to przegrzaniem elektronarzędzia.

**Włączanie / wyłączanie**

Uwaga: napięcie sieci musi odpowiadać wielkości napięcia podanego na tabliczce znamionowej opalarki. Przed podłączeniem do zasilania upewnić się, że przycisk zasilania znajduje się w pozycji 0.

Podłączone do zasilania urządzenie włącza się poprzez przemieszczenie przycisku włącznika w pozycję inną niż 0 (rys. A)

- Pozycja 0 – wyłączenia
- Pozycja I – temperatura 50°C, strumień 350 l/min
- Pozycja II – temperatura 50 - 550°C, strumień 350 l/min
- Pozycja III – temperatura 50 - 550°C, strumień 500 l/min

W pozycji II i III możliwa jest kontrola temperatury powietrza. Zwiększanie lub zmniejszanie temperatury odbywa się poprzez przekręcenie pokrętki w tylną część urządzenia (rys.B).

Pierwsze włączenie opalarki może wiązać się obecnością niewielkiej ilości dymu. Jest to zjawisko normalne i powinno ustąpić po krótkim czasie.

**Praca narzędziem**

Wybrać odpowiedni tryb pracy w zależności od wykonywanej czynności. Przy zmianie z położenia II na I należy odczekać chwilę, aż urządzenie ulegnie schłodzeniu.

Odległość dyszy od obrabianego przedmiotu należy dostosować w zależności od rodzaju obrabianego materiału i rodzaju zastosowanej dyszy dodatkowej. Najbardziej odpowiednią temperaturę należy ustalić w drodze prób, dlatego też należy rozpocząć pracę w niskim zakresie temperatury.

**Kształtowanie rur z tworzyw sztucznych / odmrażanie**

- Nałożyć dyszę reflektorową na dyszę wylotową. Celem uniknięcia przewężenia rury należy wypełnić ją piaskiem i obustronnie zamknąć.
- Rurę należy ogrzewać równomiernie przesuwając ją względem opalarki.
- Zamrożone miejsca rur wodociągowych rozgrzewać zawsze od krawędzi do środka. Rury z tworzywa sztucznego jak i złącza pomiędzy kawkami rur ogrzewać szczególnie ostrożnie, aby uniknąć uszkodzeń.

Uwaga! W żadnym wypadku nie wolno podgrzewać rur gazowych!

**Usuwanie farby**

- Włączyć opalarkę i ustawić właściwą temperaturę pracy.
- Skierować strumień gorącego powietrza na powierzchnię pokrytą farbą. Po krótkim czasie farba zacznie tworzyć pęcherze. Nie wolno dopuścić do spalania farby, gdyż utrudni to jej usunięcie.
- Usuwając farbę skrobakiem lub szpachelką należy czynność tą wykonywać ruchami z góry na dół, stopniowo. Jeżeli szpachelka natrafi na miejsce, w którym farba nie daje się usunąć, należy ostrożnie zbliżyć opalarkę celem ułatwienia dalszego usuwania farby. Od czasu do czasu należy czyścić ostre szpachelki.
- Należy usuwać farbę przed jej stwardnieniem, gdyż w przeciwnym razie przylgnie ona do ostrza szpachelki.
- Po zakończeniu pracy resztki farby należy szybko usunąć ze szpachelki za pomocą szczotki drucianej przed jej zakrepieniem.

Uwaga! Do usuwania nagrzananej farby za pomocą opalarki nie wolno stosować szpachelek wykonanych z tworzywa sztucznego.

Tuż po zakończeniu pracy dysza opalarki jest gorąca. Należy unikać bezpośredniego kontaktu i stosować odpowiednie rękawice ochronne lub odczekać, aż ostygnie.

#### PARAMETRY TECHNICZNE

| Parametr                |          | Wartość   |
|-------------------------|----------|-----------|
| Napięcie zasilania      |          | 230V AC   |
| Częstotliwość zasilania |          | 50 Hz     |
| Moc znamionowa          |          | 2000W     |
| Temperatura             | Bieg I   | 50°C      |
|                         | Bieg II  | 50-550°C  |
|                         | Bieg III | 50-550°C  |
| Przepływ powietrza      | Bieg I   | 350 l/min |
|                         | Bieg II  | 350 l/min |
|                         | Bieg III | 500 l/min |
| Klasa ochronności       |          | II        |
| Klasa wodoszczelności   |          | IPX0      |
| Masa                    |          | 2 kg      |

#### OCHRONA ŚRODOWISKA



Produktów zasilanych elektrycznie nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacji na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recyklingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej: „GTX Poland”) informuje, iż wszelkie prawa autorskie do treści niniejszej instrukcji (dalej: „Instrukcja”), w tym m.in. jej tekstu, zamieszczonych fotografii, schematów, rysunków, a także jej kompozycji, należą wyłącznie do GTX Poland i podlegają ochronie prawnej zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 1994 roku, o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. 2006 Nr 90 Poz 631 z późn. zm.). Kopiowanie, przetwarzanie, publikowanie, modyfikowanie w celach komercyjnych całości Instrukcji jak i poszczególnych jej elementów, bez zgody GTX Poland wyrażonej na piśmie, jest surowo zabronione i może spowodować pociągnięcie do odpowiedzialności cywilnej i karnej.

#### GWARANCJA I SERWIS

**Warunki gwarancji oraz opis postępowania w przypadku reklamacji zawarte są w załączonej Karcie Gwarancyjnej.**

Serwis Centralny GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.

ul. Pograniczna 2/4 tel. +48 22 364 53 50 02-285 Warszawa e-mail [bok@gtxservice.com](mailto:bok@gtxservice.com)

Sieć Punktów Serwisowych do napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych dostępna na platformie internetowej [gtxservice.com](http://gtxservice.com)  
Zeskanuj QR kod i wejdź na [gtxservice.com](http://gtxservice.com)

**GTX SERVICE**  
CIRCULAR ECONOMY SOLUTIONS



(en)

#### TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS

Heat gun

59G526

**CAUTION: BEFORE USING THE EQUIPMENT, READ THIS MANUAL CAREFULLY AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE.**

#### DETAILED SAFETY REGULATIONS

- This equipment may be used by children aged 8 years and above and by persons with reduced physical or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or

instruction concerning the safe use of the equipment and understand the hazards involved. Children should not play with the equipment. Children should not clean or maintain the equipment without supervision.

**CAUTION!** The appliance is intended for indoor use.

#### WARNING:

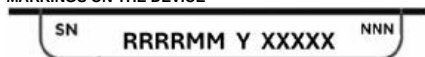
- If the non-detachable power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer or service personnel or a qualified person in order to avoid a hazard.
- Careless use of the appliance may result in fire, so:
- Exercise extreme caution when using the device near flammable materials
- Do not heat the same spot for a long period of time
- Do not use in explosive atmospheres
- Be aware that heat from the heated material can transfer to flammable materials that are out of sight
- Place the appliance on a stand and allow it to cool before storing
- Do not leave the device switched on unattended

#### DESCRIPTION OF PICTOGRAMS USED



1. Read the operating instructions and observe the warnings and safety precautions contained therein!
2. Caution! Hot surfaces!
3. Second class of protection
4. The product complies with EU directives
5. Do not dispose of with household waste.
6. EAC certification mark.
7. Ukrainian market certification mark

#### MARKINGS ON THE DEVICE



- RRRR -year of manufacture  
MM -month of manufacture  
Y -additional designation  
XXXXX -serial number  
NNN -additional marking

#### DESCRIPTION

The heat gun is designed for removing paint coatings, heating seized threaded connections to facilitate their loosening, and heating frozen water pipes, locks, padlocks, etc. The heat gun can also be used to dry wooden elements before mechanical processing, shrink heat-shrinkable sleeves, solder, and for other tasks requiring heating with a stream of dry, hot air. The heat gun is intended for amateur use only.

#### OPERATION OF THE DEVICE

Before starting work, ensure that the conditions are correct.

##### Workstation

Make sure that there are no objects nearby that restrict free movement or prevent comfortable and safe work.

##### Power source

Ensure that the power source to which the heat gun is to be connected meets the requirements specified on the heat gun's rating plate.

##### Switch

Ensure that the switch is in the off position. If the plug is inserted into the power socket while the switch is in the on position, a serious accident may occur as the heat gun will start operating immediately.

##### Checking for proper operation

When switched on, the heat gun should operate smoothly, without jamming. If any malfunction is detected, stop using the device.

##### Nozzle selection

Depending on the type of work being performed, it is possible (if necessary) to attach a suitable additional nozzle by sliding it onto the outlet

nozzle. Each additional nozzle can be set at any angle between 0° and 360° on the heat gun axis. The use of additional nozzles facilitates work and ensures accuracy.

- Surface nozzle – by redirecting the hot air stream, it protects e.g. windows from overheating. Particularly useful when removing paint coatings.
- Diffuser nozzle – ensures even distribution of hot air on small surfaces.
- Reduction nozzle – provides a directed stream of hot air for corner work and soldering.
- Reflector nozzle – designed for soldering, shaping plastic pipes, defrosting water installations and shrinking heat-shrink sleeves.

Caution: Do not cover the air intake vents as this may cause the power tool to overheat.

#### Switching on/off

Caution: The mains voltage must correspond to the voltage specified on the heat gun's rating plate. Before connecting to the power supply, make sure that the power button is in the 0 position.

When connected to the power supply, the device is switched on by moving the switch button to a position other than 0 (Fig. A).

- Position 0 – switched off
- Position I – temperature 50°C, flow rate 350 l/min
- Position II – temperature 50 - 550°C, flow rate 350 l/min
- Position III – temperature 50 - 550°C, flow rate 500 l/min

In positions II and III, it is possible to control the air temperature. The temperature can be increased or decreased by turning the knob at the rear of the device (Fig. B).

When the heat gun is switched on for the first time, a small amount of smoke may be produced. This is normal and should disappear after a short time.

#### Operating the tool

Select the appropriate operating mode depending on the task at hand.

When changing from position II to I, wait a moment for the device to cool down.

Adjust the distance between the nozzle and the workpiece depending on the type of material being processed and the type of additional nozzle used. The most suitable temperature should be determined by trial and error, so start working at a low temperature range.

#### Shaping plastic pipes / defrosting

- Place the reflector nozzle on the outlet nozzle. To avoid narrowing the pipe, fill it with sand and close it on both sides.
- Heat the pipe evenly by moving it relative to the heat gun.
- Always heat frozen areas of water pipes from the edge towards the centre. Heat plastic pipes and joints between pipe sections with particular care to avoid damage.

Caution! Under no circumstances should gas pipes be heated!

#### Paint removal

- Switch on the heat gun and set the correct operating temperature.
- Direct the hot air stream onto the painted surface. After a short time, the paint will start to blister. Do not allow the paint to burn, as this will make it more difficult to remove.
- When removing paint with a scraper or spatula, work gradually from top to bottom. If the spatula encounters a spot where the paint cannot be removed, carefully move the heat gun closer to facilitate further paint removal. Clean the spatula blade from time to time.
- Remove the paint before it hardens, otherwise it will stick to the blade of the scraper.
- After finishing the job, quickly remove any paint residue from the scraper with a wire brush before it hardens.

Caution! Do not use plastic scrapers to remove heated paint with a heat gun.

The heat gun nozzle is hot immediately after use. Avoid direct contact and wear suitable protective gloves or wait until it has cooled down.

#### TECHNICAL PARAMETERS

| Parameter              | Value     |           |
|------------------------|-----------|-----------|
| Supply voltage         | 230V AC   |           |
| Power supply frequency | 50 Hz     |           |
| Rated power            | 2000W     |           |
| Temperature            | Speed I   | 50°C      |
|                        | Speed II  | 50-550°C  |
|                        | Speed III | 50-550°C  |
| Air flow               | Speed I   | 350 l/min |
|                        | Speed II  | 350 l/min |
|                        | Speed III | 500 l/min |
| Protection class       | II        |           |

|                        |      |
|------------------------|------|
| Water resistance class | IPX0 |
| Weight                 | 2 kg |

#### ENVIRONMENTAL PROTECTION



Electrically powered products should not be disposed of with household waste, but should be taken to appropriate facilities for disposal. Information on disposal can be obtained from the product retailer or local authorities. Used electrical and electronic equipment contains substances that are harmful to the environment. Equipment that is not recycled poses a potential threat to the environment and human health.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa with its registered office in Warsaw, ul. Pograniczna 2/4 (hereinafter: "GTX Poland") hereby informs that all copyrights to the content of this manual (hereinafter: "Manual"), including, among others, its text, photographs, diagrams, drawings, as well as its composition, belong exclusively to GTX Poland and are protected by law in accordance with the Act of 4 February 1994 on copyright and related rights (i.e. Journal of Laws 2006 No. 90 item 631, as amended). Copying, processing, publishing or modifying the entire Manual or any of its elements for commercial purposes without the written consent of GTX Poland is strictly prohibited and may result in civil and criminal liability.

#### (uk) ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНИХ ІНСТРУКЦІЙ Теплова пістолет

59G526

**УВАГА: ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ОБЛАДНАННЯ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ І ЗБЕРЕЖІТЬ ЇЇ ДЛЯ МАЙБУТЬОГО ВИКОРИСТАННЯ.**

#### ДЕТАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

- Це обладнання може використовуватися дітьми віком від 8 років, а також особами з обмеженими фізичними або розумовими можливостями або відсутністю досвіду та знань, якщо вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо безпечного використання обладнання та розуміють пов'язані з цим небезпеки. Діти не повинні гратися з обладнанням. Діти не повинні чистити або обслуговувати обладнання без нагляду.

**УВАГА!** Прилад призначений для використання в приміщенні.

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

- Якщо незнімний шнур живлення пошкоджений, його слід замінити виробником, сервісним персоналом або кваліфікованою особою, щоб уникнути небезпеки.
- Необережне використання приладу може призвести до пожежі, тому:
- Будьте надзвичайно обережні, використовуючи прилад поблизу легкозаймистих матеріалів
- Не нагрівайте одне і те саме місце протягом тривалого часу
- Не використовуйте прилад у вибухонебезпечних середовищах
- Майте на увазі, що тепло від нагрітого матеріалу може передаватися до легкозаймистих матеріалів, які знаходяться поза полем зору
- Поставте прилад на підставку і дайте йому охолонути перед зберіганням
- Не залишайте прилад увімкненим без нагляду

#### ОПИС ВИКОРИСТАНИХ ПІКТОГРАМ



1



2



3



4



5



6



7

1. Прочитайте інструкцію та дотримуйтесь попереджень і заходів безпеки, що в ній містяться!
2. Обережно! Гарячі поверхні!
3. Другий клас захисту
4. Продукт відповідає директивам ЄС
5. Не викидайте разом із побутовими відходами.
6. Знак сертифікації EAC.
7. Знак сертифікації для українського ринку

#### ПОЗНАЧКИ НА ПРИСТРОЇ

RRRR - рік виготовлення  
 M - місяць виготовлення  
 Y - додаткове позначення  
 XXXXX - серійний номер  
 NNN - додаткове маркування

## ОПИС

Теплова пістолет призначений для видалення фарбових покриттів, нагрівання заїдаючих різьбових з'єднань для полегшення їх розкручування, а також для нагрівання замерзлих водопровідних труб, замків, навісних замків тощо. Теплова пістолет також може використовуватися для сушіння дерев'яних елементів перед механічною обробкою, усадки термоусадочних муфт, пайки та для інших завдань, що вимагають нагрівання потоком сухого гарячого повітря. Теплова пістолет призначений тільки для аматорського використання.

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИСТРОЮ

Перед початком роботи переконайтеся, що умови є правильними.

### Робоче місце

Переконайтеся, що поблизу немає предметів, які обмежують вільний рух або заважають комфортній та безпечній роботі.

### Джерело живлення

Переконайтеся, що джерело живлення, до якого підключається теплова гармата, відповідає вимогам, зазначеним на таблиці технічних даних теплової гармати.

### Вимикач

Переконайтеся, що вимикач знаходиться у вимкненому положенні. Якщо вилка вставлена в розетку, а вимикач знаходиться у ввімкненому положенні, може статися серйозна аварія, оскільки теплова гармата почне працювати негайно.

### Перевірка правильності роботи

Після увімкнення теплової пістолет повинен працювати плавно, без заклинювання. Якщо виявлено будь-яку несправність, припиніть використання пристрою.

### Вибір насадки

Залежно від типу виконуваної роботи, можна (за необхідності) встановити відповідну додаткову насадку, насунувши її на вихідну насадку. Кожна додаткова насадка може бути встановлена під будь-яким кутом від 0° до 360° відносно осі теплової гармати. Використання додаткових насадок полегшує роботу та забезпечує точність.

- Поверхнева насадка – перенаправляє потік гарячого повітря, захищаючи, наприклад, вікна від перегріву. Особливо корисна при видаленні фарбових покриттів.
- Дифузорна насадка – забезпечує рівномірний розподіл гарячого повітря на невеликих поверхнях.
- Редукційна насадка – забезпечує спрямований потік гарячого повітря для роботи в кутах і паання.
- Рефлекторна насадка – призначена для паання, формування пластикowych труб, розморожування водопровідних систем та термоусадки термоусадочних рукавів.

Застереження: не закривайте вентиляційні отвори, оскільки це може призвести до перегріву електроінструменту.

### Увімкнення/вимкнення

Застереження: Напруга в мережі повинна відповідати напрузі, зазначеній на таблиці технічних даних теплової гармати. Перед підключенням до джерела живлення переконайтеся, що кнопка живлення знаходиться в положенні 0.

Після підключення до джерела живлення прилад вмикається переміщенням перемикача в положення, відмінене від 0 (рис. А).

- Позиція 0 – вимкнено
  - Позиція I – температура 50 °C, швидкість потоку 350 л/хв
  - Позиція II – температура 50–550 °C, витрата 350 л/хв
  - Позиція III – температура 50–550 °C, швидкість потоку 500 л/хв
- У положеннях II і III можна регулювати температуру повітря. Температуру можна підвищити або знизити, повертаючи ручку на задній панелі пристрою (рис. В).

При першому увімкненні теплової гармати може утворитися невелика кількість диму. Це нормальне явище, яке має зникнути через короткий час.

### Експлуатація інструменту

Виберіть відповідний режим роботи залежно від завдання, яке потрібно виконати.

При переході з положення II в положення I почекайте, поки прилад охолоне.

Відстань між соплом і оброблюваною деталлю слід регулювати залежно від типу оброблюваного матеріалу та типу додаткового сопла, що використовується. Найбільш підходящу температуру слід визначати методом проб і помилок, тому починайте роботу в діапазоні низьких температур.

### Формування пластикових труб / розморожування

- Встановіть рефлекторну насадку на вихідну насадку. Щоб уникнути звуčenja труби, заповніть її піском і закрийте з обох боків.
- Нагрівайте трубу рівномірно, переміщаючи її відносно теплової гармати.
- Замерзлі ділянки водопровідних труб завжди нагрівайте від краю до центру. Нагрівайте пластикові труби та з'єднання між секціями труб з особливою обережністю, щоб уникнути пошкодження.

Увага! Газові труби ні в якому разі не можна нагрівати!

### Видалення фарби

- Увімкніть теплову гармату і встановіть правильну робочу температуру.
- Направте потік гарячого повітря на пофарбовану поверхню. Через короткий час фарба почне плавитися. Не допускайте горіння фарби, оскільки це ускладнить її видалення.
- Знімаючи фарбу скребком або шпателем, працюйте поступово зверху вниз. Якщо шпатель натрапляє на місце, де фарбу неможливо зняти, обережно наблизьте теплову пістолет, щоб полегшити подальше видалення фарби. Час від часу очищайте лезо шпателя.
- Видалять фарбу до того, як вона затвердіє, інакше вона прилипе до леза скребка.
- Після закінчення роботи швидко видаліть залишки фарби зі скребка за допомогою дрітної щітки, перш ніж вона затвердіє.

Увага! Не використовуйте пластикові скребки для видалення нагрітої фарби за допомогою теплової гармати. Насадка теплової гармати гаряча відразу після використання. Уникайте прямого контакту і носьте відповідні захисні рукавички або зачекайте, поки вона охолоне.

### ТЕХНІЧНІ ПАРАМЕТРИ

| Параметр              |               | Значення  |
|-----------------------|---------------|-----------|
| Напруга живлення      |               | 230 V AC  |
| Частота живлення      |               | 50 Hz     |
| Номінальна потужність |               | 2000 W    |
| Температура           | Швидкість I   | 50        |
|                       | Швидкість II  | 50-550 °C |
|                       | Швидкість III | 50-550 °C |
| Потік повітря         | Швидкість I   | 350 л/хв  |
|                       | Швидкість II  | 350 л/хв  |
|                       | Швидкість III | 500 л/хв  |
| Клас захисту          |               | II        |
| Клас водостійкості    |               | IPX0      |
| Вага                  |               | 2 кг      |

### ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА



Електричні вироби не слід викидати разом із побутовими відходами, а слід здавати до відповідних пунктів прийому. Інформацію про утилізацію можна отримати у продавця виробу або в місцевих органах влади. Використані електричні та електронні вироби містять речовини, шкідливі для навколишнього середовища. Вироби, що не піддаються переробці, становлять потенційну загрозу для навколишнього середовища та здоров'я людини.

«GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością» Spółka komandytowa з місцезнаходженням у Варшаві, вул. Pograniczna 2/4 (далі: «GTX Poland») цим повідомляє, що всі авторські права на зміст цього посібника (далі: «Посібник»), включаючи, серед іншого, його текст, фотографії, діаграми, креслення, а також його композицію, належать виключно GTX Poland і захищені законом відповідно до Закону від 4 лютого 1994 року про авторське право та суміжні права (тобто Журнал законів 2006 № 90, пункт 631, із змінами). Копіювання, обробка, публікація або модифікація всього Посібника або будь-яких його елементів з комерційною метою без письмової згоди GTX Poland суворо заборонені і можуть призвести до цивільної та кримінальної відповідальності.

(ro)

### TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE

Pistol de căldură

59G526

# ATENȚIE: ÎNAINTE DE A UTILIZA ECHIPAMENTUL, CITIȚI CU ATENȚIE ACEST MANUAL ȘI PĂSTRAȚI-L PENTRU REFERINȚE ULTERIOARE.

## REGULI DE SIGURANȚĂ DETALIAȚE

- Acest echipament poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a echipamentului și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Copiii nu trebuie să curățe sau să întrețină echipamentul fără supraveghere.

**ATENȚIE!** Aparatul este destinat utilizării în interior.

## AVERTISMENT:

- Dacă cablul de alimentare nedetășabil este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, personalul de service sau o persoană calificată, pentru a evita pericolele.
- Utilizarea neglijentă a aparatului poate provoca incendii, astfel încât:
- Aveți mare grijă când utilizați dispozitivul în apropierea materialelor inflamabile
- Nu încălziți același loc pentru o perioadă lungă de timp
- Nu utilizați în atmosfere explozive
- Rețineți că căldura provenită de la materialul încălzit se poate transfera către materiale inflamabile care nu sunt vizibile
- Așezați aparatul pe un suport și lăsați-l să se răcească înainte de a-l depozita
- Nu lăsați dispozitivul pornit nesupravegheat

## DESCRIEREA PICTOGRAMELOR UTILIZATE



- Citiți instrucțiunile de utilizare și respectați avertismentele și măsurile de siguranță conținute în acestea!
- Atenție! Suprafețe fierbinți!
- Clasa a doua de protecție
- Produsul este conform cu directivele UE
- Nu aruncați împreună cu deșeurile menajere.
- Marca de certificare EAC.
- Marca de certificare pentru piața ucraineană

## MARCĂRI PE DISPOZITIV



|       |                         |
|-------|-------------------------|
| RRRR  | - anul fabricației      |
| MM    | - luna de fabricație    |
| Y     | - denumire suplimentară |
| XXXXX | - număr de serie        |
| NNN   | - marcaj suplimentar    |

## DESCRIERE

Pistolul cu aer cald este conceput pentru îndepărtarea straturilor de vopsea, încălzirea racordurilor filetate blocate pentru a facilita slăbirea acestora și încălzirea conductelor de apă înghețate, încuietorilor, lacătelor etc. Pistolul cu aer cald poate fi utilizat și pentru uscarea elementelor din lemn înainte de prelucrarea mecanică, pentru contracția manșoanelor termocontractabile, pentru lipire și pentru alte sarcini care necesită încălzire cu un flux de aer uscat și cald. Pistolul cu aer cald este destinat exclusiv utilizării amatorilor.

## FUNCȚIONAREA DISPOZITIVULUI

Înainte de a începe lucrul, asigurați-vă că condițiile sunt corecte.

### Stația de lucru

Asigurați-vă că în apropiere nu există obiecte care să restricționeze mișcarea liberă sau să împiedice lucrul confortabil și în siguranță.

### Sursa de alimentare

Asigurați-vă că sursa de alimentare la care va fi conectat pistolul de căldură îndeplinește cerințele specificate pe plăcuța de identificare a pistolului de căldură.

## Comutator

Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit. Dacă ștecherul este introdus în priză de alimentare în timp ce întrerupătorul este în poziția pornit, poate avea loc un accident grav, deoarece pistolul cu aer cald va începe să funcționeze imediat.

## Verificarea funcționării corespunzătoare

Când este pornit, pistolul de căldură trebuie să funcționeze fără probleme, fără blocaje. Dacă se detectează o defecțiune, opriți utilizarea dispozitivului.

## Selectarea duzei

În funcție de tipul de lucru efectuat, este posibil (dacă este necesar) să atașați o duză suplimentară adecvată, glisând-o pe duza de ieșire. Fiecare duză suplimentară poate fi setată la orice unghi între 0° și 360° pe axa pistolului cu aer cald. Utilizarea duzelor suplimentare facilitează lucrul și asigură precizia.

- Duza de suprafață – prin redirectionarea fluxului de aer cald, protejează, de exemplu, ferestrele de supraîncălzire. Este deosebit de utilă la îndepărtarea straturilor de vopsea.
- Duza difuzor – asigură distribuția uniformă a aerului cald pe suprafețe mici.
- Duza de reducere – asigură un flux direcționat de aer cald pentru lucrări în colțuri și lipire.
- Duza reflectorizantă – concepută pentru lipire, modelarea țevilor din plastic, dezghețarea instalațiilor de apă și contracția manșoanelor termocontractabile.

Atenție: Nu acoperiți orificiile de admisie a aerului, deoarece acest lucru poate provoca supraîncălzirea sculei electrice.

## Pornire/oprire

Atenție: Tensiunea de alimentare trebuie să corespundă tensiunii specificate pe plăcuța de identificare a pistolului cu aer cald. Înainte de conectarea la sursa de alimentare, asigurați-vă că butonul de alimentare este în poziția 0.

Când este conectat la sursa de alimentare, dispozitivul se pornește prin mutarea butonului comutatorului într-o poziție diferită de 0 (Fig. A).

- Poziția 0 – oprit
- Poziția I – temperatură 50 °C, debit 350 l/min
- Poziția II – temperatură 50 - 550 °C, debit 350 l/min
- Poziția III – temperatură 50 - 550 °C, debit 500 l/min

În pozițiile II și III, este posibilă controlarea temperaturii aerului. Temperatura poate fi crescută sau scăzută prin rotirea butonului din partea din spate a dispozitivului (Fig. B).

Când pistolul de căldură este pornit pentru prima dată, este posibil să se producă o cantitate mică de fum. Acest lucru este normal și ar trebui să dispară după scurt timp.

## Funcționarea sculei

Selecția modului de funcționare adecvat în funcție de sarcina de îndeplinit. Când treceți de la poziția II la I, așteptați un moment până când dispozitivul se răcește.

Reglați distanța dintre duză și piesa de lucru în funcție de tipul de material prelucrat și de tipul de duză suplimentară utilizată. Temperatura cea mai potrivită trebuie determinată prin încercări și erori, așa că începeți să lucrați la o temperatură scăzută.

## Modelarea țevilor din plastic / dezghețarea

- Așezați duza reflectorizantă pe duza de ieșire. Pentru a evita îngustarea țevii, umpleți-o cu nisip și închideți-o pe ambele părți.
- Încălziți țeava în mod uniform, mișcând-o în raport cu pistolul de căldură.
- Încălziți întotdeauna zonele înghețate ale țevilor de apă de la margine spre centru. Încălziți țevile din plastic și îmbinările dintre secțiunile de țeavă cu o atenție deosebită pentru a evita deteriorarea.

Atenție! În niciun caz nu trebuie încălzite conductele de gaz!

## Îndepărtarea vopselei

- Porniți pistolul de căldură și setați temperatura de funcționare corectă.
- Direcționați fluxul de aer cald către suprafața vopsită. După scurt timp, vopseaua va începe să se umfle. Nu lăsați vopseaua să ardă, deoarece acest lucru va face mai dificilă îndepărtarea ei.
- Când îndepărtați vopseaua cu un răzuitor sau o spatulă, lucrați treptat de sus în jos. Dacă spatula întâlnește un loc în care vopseaua nu poate fi îndepărtată, apropiați cu atenție pistolul de căldură pentru a facilita îndepărtarea vopselei. Curățați lama spatulii din când în când.
- Îndepărtați vopseaua înainte să se întărească, altfel se va lipi de lama racletei.

- După terminarea lucrării, îndepărtați rapid orice reziduu de vopsea de pe racletă cu o perie de sârmă înainte ca aceasta să se întărească.

Atenție! Nu utilizați raclete din plastic pentru a îndepărta vopseaua încălzită cu un pistol de căldură.

Duza pistolului cu aer cald este fierbinte imediat după utilizare. Evitați contactul direct și purtați mănuși de protecție adecvate sau așteptați până se răcește.

#### PARAMETRI TEHNICI

| Parametru                      |            | Valoare   |
|--------------------------------|------------|-----------|
| Tensiune de alimentare         |            | 230 V AC  |
| Frecvența sursei de alimentare |            | 50 Hz     |
| Putere nominală                |            | 2000 W    |
| Temperatură                    | Viteză I   | 50        |
|                                | Viteză II  | 50-550 °C |
|                                | Viteză III | 50-550 °C |
| Debit de aer                   | Viteză I   | 350 l/min |
|                                | Viteză II  | 350 l/min |
|                                | Viteză III | 500 l/min |
| Clasa de protecție             |            | II        |
| Clasa de rezistență la apă     |            | IPX0      |
| Greutate                       |            | 2 kg      |

#### PROTECȚIA MEDIULUI



Produsele alimentare electrice nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere, ci trebuie duse la centrele de colectare corespunzătoare. Informații privind eliminarea pot fi obținute de la distribuitorul produsului sau de la autoritățile locale. Echipamentele electrice și electronice uzate conțin substanțe nocive pentru mediu. Echipamentele care nu sunt reciclate reprezintă o potențială amenințare pentru mediu și sănătatea umană.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa, cu sediul social în Varșovia, ul. Pograniczna 2/4 (denumită în continuare „GTX Poland”) informează că toate drepturile de autor asupra conținutului acestui manual (denumit în continuare „Manual”), inclusiv, printre altele, textul, fotografiile, diagramele, desenele, precum și compoziția acestuia, aparțin exclusiv GTX Poland și sunt protejate de lege în conformitate cu Legea din 4 februarie 1994 privind drepturile de autor și drepturile conexe (adică Jurnalul Oficial 2006 nr. 90 punctul 631, cu modificările ulterioare). Copierea, prelucrarea, publicarea sau modificarea integrală Manual sau a oricăruia dintre elementele sale în scopuri comerciale fără consimțământul scris al GTX Polonia este strict interzisă și poate atrage răspunderea civilă și penală.

#### (hu) AZ EREDETI UTASÍTÁSOK FORDÍTÁSA

##### Hőlégfúvó

59G526

**FIGYELEM: A BERENDEZÉS HASZNÁLATA ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL EZT A KÉZIKÖNYVET, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HÍVATKOZÁS CÉLJÁBÓL.**

#### RÉSZLETES BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- Ezt a berendezést 8 éves és annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai vagy szellemi képességű, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában lévő személyek is használhatják, ha felügyeletet vagy oktatást kaptak a berendezés biztonságos használatáról, és tisztában vannak a vele járó veszélyekkel. A gyermekek nem játszhatnak a berendezéssel. A gyermekek felügyelet nélkül nem tisztíthatják és nem karbantarthatják a berendezést.

**FIGYELEM!** A készülék beltéri használatra készült.

#### FIGYELMEZTETÉS:

- Ha a nem levehető tápkábel megsérült, azt a gyártó, szervizszemélyzet vagy képzett szakember cserélje ki a veszély elkerülése érdekében.
- A készülék gondatlan használatra tüzet okozhat, ezért:
- Legyen rendkívül óvatos, ha a készüléket gyúlékony anyagok közelében használja.
- Ne melegítse ugyanazt a pontot hosszú ideig
- Ne használja robbanásveszélyes környezetben
- Ne feledje, hogy a fűtött anyag hője átterjedhet a szem elől elrejtett gyúlékony anyagokra
- Helyezze a készüléket egy állványra, és hagyja lehűlni, mielőtt elrakja
- Ne hagyja bekapcsolva a készüléket felügyelet nélkül

#### A HASZNÁLT PIKTOGRAMOK LEÍRÁSA



- Olvasa el a használati utasítást, és tartsa be az abban szereplő figyelmeztetéseket és biztonsági óvintézkedéseket!
- Vigyázat! Forró felületek!
- Második védelmi osztály
- A termék megfelel az EU irányelveknek
- Ne dobja a háztartási hulladék közé.
- EAC tanúsítási jelölés.
- Ukrán piaci tanúsítási jelölés

#### JELŐLÉSEK A KÉSZÜLÉKEN



RRRR -gyártás éve  
MM -gyártás hónapja  
Y -további megjelölés  
XXXXX -sorozatszám  
NNN -további jelölés

#### LEÍRÁS

A hőlégfúvó festékretegeket eltávolítására, beragadt menetes csatlakozások melegítésére azok meglazításának megkönnyítése érdekében, valamint befagyott vízvezetékek, záruk, lakatok stb. melegítésére szolgál. A hőlégfúvó használható faelemek mechanikai megmunkálás előtti szárítására, hőre zsugorodó hüvelyek zsugorítására, forrasztásra, valamint egyéb, száraz, forró levegővel történő melegítést igénylő feladatokra. A hőlégfúvó kizárólag amatőr felhasználásra szolgál.

#### A KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSE

A munka megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a feltételek megfelelőek.

#### Munkaállomás

Győződjön meg arról, hogy a közelben nincsenek olyan tárgyak, amelyek korlátozzák a szabad mozgást vagy megakadályozzák a kényelmes és biztonságos munkavégzést.

#### Áramforrás

Győződjön meg arról, hogy a hőlégfúvó csatlakoztatására szolgáló áramforrás megfelel a hőlégfúvó típus tábláján feltüntetett követelményeknek.

#### Kapcsoló

Győződjön meg arról, hogy a kapcsoló ki van kapcsolva. Ha a csatlakozó a konnektorra van dugva, miközben a kapcsoló be van kapcsolva, súlyos baleset történhet, mivel a hőlégfúvó azonnal működésbe lép.

#### A megfelelő működés ellenőrzése

Bekapcsolás után a hőlégfúvónak zökkenőmentesen, akadás nélkül kell működnie. Ha bármilyen meghibásodást észlel, hagyja abba a készülék használatát.

#### Fúvóka kiválasztása

A végzett munka típusától függően (szükség esetén) megfelelő kiegészítő fúvókát lehet csatlakoztatni azáltal, hogy azt a kivezető fúvókára csúsztatja. Minden kiegészítő fúvóka 0° és 360° közötti bármely szögben beállítható a hőlégfúvó tengelyén. A kiegészítő fúvókák használata megkönnyíti a munkát és biztosítja a pontosságot.

- Felületi fúvóka – a forró levegő áramlásának átirányításával megvédi pl. az ablakokat a túlmelegedéstől. Különösen hasznos festékretegek eltávolításakor.
- Difúzor fúvóka – biztosítja a meleg levegő egyenletes eloszlását kis felületeken.
- Csökkentő fúvóka – irányított meleg levegőáramot biztosít sárok munkákhoz és forrasztáshoz.
- Reflektor fúvóka – forrasztáshoz, műanyag csövek formázásához, vízvezetékek leolvasztásához és hőre zsugorodó hüvelyek zsugorításához terveztek.

Figyelem: Ne takarja el a légbeömlő nyílásokat, mert ez a szerszám túlmelegedéséhez vezethet.

## Be-/kikapcsolás

Figyelem: A hálózati feszültségnek meg kell felelnie a hőlégfűvő típus tábláján feltüntetett feszültségnek. Az áramellátáshoz való csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy a bekapcsoló gomb 0-ás állásban van.

Az áramellátáshoz való csatlakoztatás után a készülék bekapcsolása a kapcsoló gomb 0-tól eltérő állásba állításával történik (A ábra).

- 0 pozíció – kikapcsolt állapot
  - I. állás – hőmérséklet 50 °C, áramlási sebesség 350 l/min
  - II. állás – hőmérséklet 50–550 °C, áramlási sebesség 350 l/min
  - III. pozíció – hőmérséklet 50–550 °C, áramlási sebesség 500 l/min
- A II. és III. pozícióban a levegő hőmérséklete szabályozható. A hőmérséklet a készülék hátulján található gombbal növelhető vagy csökkenthető (B. ábra).

A hőlégfűvő első bekapcsolásakor kis mennyiségű füst keletkezhet. Ez normális jelenség, és rövid idő után megszűnik.

## A szerszám működtetése

A feladattól függően válassza ki a megfelelő üzemmódot.

A II. pozícióból az I. pozícióba váltáskor várjon egy pillanatot, amíg a készülék lehűl.

A fűvő és a munkadarab közötti távolságot a feldolgozott anyag típusától és a használt kiegészítő fűvő típusától függően állítsa be. A legmegfelelőbb hőmérsékletet próbával és hibával kell meghatározni, ezért kezdje a munkát alacsony hőmérsékleti tartományban.

## Műanyag csövek formázása / jégmentesítés

- Helyezze a reflektor fűvőkát a kivezető fűvőkére. A cső szűkülésének elkerülése érdekében töltsen meg homokkal, és zárja le mindkét oldalt.
- A csövet egyenletesen melegítse a hőlégfűvőhöz képest mozgatva.
- A vízvezeték befagyott részeit mindig a szélőtől a közepe felé melegítse. A műanyag csöveket és a csőszakaszok közötti illesztéseket különös óvatossággal melegítse, hogy ne sérüljenek.

Figyelem! Gázcsöveket semmilyen körülmények között nem szabad melegíteni!

## Festéktávoltítás

- Kapcsolja be a hőlégfűvőt, és állítsa be a megfelelő üzemi hőmérsékletet.
- Irányítsa a forró levegő áramot a festett felületre. Rövid idő után a festék hólyagokba kezd. Ne hagyja, hogy a festék megégjen, mert ez megnehezíti az eltávolítást.
- Ha kaparóval vagy spatulával távolítja el a festéket, fokozatosan haladjon felülről lefelé. Ha a spatula olyan helyre ér, ahol a festék nem távolítható el, óvatosan közelítse meg a hőlégfűvőt, hogy megkönnyítse a festék eltávolítását. Időnként tisztítsa meg a spatula pengéjét.
- Távolítsa el a festéket, mielőtt megkeményedik, különben a kaparó pengéjéhez tapad.
- A munka befejezése után gyorsan távolítsa el a kaparótól a festékmaradványokat drótkéfével, mielőtt megkeményednek.

Figyelem! Ne használjon műanyag kaparót a hőlégfűvővel felmelegített festék eltávolításához.

A hőlégfűvő fűvőkája használat után azonnal forró. Kerülje a közvetlen érintkezést, és viseljen megfelelő védőkesztyűt, vagy várja meg, amíg lehűl.

## MŰSZAKI PARAMÉTEREK

| Paraméter                |                      | Érték     |
|--------------------------|----------------------|-----------|
| Tápfeszültség            |                      | 230 V AC  |
| Tápfeszültség frekvencia |                      | 50 Hz     |
| Névleges teljesítmény    |                      | 2000 W    |
| Hőmérséklet              | Sebesség I           | 50        |
|                          | II. sebesség/fokozat | 50-550 °C |
|                          | III. sebesség        | 50-550 °C |
| Légáramlás               | I. sebesség          | 350 l/min |
|                          | II. sebesség         | 350 l/min |
|                          | III. sebesség        | 500 l/min |
| Védettségi osztály       |                      | II        |
| Vízállóság osztály       |                      | IPX0      |
| Súly                     |                      | 2 kg      |

## KÖRNYEZETVÉDELEM



Az elektromos meghajtású termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, hanem azokat megfelelő ártalmatlanító létesítményekbe kell vinni. Az ártalmatlanításra vonatkozó információkat a termék forgalmazójától vagy a helyi hatóságoktól lehet beszerezni. A használt elektromos és elektronikus berendezések környezetre káros anyagokat tartalmaznak. Az újrahasznosításra nem kerülő berendezések potenciális veszélyt

jelentenek a környezetre és az emberi egészségre.

A „GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa, székhelye: Varsó, ul. Pograniczna 2/4 (a továbbiakban: „GTX Poland”) ezúton tájékoztatja, hogy a jelen kézikönyv (a továbbiakban: „Kézikönyv”) tartalmára, többek között a szövegre, fényképekre, diagramjaira, rajzaira, valamint összetételére vonatkozó szerzői jogok kizárólag a GTX Poland tulajdonát képezik, és a szerzői jogról és a szomszédos jogokról szóló 1994. február 4-i törvény (azaz a 2006. évi 90. számú törvénnyel 631. pontja, módosításokkal) szerint törvény által védettek. A Kézikönyv egészének vagy bármely elemének másolása, feldolgozása, közzététele vagy módosítása kereskedelmi célokra a GTX Poland írásbeli hozzájárulása nélkül szigorúan tilos, és polgári és büntetőjogi felelősségre vonást vonhat maga után.

(it)

## TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI

### Pistola termica

59G526

**ATTENZIONE: PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIATURA, LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE E CONSERVARLO PER FUTURI RIFERIMENTI.**

## NORME DI SICUREZZA DETTAGLIATE

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, purché siano state fornite loro istruzioni o supervisione relative all'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. I bambini non devono pulire o effettuare la manutenzione dell'apparecchio senza supervisione.

**ATTENZIONE!** L'apparecchio è destinato all'uso in ambienti interni.

## AVVERTENZA:

- Se il cavo di alimentazione non staccabile è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal personale di assistenza o da una persona qualificata per evitare pericoli.
- Un uso incauto dell'apparecchio può provocare un incendio, pertanto:
- Prestare la massima attenzione quando si utilizza il dispositivo in prossimità di materiali infiammabili
- Non riscaldare lo stesso punto per un periodo di tempo prolungato
- Non utilizzare in atmosfere esplosive
- Tenere presente che il calore del materiale riscaldato può trasferirsi a materiali infiammabili che non sono visibili
- Posizionare l'apparecchio su un supporto e lasciarlo raffreddare prima di riporlo
- Non lasciare il dispositivo acceso incustodito

## DESCRIZIONE DEI PITTOGRAMMI UTILIZZATI



1



2



3



4



5



6



7

- Leggere le istruzioni per l'uso e osservare le avvertenze e le precauzioni di sicurezza in esse contenute!
- Attenzione! Superfici calde!
- Seconda classe di protezione
- Il prodotto è conforme alle direttive UE
- Non smaltire con i rifiuti domestici.
- Marchio di certificazione EAC.
- Marchio di certificazione del mercato ucraino

## MARCATURA SUL DISPOSITIVO

SN

RRRRMM Y XXXXX

NNN

RRRR  
MM  
Y  
XXXXX  
NNN

-anno di fabbricazione  
-mese di fabbricazione  
-designazione aggiuntiva  
-numero di serie  
-marcatura aggiuntiva

## DESCRIZIONE

La pistola termica è progettata per rimuovere rivestimenti di vernice, riscaldare raccordi filettati bloccati per facilitarne l'allentamento e riscaldare tubi dell'acqua congelati, serrature, lucchetti, ecc. La pistola termica può anche essere utilizzata per asciugare elementi in legno prima della lavorazione meccanica, restringere manicotti termorestringenti, saldare e per altre attività che richiedono il riscaldamento con un flusso di aria calda secca. La pistola termica è destinata esclusivamente all'uso amatoriale.

## FUNZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO

Prima di iniziare il lavoro, assicurarsi che le condizioni siano corrette.

### Postazione di lavoro

Assicurarsi che non vi siano oggetti nelle vicinanze che limitino la libertà di movimento o impediscano un lavoro comodo e sicuro.

### Fonte di alimentazione

Assicurarsi che la fonte di alimentazione a cui deve essere collegata la pistola termica soddisfi i requisiti specificati sulla targhetta identificativa della pistola termica.

### Interruttore

Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento. Se la spina viene inserita nella presa di corrente mentre l'interruttore è in posizione di accensione, può verificarsi un grave incidente poiché la pistola termica inizierà a funzionare immediatamente.

### Verifica del corretto funzionamento

Una volta accesa, la pistola termica dovrebbe funzionare senza intoppi e senza inceppamenti. Se si rileva un malfunzionamento, interrompere l'uso del dispositivo.

### Selezione dell'ugello

A seconda del tipo di lavoro da eseguire, è possibile (se necessario) collegare un ugello aggiuntivo adatto facendolo scorrere sull'ugello di uscita. Ogni ugello aggiuntivo può essere regolato con un angolo compreso tra 0° e 360° sull'asse della pistola termica. L'uso di ugelli aggiuntivi facilita il lavoro e garantisce precisione.

- Ugello di superficie: reindirizzando il flusso di aria calda, protegge ad esempio le finestre dal surriscaldamento. Particolarmente utile per la rimozione di rivestimenti verniciati.
- Ugello diffusore: garantisce una distribuzione uniforme dell'aria calda su piccole superfici.
- Ugello di riduzione: fornisce un flusso diretto di aria calda per lavori negli angoli e saldature.
- Ugello riflettore: progettato per la saldatura, la modellatura di tubi in plastica, lo sbrinatorio di impianti idrici e la termoretrazione di guaine termorestringenti.

Attenzione: non coprire le prese d'aria, poiché ciò potrebbe causare il surriscaldamento dell'utensile elettrico.

### Accensione/spegnimento

Attenzione: la tensione di rete deve corrispondere alla tensione specificata sulla targhetta del termoventilatore. Prima di collegare l'alimentazione, assicurarsi che l'interruttore di alimentazione sia in posizione 0.

Una volta collegato all'alimentazione elettrica, il dispositivo si accende spostando l'interruttore in una posizione diversa da 0 (Fig. A).

- Posizione 0 – spento
- Posizione I – temperatura 50 °C, portata 350 l/min
- Posizione II – temperatura 50 - 550 °C, portata 350 l/min
- Posizione III – temperatura 50 - 550 °C, portata 500 l/min

Nelle posizioni II e III è possibile regolare la temperatura dell'aria. La temperatura può essere aumentata o diminuita ruotando la manopola sul retro dell'apparecchio (fig. B).

Quando la pistola termica viene accesa per la prima volta, è possibile che si formi una piccola quantità di fumo. Si tratta di un fenomeno normale che dovrebbe scomparire dopo poco tempo.

### Funzionamento dell'utensile

Selezionare la modalità di funzionamento appropriata a seconda dell'attività da svolgere.

Quando si passa dalla posizione II alla posizione I, attendere qualche istante affinché il dispositivo si raffreddi.

Regolare la distanza tra l'ugello e il pezzo da lavorare in base al tipo di materiale da trattare e al tipo di ugello aggiuntivo utilizzato. La temperatura più adatta deve essere determinata per tentativi, quindi iniziare a lavorare a una temperatura bassa.

### Modellatura di tubi in plastica / sbrinatorio

- Posizionare l'ugello riflettente sull'ugello di uscita. Per evitare di restringere il tubo, riempirlo di sabbia e chiuderlo su entrambi i lati.

- Riscaldare il tubo in modo uniforme muovendolo rispetto alla pistola termica.
- Riscaldare sempre le aree congelate dei tubi dell'acqua dal bordo verso il centro. Riscaldare i tubi in plastica e i giunti tra le sezioni dei tubi con particolare attenzione per evitare danni.

Attenzione! In nessun caso riscaldare i tubi del gas!

### Rimozione della vernice

- Accendere la pistola termica e impostare la temperatura di esercizio corretta.
- Dirigere il flusso di aria calda sulla superficie verniciata. Dopo poco tempo, la vernice inizierà a formare delle bolle. Non lasciare che la vernice bruci, poiché ciò renderà più difficile la sua rimozione.
- Quando si rimuove la vernice con un raschietto o una spatola, lavorare gradualmente dall'alto verso il basso. Se la spatola incontra un punto in cui la vernice non può essere rimossa, avvicinare con cautela la pistola termica per facilitare l'ulteriore rimozione della vernice. Pulire di tanto in tanto la lama della spatola.
- Rimuovere la vernice prima che si indurisca, altrimenti si attaccherà alla lama del raschietto.
- Dopo aver terminato il lavoro, rimuovere rapidamente eventuali residui di vernice dal raschietto con una spazzola metallica prima che si induriscano.

Attenzione! Non utilizzare raschietti di plastica per rimuovere la vernice riscaldata con una pistola termica.

L'ugello della pistola termica è caldo subito dopo l'uso. Evitare il contatto diretto e indossare guanti protettivi adeguati o attendere che si sia raffreddato.

## PARAMETRI TECNICI

| Parametro                      |              | Valore    |
|--------------------------------|--------------|-----------|
| Tensione di alimentazione      |              | 230 V AC  |
| Frequenza di alimentazione     |              | 50 Hz     |
| Potenza nominale               |              | 2000 W    |
| Temperatura                    | Velocità I   | 50 °C     |
|                                | Velocità II  | 50-550 °C |
|                                | Velocità III | 50-550 °C |
| Flusso d'aria                  | Velocità I   | 350 l/min |
|                                | Velocità II  | 350 l/min |
|                                | Velocità III | 500 l/min |
| Classe di protezione           |              | II        |
| Classe di resistenza all'acqua |              | IPX0      |
| Peso                           |              | 2 kg      |

## PROTEZIONE AMBIENTALE



I prodotti alimentati elettricamente non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici, ma devono essere portati presso strutture adeguate allo smaltimento. Informazioni sullo smaltimento possono essere richieste al rivenditore del prodotto o alle autorità locali. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate contengono sostanze nocive per l'ambiente. Le apparecchiature che non vengono riciclate rappresentano una potenziale minaccia per l'ambiente e la salute umana.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa con sede legale a Varsavia, ul. Pograniczna 2/4 (di seguito: "GTX Poland") informa che tutti i diritti d'autore relativi al contenuto del presente manuale (di seguito: "Manuale"), compresi, tra l'altro, il testo, le fotografie, i diagrammi, i disegni e la composizione, appartengono esclusivamente a GTX Poland e sono protetti dalla legge ai sensi della legge del 4 febbraio 1994 sul diritto d'autore e i diritti connessi (cioè Gazzetta Ufficiale 2006 n. 90 voce 631, e successive modifiche). La copia, l'elaborazione, la pubblicazione o la modifica dell'intero Manuale o di qualsiasi suo elemento per scopi commerciali senza il consenso scritto di GTX Poland è severamente vietata e può comportare responsabilità civile e penale.

(fr)

## TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES

### Pistolet thermique

59G526

**ATTENTION : AVANT D'UTILISER L'ÉQUIPEMENT, LISEZ ATTENTIVEMENT CE MANUEL ET CONSERVEZ-LE POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.**

### RÈGLES DE SÉCURITÉ DÉTAILLÉES

- Cet équipement peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation sûre de l'équipement et qu'elles comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'équipement. Les enfants ne doivent pas nettoyer ou entretenir l'équipement sans surveillance.

**ATTENTION !** L'appareil est destiné à un usage intérieur.

#### AVERTISSEMENT :

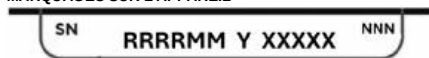
- Si le cordon d'alimentation non détachable est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le personnel de service ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- Une utilisation imprudente de l'appareil peut provoquer un incendie, donc :
- Soyez extrêmement prudent lorsque vous utilisez l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
- Ne chauffez pas le même endroit pendant une longue période
- Ne l'utilisez pas dans des atmosphères explosives.
- Sachez que la chaleur provenant du matériau chauffé peut se transférer à des matériaux inflammables qui ne sont pas visibles
- Placez l'appareil sur un support et laissez-le refroidir avant de le ranger
- Ne laissez pas l'appareil allumé sans surveillance

#### DESCRIPTION DES PICTOGRAMMES UTILISÉS



1. Lisez le mode d'emploi et respectez les avertissements et les consignes de sécurité qui y figurent !
2. Attention ! Surfaces chaudes !
3. Deuxième classe de protection
4. Le produit est conforme aux directives européennes
5. Ne pas jeter avec les déchets ménagers.
6. Marque de certification EAC.
7. Marque de certification du marché ukrainien

#### MARQUAGES SUR L'APPAREIL



|       |                             |
|-------|-----------------------------|
| RRRR  | -année de fabrication       |
| MM    | -mois de fabrication        |
| Y     | -désignation supplémentaire |
| XXXXX | -numéro de série            |
| NNN   | -marquage supplémentaire    |

#### DESCRIPTION

Le pistolet thermique est conçu pour éliminer les revêtements de peinture, chauffer les raccords filetés grippés afin de faciliter leur desserrage, et chauffer les tuyaux d'eau gelés, les serrures, les cadenas, etc. Le pistolet thermique peut également être utilisé pour sécher des éléments en bois avant leur traitement mécanique, rétracter des manchons thermorétractables, souder, et pour d'autres tâches nécessitant un chauffage à l'aide d'un flux d'air chaud sec. Le pistolet thermique est destiné à un usage amateur uniquement.

#### FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL

Avant de commencer le travail, assurez-vous que les conditions sont correctes.

##### Poste de travail

Assurez-vous qu'aucun objet à proximité ne restreint la liberté de mouvement ou n'empêche un travail confortable et sûr.

##### Source d'alimentation

Assurez-vous que la source d'alimentation à laquelle le pistolet thermique doit être connecté répond aux exigences spécifiées sur la plaque signalétique du pistolet thermique.

##### Interrupteur

Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt. Si la fiche est insérée dans la prise de courant alors que l'interrupteur est en position de marche, un accident grave peut se produire car le pistolet thermique se mettra immédiatement en marche.

##### Vérification du bon fonctionnement

Une fois allumé, le pistolet thermique doit fonctionner sans à-coups, sans se bloquer. Si vous constatez un dysfonctionnement, cessez d'utiliser l'appareil.

#### Sélection de la buse

En fonction du type de travail effectué, il est possible (si nécessaire) de fixer une buse supplémentaire appropriée en la glissant sur la buse de sortie. Chaque buse supplémentaire peut être réglée à n'importe quel angle entre 0° et 360° sur l'axe du pistolet thermique. L'utilisation de buses supplémentaires facilite le travail et garantit la précision.

- Buse de surface – en redirigeant le flux d'air chaud, elle protège par exemple les fenêtres contre la surchauffe. Particulièrement utile pour enlever les revêtements de peinture.
- Buse diffuseur – assure une répartition uniforme de l'air chaud sur de petites surfaces.
- Buse de réduction – fournit un flux d'air chaud dirigé pour les travaux dans les coins et le soudage.
- Buse réfléchissante : conçue pour le soudage, le façonnage de tuyaux en plastique, le dégivrage d'installations d'eau et le rétrécissement de manchons thermorétractables.

Attention : ne couvrez pas les ouvertures d'entrée d'air, car cela pourrait entraîner une surchauffe de l'outil électrique.

#### Mise en marche/arrêt

Attention : la tension secteur doit correspondre à la tension indiquée sur la plaque signalétique du pistolet thermique. Avant de brancher l'appareil à l'alimentation électrique, assurez-vous que le bouton d'alimentation est en position 0.

Une fois branché à l'alimentation électrique, l'appareil est mis en marche en plaçant le bouton de commande dans une position autre que 0 (fig. A).

- Position 0 – éteint
- Position I – température 50 °C, débit 350 l/min
- Position II – température 50 - 550 °C, débit 350 l/min
- Position III – température 50 - 550 °C, débit 500 l/min

Dans les positions II et III, il est possible de régler la température de l'air. La température peut être augmentée ou diminuée en tournant le bouton situé à l'arrière de l'appareil (fig. B).

Lorsque le pistolet thermique est allumé pour la première fois, une petite quantité de fumée peut être produite. Ceci est normal et devrait disparaître après un court laps de temps.

#### Utilisation de l'outil

Sélectionnez le mode de fonctionnement approprié en fonction de la tâche à accomplir.

Lorsque vous passez de la position II à la position I, attendez un instant que l'appareil refroidisse.

Réglez la distance entre la buse et la pièce à traiter en fonction du type de matériau et du type de buse supplémentaire utilisé. La température la plus appropriée doit être déterminée par essais et erreurs, commencez donc à travailler à une température basse.

#### Façonnage de tuyaux en plastique / dégivrage

- Placez la buse réfléchissante sur la buse de sortie. Pour éviter de rétrécir le tuyau, remplissez-le de sable et fermez-le des deux côtés.
- Chauffez le tuyau de manière uniforme en le déplaçant par rapport au pistolet thermique.
- Chauffez toujours les zones gelées des tuyaux d'eau en partant des bords vers le centre. Chauffez les tuyaux en plastique et les joints entre les sections de tuyaux avec un soin particulier afin d'éviter tout dommage.

Attention ! Les tuyaux de gaz ne doivent en aucun cas être chauffés !

#### Décapage de peinture

- Allumez le pistolet thermique et réglez la température de fonctionnement correcte.
- Dirigez le flux d'air chaud sur la surface peinte. Après un court laps de temps, la peinture commencera à cloquer. Ne laissez pas la peinture brûler, car cela rendra son enlèvement plus difficile.
- Lorsque vous enlevez la peinture à l'aide d'un grattoir ou d'une spatule, travaillez progressivement de haut en bas. Si la spatule rencontre un endroit où la peinture ne peut être enlevée, rapprochez délicatement le pistolet thermique pour faciliter l'enlèvement de la peinture. Nettoyez la lame de la spatule de temps en temps.
- Enlevez la peinture avant qu'elle ne durcisse, sinon elle collera à la lame du grattoir.
- Une fois le travail terminé, retirez rapidement les résidus de peinture du grattoir à l'aide d'une brosse métallique avant qu'ils ne durcissent.

Attention ! N'utilisez pas de grattoirs en plastique pour enlever la peinture chauffée avec un pistolet thermique.

La buse du pistolet thermique est chaude immédiatement après utilisation. Évitez tout contact direct et portez des gants de protection appropriés ou attendez qu'elle ait refroidi.

#### PARAMÈTRES TECHNIQUES

| Paramètre                    | Valeur                |
|------------------------------|-----------------------|
| Tension d'alimentation       | 230 V AC              |
| Fréquence d'alimentation     | 50 Hz                 |
| Puissance nominale           | 2000 W                |
| Température                  | Vitesse I 50 °C       |
|                              | Vitesse II 50-550 °C  |
|                              | Vitesse III 50-550 °C |
| Débit d'air                  | Vitesse I 350 l/min   |
|                              | Vitesse II 350 l/min  |
|                              | Vitesse III 500 l/min |
| Classe de protection         | II                    |
| Classe de résistance à l'eau | IPX0                  |
| Poids                        | 2 kg                  |

#### PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers, mais doivent être apportés à des centres de collecte appropriés. Des informations sur la mise au rebut peuvent être obtenues auprès du revendeur du produit ou des autorités locales. Les équipements électriques et électroniques usagés contiennent des substances nocives pour l'environnement. Les équipements qui ne sont pas recyclés constituent une menace potentielle pour l'environnement et la santé humaine.

« GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością » Spółka komandytowa, dont le siège social est situé à Varsovie, ul. Pograniczna 2/4 (ci-après dénommée « GTX Poland »), informe par la présente que tous les droits d'auteur sur le contenu du présent manuel (ci-après dénommé « le Manuel »), y compris, entre autres, son texte, ses photographies, ses schémas, ses dessins, ainsi que sa composition, appartiennent exclusivement à GTX Poland et sont protégés par la loi conformément à la loi du 4 février 1994 sur le droit d'auteur et les droits connexes (c'est-à-dire le Journal officiel 2006 n° 90, point 631, tel que modifié). La copie, le traitement, la publication ou la modification de l'ensemble du Manuel ou de l'un de ses éléments à des fins commerciales sans l'accord écrit de GTX Poland est strictement interdite et peut entraîner une responsabilité civile et pénale.

#### (de) ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG

##### Heißluftpistole

59G526

**VORSICHT: LESEN SIE DIESE ANLEITUNG VOR DER VERWENDUNG DES GERÄTS SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE ZUR SPÄTEREN EINSICHT AUF.**

#### DETAILLIERTE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkter körperlicher oder geistiger Leistungsfähigkeit oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie unter Aufsicht stehen oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Kinder sollten das Gerät nicht ohne Aufsicht reinigen oder warten.

**VORSICHT!** Das Gerät ist für den Gebrauch in Innenräumen vorgesehen.

#### WARNUNG:

- Wenn das nicht abnehmbare Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, vom Kundendienst oder von einer qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Eine unachtsame Verwendung des Geräts kann zu einem Brand führen, daher:
- Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie das Gerät in der Nähe von brennbaren Materialien verwenden.
- Erhitzen Sie nicht über einen längeren Zeitraum dieselbe Stelle.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen.
- Beachten Sie, dass die Wärme des erhitzten Materials auf brennbare Materialien übertragen werden kann, die sich außerhalb Ihres Sichtfeldes befinden.
- Stellen Sie das Gerät auf einen Ständer und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es wegstellen.
- Lassen Sie das Gerät nicht eingeschaltet unbeaufsichtigt stehen.

#### BESCHREIBUNG DER VERWENDETEN PIKTOGRAMME



1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung und beachten Sie die darin enthaltenen Warnhinweise und Sicherheitsvorkehrungen!
2. Vorsicht! Heiße Oberflächen!
3. Schutzklasse II
4. Das Produkt entspricht den EU-Richtlinien
5. Nicht mit dem Hausmüll entsorgen.
6. EAC-Zertifizierungszeichen.
7. Ukrainisches Marktzertifizierungszeichen

#### KENNZEICHNUNGEN AUF DEM GERÄT

SN RRRRMM Y XXXXX NNN

- RRRR -Herstellungsjahr  
MM -Monat der Herstellung  
Y -zusätzliche Bezeichnung  
XXXXX -Seriennummer  
NNN -zusätzliche Kennzeichnung

#### BESCHREIBUNG

Die Heißluftpistole dient zum Entfernen von Lackbeschichtungen, zum Erwärmen feststehender Gewindeverbindungen, um deren Lösen zu erleichtern, sowie zum Erwärmen von gefrorenen Wasserleitungen, Schlössern, Vorhängeschlössern usw. Die Heißluftpistole kann auch zum Trocknen von Holzelementen vor der mechanischen Bearbeitung, zum Schrumpfen von Schrumpfschläuchen, zum Löten und für andere Aufgaben verwendet werden, die eine Erwärmung mit einem Strom trockener, heißer Luft erfordern. Die Heißluftpistole ist nur für den Hobbygebrauch bestimmt.

#### BEDIENUNG DES GERÄTS

Stellen Sie vor Arbeitsbeginn sicher, dass die Bedingungen korrekt sind.

##### Arbeitsplatz

Stellen Sie sicher, dass sich in der Nähe keine Gegenstände befinden, die die Bewegungsfreiheit einschränken oder ein bequemes und sicheres Arbeiten verhindern.

##### Stromquelle

Stellen Sie sicher, dass die Stromquelle, an die die Heißluftpistole angeschlossen werden soll, den Anforderungen auf dem Typenschild der Heißluftpistole entspricht.

##### Schalter

Stellen Sie sicher, dass der Schalter ausgeschaltet ist. Wenn der Stecker in die Steckdose gesteckt wird, während der Schalter eingeschaltet ist, kann es zu einem schweren Unfall kommen, da die Heißluftpistole sofort zu arbeiten beginnt.

##### Überprüfung der ordnungsgemäßen Funktion

Nach dem Einschalten sollte die Heißluftpistole reibungslos und ohne Blockaden funktionieren. Wenn eine Fehlfunktion festgestellt wird, stellen Sie die Verwendung des Geräts ein.

##### Auswahl der Düse

Je nach Art der auszuführenden Arbeit kann (falls erforderlich) eine geeignete Zusatzdüse auf die Auslassdüse aufgeschoben werden. Jede Zusatzdüse kann in einem beliebigen Winkel zwischen 0° und 360° zur Achse der Heißluftpistole eingestellt werden. Die Verwendung von Zusatzdüsen erleichtert die Arbeit und gewährleistet Genauigkeit.

- Oberflächendüse – durch Umlenken des Heißluftstroms schützt sie z. B. Fenster vor Überhitzung. Besonders nützlich beim Entfernen von Farbbeschichtungen.
- Diffusordüse – sorgt für eine gleichmäßige Verteilung der Heißluft auf kleinen Flächen.
- Reduzierdüse – sorgt für einen gerichteten Heißluftstrom für Arbeiten in Ecken und zum Löten.
- Reflektordüse – zum Löten, Formen von Kunststoffrohren, Auftauen von Wasserinstallationen und Schrumpfen von Schrumpfschläuchen.

Achtung: Die Lufteinlassöffnungen dürfen nicht abgedeckt werden, da dies zu einer Überhitzung des Elektrowerkzeugs führen kann.

Ein-Ausschalten

Achtung: Die Spannung muss mit der auf dem Typenschild der Heißluftpistole angegebenen Spannung übereinstimmen. Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen an die Stromversorgung, dass sich der Netzschalter in der Position 0 befindet.

Nach dem Anschließen an die Stromversorgung wird das Gerät durch Umlegen des Schalters in eine andere Position als 0 eingeschaltet (Abb. A).

- Position 0 – ausgeschaltet
  - Position I – Temperatur 50 °C, Durchflussmenge 350 l/min
  - Position II – Temperatur 50–550 °C, Durchflussmenge 350 l/min
  - Position III – Temperatur 50–550 °C, Durchflussrate 500 l/min
- In den Positionen II und III kann die Lufttemperatur geregelt werden. Die Temperatur kann durch Drehen des Knopfes an der Rückseite des Geräts erhöht oder verringert werden (Abb. B).

Beim ersten Einschalten der Heißluftpistole kann es zu einer geringen Rauchentwicklung kommen. Dies ist normal und sollte nach kurzer Zeit wieder verschwinden.

Bedienung des Geräts

Wählen Sie je nach Aufgabe den geeigneten Betriebsmodus. Warten Sie beim Wechsel von Position II zu I einen Moment, bis das Gerät abgekühlt ist.

Passen Sie den Abstand zwischen Düse und Werkstück je nach Art des zu bearbeitenden Materials und der verwendeten Zusatzdüse an. Die am besten geeignete Temperatur sollte durch Ausprobieren ermittelt werden, beginnen Sie daher mit einem niedrigen Temperaturbereich.

Formen von Kunststoffrohren / Auftauen

- Setzen Sie die Reflektordüse auf die Auslassdüse. Um eine Verengung des Rohrs zu vermeiden, füllen Sie es mit Sand und verschließen Sie es an beiden Seiten.
- Erwärmen Sie das Rohr gleichmäßig, indem Sie es relativ zur Heißluftpistole bewegen.
- Erwärmen Sie gefrorene Bereiche von Wasserrohren immer vom Rand zur Mitte hin. Erwärmen Sie Kunststoffrohre und Verbindungsstellen zwischen Rohrstücken mit besonderer Vorsicht, um Beschädigungen zu vermeiden.

Achtung! Gasleitungen dürfen unter keinen Umständen erwärmt werden!

Farbentfernung

- Schalten Sie die Heißluftpistole ein und stellen Sie die richtige Betriebstemperatur ein.
- Richten Sie den Heißluftstrom auf die lackierte Oberfläche. Nach kurzer Zeit beginnt die Farbe Blasen zu werfen. Lassen Sie die Farbe nicht verbrennen, da sie sich dann schwerer entfernen lässt.
- Wenn Sie Farbe mit einem Schaber oder Spachtel entfernen, arbeiten Sie sich schrittweise von oben nach unten vor. Wenn der Spachtel auf eine Stelle stößt, an der sich die Farbe nicht entfernen lässt, bringen Sie die Heißluftpistole vorsichtig näher heran, um die weitere Entfernung der Farbe zu erleichtern. Reinigen Sie die Spachtelklinge von Zeit zu Zeit.
- Entfernen Sie die Farbe, bevor sie aushärtet, da sie sonst an der Klinge des Schabers haften bleibt.
- Entfernen Sie nach Beendigung der Arbeit schnell alle Farbreste mit einer Drahtbürste vom Schaber, bevor sie aushärten.

Achtung! Verwenden Sie keine Kunststoffschaber, um erhitzte Farbe mit einer Heißluftpistole zu entfernen.

Die Düse der Heißluftpistole ist unmittelbar nach dem Gebrauch heiß. Vermeiden Sie direkten Kontakt und tragen Sie geeignete Schutzhandschuhe oder warten Sie, bis sie abgekühlt ist.

TECHNISCHE PARAMETER

| Parameter                  |                     | Wert      |
|----------------------------|---------------------|-----------|
| Versorgungsspannung        |                     | 230 V AC  |
| Netzfrequenz               |                     | 50 Hz     |
| Nennleistung               |                     | 2000 W    |
| Temperatur                 | Drehzahl I          | 50 °C     |
|                            | Geschwindigkeit II  | 50–550 °C |
|                            | Geschwindigkeit III | 50–550 °C |
| Luftstrom                  | Geschwindigkeit I   | 350 l/min |
|                            | Geschwindigkeit II  | 350 l/min |
|                            | Geschwindigkeit III | 500 l/min |
| Schutzklasse               |                     | II        |
| Wasserbeständigkeitsklasse |                     | IPX0      |
| Gewicht                    |                     | 2 kg      |

UMWELTSCHUTZ



Elektrisch betriebene Produkte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen zu entsprechenden Entsorgungsstellen gebracht werden. Informationen zur Entsorgung erhalten Sie beim Händler des Produkts oder bei den örtlichen Behörden. Gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte enthalten Stoffe, die für die Umwelt schädlich sind. Nicht recycelte Geräte stellen eine potenzielle Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit dar.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa mit Sitz in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (im Folgenden: „GTX Poland“) weist darauf hin, dass alle Urheberrechte an den Inhalten dieses Handbuchs (im Folgenden: „Handbuch“), darunter unter anderem der Text, Fotos, Diagramme, Zeichnungen sowie dessen Zusammensetzung, ausschließlich GTX Poland gehören und gemäß dem Gesetz vom 4. Februar 1994 über Urheberrechte und verwandte Schutzrechte (d. h. Gesetzblatt 2006 Nr. 90 Pos. 631 in der geänderten Fassung) gesetzlich geschützt sind. Das Kopieren, Verarbeiten, Veröffentlichungen oder Ändern des gesamten Handbuchs oder einzelner Elemente davon zu kommerziellen Zwecken ohne die schriftliche Zustimmung von GTX Poland ist strengstens untersagt und kann zivil- und strafrechtliche Folgen nach sich ziehen.

(ru)  
ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ  
Тепловая пушка

59G526

**ВНИМАНИЕ: ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ОБОРУДОВАНИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО И СОХРАНИТЕ ЕГО ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.**

**ПОДРОБНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ**

- Данное оборудование может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими или умственными способностями или недостаточным опытом и знаниями, если они прошли обучение по безопасному использованию оборудования и понимают связанные с этим опасности. Дети не должны играть с оборудованием. Дети не должны чистить или обслуживать оборудование без присмотра взрослых.

**ВНИМАНИЕ!** Устройство предназначено для использования в помещениях.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

- Если несъемный шнур питания поврежден, его следует заменить производителем, сервисным персоналом или квалифицированным специалистом, чтобы избежать опасности.
- Неосторожное использование прибора может привести к возгоранию, поэтому:
- Соблюдайте крайнюю осторожность при использовании устройства вблизи легковоспламеняющихся материалов.
- Не нагревайте одно и то же место в течение длительного времени
- Не используйте в взрывоопасных средах
- Имейте в виду, что тепло от нагретого материала может передаваться горячим материалам, которые находятся вне поля зрения
- Перед хранением поставьте прибор на подставку и дайте ему остыть
- Не оставляйте устройство включенным без присмотра

**ОПИСАНИЕ ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ПИКТОГРАММ**



1



2



3



4



5



6



7

1. Прочитайте инструкцию по эксплуатации и соблюдайте содержащиеся в ней предупреждения и меры безопасности!
2. Осторожно! Горячие поверхности!
3. Вторая класс защиты
4. Продукт соответствует директивам ЕС
5. Не выбрасывать вместе с бытовыми отходами.
6. Знак сертификации EAC.
7. Знак сертификации для украинского рынка

**МАРКИРОВКА НА УСТРОЙСТВЕ**

RRRR - год изготовления  
MM - месяц изготовления  
Y - дополнительное обозначение  
XXXXX - серийный номер  
NNN - дополнительная маркировка

### ОПИСАНИЕ

Тепловая пушка предназначена для удаления лакокрасочных покрытий, нагрева заклинивших резьбовых соединений для облегчения их откручивания, а также для нагрева замерзших водопроводных труб, замков, навесных замков и т. д. Тепловая пушка также может использоваться для сушки деревянных элементов перед механической обработкой, усадки термоусадочных муфт, пайки и для других задач, требующих нагрева потоком сухого горячего воздуха. Тепловая пушка предназначена только для любительского использования.

### ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

Перед началом работы убедитесь, что условия соответствуют требованиям.

#### Рабочее место

Убедитесь, что поблизости нет предметов, которые ограничивают свободу движений или мешают комфортной и безопасной работе.

#### Источник питания

Убедитесь, что источник питания, к которому будет подключена тепловая пушка, соответствует требованиям, указанным на заводской табличке тепловой пушки.

#### Выключатель

Убедитесь, что выключатель находится в положении «Выкл.». Если вилка вставлена в розетку, а выключатель находится в положении «Вкл.», может произойти серьезная авария, поскольку тепловая пушка начнет работать немедленно.

#### Проверка правильности работы

При включении тепловая пушка должна работать плавно, без заклинивания. При обнаружении неисправности прекратите использование устройства.

#### Выбор насадок

В зависимости от типа выполняемой работы можно (при необходимости) установить подходящую дополнительную насадку, надев ее на выходную насадку. Каждая дополнительная насадка может быть установлена под любым углом от 0° до 360° по оси тепловой пушки. Использование дополнительных насадок облегчает работу и обеспечивает точность.

- Насадка для поверхностей – перенаправляет поток горячего воздуха, она защищает, например, окна от перегрева. Особенно полезна при удалении лакокрасочных покрытий.
- Диффузорная насадка – обеспечивает равномерное распределение горячего воздуха на небольших поверхностях.
- Редукционная насадка – обеспечивает направленный поток горячего воздуха для работы в углах и пайки.
- Отражательная насадка – предназначена для пайки, формовки пластиковых труб, размораживания водопроводных установок и усадки термоусадочных рукавов.

Внимание: не закрывайте вентиляционные отверстия, так как это может привести к перегреву электроинструмента.

#### Включение/выключение

Внимание: напряжение в сети должно соответствовать напряжению, указанному на заводской табличке тепловой пушки. Перед подключением к источнику питания убедитесь, что кнопка питания находится в положении 0.

При подключении к источнику питания устройство включается перемещением кнопки переключателя в положение, отличное от 0 (рис. А).

- Положение 0 – выключено
- Положение I – температура 50 °С, расход 350 л/мин
- Положение II – температура 50–550 °С, расход 350 л/мин
- Положение III – температура 50–550 °С, расход 500 л/мин

В положениях II и III можно регулировать температуру воздуха. Температуру можно повысить или понизить, повернув ручку на задней панели устройства (рис. В).

При первом включении тепловой пушки может образоваться небольшое количество дыма. Это нормальное явление, которое должно пройти через некоторое время.

### Эксплуатация инструмента

Выберите подходящий режим работы в зависимости от выполняемой задачи.

При переходе из положения II в положение I подождите несколько секунд, чтобы устройство остыло.

Отрегулируйте расстояние между соплом и обрабатываемой деталью в зависимости от типа обрабатываемого материала и типа используемого дополнительного сопла. Наиболее подходящую температуру следует определять методом проб и ошибок, поэтому начинайте работу в диапазоне низких температур.

### Формовка пластиковых труб / размораживание

- Установите отражательную насадку на выходную насадку. Чтобы избежать сужения трубы, заполните ее песком и закройте с обеих сторон.
- Нагревайте трубу равномерно, перемещая ее относительно тепловой пушки.
- Замерзшие участки водопроводных труб всегда нагревайте от края к центру. Нагревайте пластиковые трубы и соединения между участками труб с особой осторожностью, чтобы не повредить их.

Внимание! Ни в коем случае не нагревайте газовые трубы!

### Удаление краски

- Включите тепловую пушку и установите правильную рабочую температуру.
- Направьте поток горячего воздуха на окрашенную поверхность. Через некоторое время краска начнет пузыриться. Не допускайте возгорания краски, так как это затруднит ее удаление.
- При удалении краски скребком или лопаткой работайте постепенно сверху вниз. Если лопатка наткнется на место, где краску удалить невозможно, осторожно приблизьте тепловую пушку, чтобы облегчить дальнейшее удаление краски. Периодически очищайте лезвие лопатки.
- Удалите краску до того, как она затвердеет, иначе она прилипнет к лезвию скребка.
- После завершения работы быстро удалите остатки краски со скребка с помощью металлической щетки, пока она не затвердела.

Внимание! Не используйте пластиковые скребки для удаления нагретой краски с помощью тепловой пушки.

Сопло тепловой пушки сразу после использования очень горячее. Избегайте прямого контакта и надевайте подходящие защитные перчатки или подождите, пока оно остынет.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

| Параметр                  |              | Значение  |
|---------------------------|--------------|-----------|
| Напряжение питания        |              | 230 V AC  |
| Частота питания           |              | 50 Hz     |
| Номинальная мощность      |              | 2000 W    |
| Температура               | Скорость I   | 50        |
|                           | Скорость II  | 50-550 °C |
|                           | Скорость III | 50-550 °C |
| Расход воздуха            | Скорость I   | 350 л/мин |
|                           | Скорость II  | 350 л/мин |
|                           | Скорость III | 500 л/мин |
| Класс защиты              |              | II        |
| Класс водонепроницаемости |              | IPX0      |
| Вес                       |              | 2 кг      |

### ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Электроприборы не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами, их необходимо сдавать в специальные пункты утилизации. Информация об утилизации можно получить у продавца продукта или в местных органах власти. Используемое электрическое и электронное оборудование содержит вещества, вредные для окружающей среды. Оборудование, которое не подвергается переработке, представляет потенциальную угрозу для окружающей среды и здоровья человека.

©GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Spółka komandytowa с зарегистрированным офисом в Варшаве, ул. Pograniczna 2/4 (далее: «GTX Poland») настоящим сообщает, что все авторские права на содержание данного руководства (далее: «Руководство»), включая, среди прочего, его текст, фотографии, диаграммы, чертежи, а также его состав, принадлежат исключительно GTX Poland и защищены законом в соответствии с Законом от 4 февраля 1994 года об авторском праве и смежных правах (т. е. Журнал законов 2006 № 90, пункт 631, с поправками). Копирование, обработка, публикация или изменение всего

Ujistěte se, že v blízkosti nejsou žádné předměty, které by omezovaly volný pohyb nebo bránily pohodlné a bezpečné práci.

(cs)  
PŘEKŁAD PŮVODNÍCH POKYNŮ  
Horkovzdušná pistole  
59G526

**UPOZORNĚNÍ: PŘED POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE  
TENTO NÁVOD A USCHOVEJTE HO PRO PŘÍPADNÉ POZDĚJŠÍ  
NÁVRATNÉ POUŽITÍ.**

## PODROBNÉ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

- Toto zařízení mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo proškoleny ohledně bezpečného používání zařízení a rozumí souvisejícím rizikům. Děti by si s tímto zařízením neměly hrát. Děti by neměly zařízení čistit ani udržovat bez dozoru.

**UPOZORNĚNÍ!** Zařízení je určeno pro použití v interiéru.

**VAROVÁNÍ:**

- Pokud je neodnímatelný napájecí kabel poškozen, měl by být vyměněn výrobcem, servisním personálem nebo kvalifikovanou osobou, aby se předešlo nebezpečí.
- Neopatrné používání zařízení může vést k požáru, proto:
- Při používání zařízení v blízkosti hořlavých materiálů buďte velmi opatrní.
- Neohřívejte stejné místo po dlouhou dobu.
- Nepoužívejte v prostředí s nebezpečím výbuchu.
- Uvědomte si, že teplo z vyhřívaného materiálu se může přenášet na hořlavé materiály, které nejsou na dohled.
- Před uložení zařízení jej umístěte na podstavec a nechte vychladnout.
- Nenechávejte zařízení zapnuté bez dozoru.

## POPIS POUŽITÝCH PIKTOGRAMŮ



1. Přečtěte si návod k obsluze a dodržujte varování a bezpečnostní opatření v něm uvedená!
2. Pozor! Horké povrchy!
3. Druhá třída ochrany
4. Výrobek splňuje směrnice EU
5. Nevyhazujte do domácího odpadu.
6. Certifikační značka EAC.
7. Certifikační značka ukrajinského trhu

## OZNAČENÍ NA ZAŘÍZENÍ



|       |                     |
|-------|---------------------|
| RRRR  | - rok výroby        |
| MM    | -měsíc výroby       |
| Y     | -doplňkové označení |
| XXXXX | -sériové číslo      |
| NNN   | -doplňkové označení |

**POPIS**

Horkovzdušná pistole je určena k odstraňování nátěrů, zahřívání zadných závitových spojů za účelem jejich uvolnění a zahřívání zamrzlých vodovodních trubek, zámků, visacích zámků atd. Horkovzdušnou pistolí lze také použít k sušení dřevěných prvků před mechanickým zpracováním, smrtvotným smrtvotným buřím, pájení a dalším úkolům vyžadujícím zahřívání proudem suchého horkého vzduchu. Horkovzdušná pistole je určena pouze pro amatérské použití.

## PROVOZ ZAŘÍZENÍ

Před zahájením práce se ujistěte, že jsou podmínky správné.

## Pracovní stanice

### Zdroj energie

Ujistěte se, že zdroj napájení, ke kterému má být horkovzdušná pistole připojena, splňuje požadavky uvedené na typovém štítku horkovzdušné pistole.

## Spínač

Ujistěte se, že je spínač v poloze vypnuto. Pokud je zástrčka zasunuta do zásuvky, zatímco je spínač v poloze zapnuto, může dojít k vážnému úrazu, protože horkovzdušná pistole se okamžitě spustí.

### Kontrola správné funkce

Po zapnutí by horkovzdušná pistole měla fungovat plynule, bez zasekávání. Pokud zjistíte jakoukoli poruchu, přestaňte zařízení používat.

### Výběr trysky

V závislosti na typu prováděné práce je možné (v případě potřeby) připojit vhodnou přídavnou trysku nasunutím na výstupní trysku. Každou přídavnou trysku lze nastavit v libovolném úhlu mezi 0° a 360° na ose horkovzdušné pistole. Použití přídavných trysek usnadňuje práci a zajišťuje přesnost.

- **Povrchová tryska** – přesměrováním proudu horkého vzduchu chrání např. okna před přehřátím. Obzvláště užitečná při odstraňování nátěrů.
- **Difuzní tryska** – zajišťuje rovnoměrné rozložení horkého vzduchu na malých plochách.
- **Redukční tryska** – poskytuje směrovaný proud horkého vzduchu pro práci v rozích a pájání.
- **Reflektorová tryska** – určena pro pájení, tvarování plastových trubek, odmrzování vodovodních instalací a smršťování smršťovacích buřtek.

**Upozornění:** Nezakrývejte přívodní otvory vzduchu, protože by mohlo dojít k přehřátí elektrického nářadí.

### Zapínání/vypínání

Upozornění: Síťové napětí musí odpovídat napětí uvedenému na typovém štítku horkovzdušné pistole. Před připojením k napájení se ujistěte, že je vypínač v poloze 0.

Po připojení k napájení se zařízení zapne přesunutím spínače do jiné polohy než 0 (**obr. A**).

- Poloha 0 – vypnuté
- Poloha I – teplota 50 °C, průtok 350 l/min
- Poloha II – teplota 50–550 °C, průtok 350 l/min
- Poloha III – teplota 50–550 °C, průtok 500 l/min

V polohách II a III je možné regulovat teplotu vzduchu. Teplotu lze zvýšit nebo snížit otočením knoflíku na zadní straně zařízení (**obr. B**).

Při prvním zapnutí horkovzdušné pistole může dojít k mírnému kouření. To je normální jev, který by měl po krátké době zmizet.

## Obsluha nástroje

Vyberte vhodný provozní režim v závislosti na prováděné úloze.

Při přechodu z polohy II do polohy I počkejte chvíli, až se zařízení ochladí. Vzdálenost mezi tryskou a obrobkem upravte podle typu zpracovávaného materiálu a typu použité přídavné trysky. Nejvhodnější teplotu je třeba určit metodou pokusů a omylů, proto začněte pracovat v nízkém teplotním rozsahu.

### Tvarování plastových trubek / rozmrazování

- Umístěte reflektorovou trysku na výstupní trysku. Aby nedošlo ke zúžení trubky, naplňte ji pískem a uzavřete ji z obou stran.
- Trubku rovnoměrně zahřívejte pohybem vůči horkovzdušné pistolí.
- Zmrzlé části vodovodních trubek vždy zahřívejte od okraje směrem ke středu. Plastové trubky a spoje mezi trubkovými úseky zahřívejte s obzvláštní opatrností, aby nedošlo k jejich poškození.

**Pozor! V žádném případě neohřívejte plynové trubky!**

## Odstraňování barvy

- Zapněte horkovzdušnou pistolí a nastavte správnou provozní teplotu.
- Nasměrujte proud horkého vzduchu na natřený povrch. Po krátké době se barva začne odlupovat. Nenechte barvu shořet, protože pak bude obtížnější ji odstranit.
- Při odstraňování barvy škrabkou nebo špacítlí postupujte postupně shora dolů. Pokud špacítlí narazí na místo, kde nelze barvu odstranit, opatrně přiblížte horkovzdušnou pistolí, aby se barva dala snadněji odstranit. Čepel špacítlí pravidelně čistěte.
- Barvu odstraňte předtím, než ztvrdne, jinak se přilepí na čepel škrabky.
- Po dokončení práce rychle odstraňte zbytky barvy ze škrabky dráteným kartáčem, než ztvrdnou.

Upozornění! K odstraňování zahřáté barvy horkovzdušnou pistolí nepoužívejte plastové skrabky.  
Tryska horkovzdušné pistole je ihned po použití horká. Vyhněte se přímému kontaktu a noste vhodné ochranné rukavice nebo počkejte, až vychladne.

TECHNICKÉ PARAMETRY

| Parametr                   |              | Hodnota   |
|----------------------------|--------------|-----------|
| Napájecí napětí            |              | 230 V AC  |
| Frekvence napájení         |              | 50 Hz     |
| Jmenovitý výkon            |              | 2000 W    |
| Teplota                    | Rychlost I   | 50        |
|                            | Rychlost II  | 50–550 °C |
|                            | Rychlost III | 50–550 °C |
| Průtok vzduchu             | Rychlost I   | 350 l/min |
|                            | Rychlost II  | 350 l/min |
|                            | Rychlost III | 500 l/min |
| Třída ochrany              |              | II        |
| Třída odolnosti proti vodě |              | IPX0      |
| Hmotnost                   |              | 2 kg      |

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Elektrické výrobky by neměly být likvidovány spolu s běžným domovním odpady, ale měly by být odevzeny do příslušných zařízení k likvidaci. Informace o likvidaci lze získat u prodejce výrobku nebo u místních úřadů. Použitě elektrické a elektronické zařízení obsahuje látky, které jsou škodlivé pro životní prostředí. Zařízení, které není recyklováno, představuje potenciální hrozbu pro životní prostředí a lidské zdraví. |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Společnost „GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa se sídlem ve Varšavě, ul. Pograniczna 2/4 (dále jen „GTX Poland“) tímto informuje, že všechna autorská práva k obsahu tohoto manuálu (dále jen „Příručka“), včetně mimo jiné textu, fotografií, diagramů, výkresů a také jejího složení, náleží výlučně společnosti GTX Poland a jsou chráněna zákonem v souladu se zákonem ze dne 4. února 1994 o autorských právech a souvisejících právech (tj. Sbírka zákonů 2006 č. 90 položka 631, ve znění pozdějších předpisů). Kopírování, zpracování, publikování nebo úpravy celé příručky nebo jakékoli její části pro komerční účely bez písemného souhlasu společnosti GTX Poland jsou přísně zakázány a mohou mít za následek občanskoprávní a trestní odpovědnost.

(sk)  
**PREKLAD PŮVODNÝCH POKYNOV**  
**Teplovzdušná pistol'**  
**59G526**

**UPOZORNENIE: PRED POUŽITÍM ZARIADENIA SI POZORNE PREČITAJTE TÚTO NÁVOD A USCHOVAJTE HO PRE BUDÚCE POUŽITIE.**

**PODROBNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY**

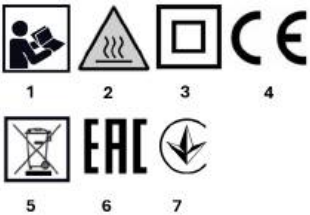
• Toto zariadenie môže používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a chápu súvisiace nebezpečenstvá. Deti by sa nemali hrať so zariadením. Deti by nemali čistiť ani udržiavať zariadenie bez dozoru.

**POZOR!** Zariadenie je určené na použitie v interiéri.

**VAROVANIE:**

- Ak je neodnámateľný napájací kábel poškodený, mal by ho vymeniť výrobca, servisný personál alebo kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Neopatrné používanie zariadenia môže spôsobiť požiar, preto:
- Pri používaní zariadenia v blízkosti horľavých materiálov postupujte s maximálnou opatnosťou.
- Nezhorievajte rovnaké miesto po dlhú dobu.
- Nepoužívajte v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu.
- Majte na pamäti, že teplo z ohrievaného materiálu sa môže prenášať na horľavé materiály, ktoré nie sú viditeľné.
- Pred uskladnením umiestnite zariadenie na podstavce a nechajte ho vychladnúť.
- Nenechávajte zariadenie zapnuté bez dozoru.

**POPIS POUŽITÝCH PIKTOGRAMOV**



1. Prečítajte si návod na obsluhu a dodržiavajte varovania a bezpečnostné opatrenia v ňom uvedené!
2. Pozor! Horúce povrchy!
3. Druhá trieda ochrany
4. Výrobok spĺňa smernice EÚ
5. Nevyhadzujte spolu s bežným domovým odpadom.
6. Certifikačná značka EAC.
7. Certifikačná značka ukrajinského trhu

**OZNAČENIA NA ZARIADENÍ**



- RRRR - rok výroby  
MM - mesiac výroby  
Y - dopĺňajúce označenie  
XXXXX - sériové číslo  
NNN - dodatočné označenie

**POPIS**

Horkovzdušná pistol' je určená na odstraňovanie náterov, ohrev zablokovaných závitových spojov na uľahčenie ich uvoľnenia a ohrev zamrznutých vodovodných rúr, zámkov, visacích zámkov atď. Horkovzdušná pistol' sa môže použiť aj na sušenie drevených prvkov pred mechanickým spracovaním, zmršťovanie tepelne zmršťiteľných manžiet, spájkovanie a na iné úlohy, ktoré vyžadujú ohrev prúdom suchého horúceho vzduchu. Horkovzdušná pistol' je určená iba na amatérske použitie.

**PREVÁDZKA ZARIADENIA**

Pred začatím práce sa uistite, že sú splnené správne podmienky.

**Pracovisko**

Uistite sa, že v blízkosti nie sú žiadne predmety, ktoré obmedzujú voľný pohyb alebo bránia pohodlnej a bezpečnej práci.

**Zdroj energie**

Uistite sa, že zdroj napájania, ku ktorému má byť teplovzdušná pistol' pripojená, spĺňa požiadavky uvedené na typovom štítku teplovzdušnej pistole.

**Vypínač**

Uistite sa, že je vypínač v polohe vypnuté. Ak je zástrčka zasunutá do elektrickej zásuvky, zatiaľ čo je vypínač v polohe zapnuté, môže dôjsť k vážnemu úrazu, pretože teplovzdušná pistol' sa okamžite spustí.

**Kontrola správnej činnosti**

Po zapnutí by mala teplovzdušná pistol' pracovať plynule, bez zasekávania. Ak zistíte akúkoľvek poruchu, prestaňte zariadenie používať.

**Výber trysky**

V závislosti od typu vykonávanej práce je možné (v prípade potreby) pripojiť vhodnú dodatočnú trysku zasunutím na výstupnú trysku. Každú dodatočnú trysku je možné nastaviť v ľubovoľnom uhle od 0° do 360° na osi teplovzdušnej pistole. Použitie dodatočných trysiek uľahčuje prácu a zabezpečuje presnosť.

- Povrchová tryska – presmerovaním prúdu horúceho vzduchu chráni napr. okná pred prehriatím. Obzvlášť užitočná pri odstraňovaní náterov.
- Difúzna tryska – zabezpečuje rovnomerné rozloženie horúceho vzduchu na malých plochách.
- Redukčná tryska – poskytuje smerovaný prúd horúceho vzduchu pre prácu v rohoch a spájkovanie.
- Reflektorová tryska – určená na spájkovanie, tvarovanie plastových rúrok, odmrázovanie vodných inštalácií a zmršťovanie tepelne zmršťiteľných manžiet.

Upozornenie: Nezakrývajte prívodné otvory vzduchu, pretože by to mohlo spôsobiť prehriatie elektrického náradia.

## Zapnutie/vypnutie

Upozornenie: Napätie v elektrickej sieti musí zodpovedať napätiu uvedenému na typovom štítku teplovzdušnej pištole. Pred pripojením k napájaniu sa uistite, že je vypínač v polohe 0.

Po pripojení k napájaniu sa zariadenie zapne presunutím prepínača do inej polohy ako 0 (**obr. A**).

- Poloha 0 – vypnuté
- Poloha I – teplota 50 °C, prietok 350 l/min
- Poloha II – teplota 50 – 550 °C, prietok 350 l/min
- Poloha III – teplota 50 – 550 °C, prietok 500 l/min

V polohách II a III je možné regulovať teplotu vzduchu. Teplotu je možné zvýšiť alebo znížiť otočením gombíka na zadnej strane zariadenia (**obr. B**).

Pri prvom zapnutí teplovzdušnej pištole sa môže vytvoriť malé množstvo dymu. Je to normálne a malo by to po krátkej dobe zmiznúť.

## Obsluha nástroja

Vyberte vhodný prevádzkový režim v závislosti od vykonávanej úlohy.

Pri prechode z polohy II do polohy I počkajte chvíľu, kým sa zariadenie ochladí.

Vzdialenosť medzi tryskou a obrobkom nastavte v závislosti od typu spracovávaného materiálu a typu použitej dodatočnej trysky. Najvhodnejšiu teplotu je potrebné určiť pokusom a omylom, preto začinite pracovať v nízkotepelnom rozsahu.

## Tvarovanie plastových rúrok / odmrazovanie

- Na výstupnú trysku nasadíte reflektorovú trysku. Aby sa potrubie nezužilo, naplňte ho pieskom a uzavrite ho z oboch strán.
- Rúrku rovnomerne zahrievajte pohybom vo vzťahu k teplovzdušnej pištole.
- Zmrazené časti vodovodných rúrok vždy zahrievajte od okraja smerom k stredu. Plastové rúrky a spoje medzi úsekmi rúrok zahrievajte s osobitnou opatnosťou, aby nedošlo k ich poškodeniu. Pozor! V žiadnom prípade nezohrievajte plynové rúry!

## Odstaňovanie farby

- Zapnite teplovzdušnú pištoľ a nastavte správnu prevádzkovú teplotu.
- Nasmerujte prúd horúceho vzduchu na natretý povrch. Po krátkej dobe sa farba začne odlupovať. Nedovoľte, aby sa farba spálila, pretože to sťaží jej odstránenie.
- Pri odstraňovaní farby škrabkou alebo špachtľou postupujte postupne zhora nadol. Ak špachtľa narazí na miesto, kde farbu nie je možné odstrániť, opatrne priblížite teplovzdušnú pištoľ, aby sa ďalšie odstraňovanie farby uľahčilo. Čas od času očistite čepeľ špachtle.
- Farbu odstráňte skôr, ako stvrdne, inak sa prilepí na čepeľ škrabky.
- Po dokončení práce rýchlo odstráňte všetky zvyšky farby zo škrabky drôtenou kefou, kým nezatvrdne.

Upozornenie! Na odstraňovanie zahriatej farby teplovzdušnou pištoľou nepoužívajte plastové škrabky.

Dýza tepelnej pištole je ihneď po použití horúca. Vyhnite sa priamemu kontaktu a noste vhodné ochranné rukavice alebo počkajte, kým nevychladne.

## TECHNICKÉ PARAMETRE

| Parameter                   |              | Hodnota   |
|-----------------------------|--------------|-----------|
| Napájacie napätie           |              | 230 V AC  |
| Frekvencia napájania        |              | 50 Hz     |
| Menovitý výkon              |              | 2000 W    |
| Teplota                     | Rýchlosť I   | 50        |
|                             | Rýchlosť II  | 50-550 °C |
|                             | Rýchlosť III | 50-550 °C |
| Prúdenie vzduchu            | Rýchlosť I   | 350 l/min |
|                             | Rýchlosť II  | 350 l/min |
|                             | Rýchlosť III | 500 l/min |
| Trieda ochrany              |              | II        |
| Trieda odolnosti proti vode |              | IPX0      |
| Hmotnosť                    |              | 2 kg      |

## OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Elektrické výrobky sa nesmú likvidovať spolu s bežným domovým odpadom, ale je potrebné ich odniesť do príslušných zariadení na likvidáciu. Informácie o likvidácii môžete získať od predajcu výrobku alebo miestnych orgánov. Použitie elektrické a elektronické zariadenia obsahujú látky, ktoré sú škodlivé pre životné prostredie. Zariadenia, ktoré nie sú recyklované, predstavujú potenciálnu hrozbu pre životné prostredie a ľudské zdravie.

Spoločnosť „GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa so sídlom vo Varšave, ul. Pograniczna 2/4 (ďalej len „GTX Poland“) týmto oznamuje, že všetky autorské práva k obsahu tejto príručky (ďalej len „Príručka“), vrátane, okrem iného, jej textu, fotografií, diagramov, výkresov, ako aj jej zloženia, patria výlučne

spoločnosti GTX Poland a sú chránené zákonom v súlade so zákonom zo 4. februára 1994 o autorských právach a súvisiacich právach (t. j. Zbierka zákonov 2006 č. 90 položka 631, v znení neskorších zmien a doplnení). Kopírovanie, spracovávanie, publikovanie alebo upravenie celej príručky alebo akýchkoľvek jej častí na komerčné účely bez písomného súhlasu spoločnosti GTX Poland je prísne zakázané a môže mať za následok občianskoprávnu a trestnoprávnu zodpovednosť.

## (hr) PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTSTVA

### Pištoľ za grijanje

59G526

**OPREZ: PRIJE KORIŠTENJA OPREME PAŽLJIVO PROČITAJTE OVA UPUTSTVA I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPOTREBU.**

## DETALJNA SIGURNOSNA PRAVILA

- Ovu opremu mogu koristiti djeca od 8 godina i starija te osobe sa smanjenim tjelesnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su doblje nadzor ili upute o sigurnom korištenju opreme i razumiju povezane opasnosti. Djeca se ne smiju igrati opremom. Djeca ne smiju čistiti ili održavati opremu bez nadzora.

**PAŽNJA!** Aparat je namijenjen za uporabu u zatvorenom prostoru.

## UPOZORENJE:

- Ako je neizdvojivi kabel za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti proizvođač, servisno osoblje ili kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
- Nepažljiva uporaba uređaja može dovesti do požara, stoga:
- Posebno pazite pri korištenju uređaja u blizini zapaljivih materijala
- Ne zagrijevajte isto mjesto dulje vrijeme
- Ne koristite u eksplozivnim atmosferama
- Imajte na umu da se toplina zagrijanog materijala može prenijeti na zapaljive materijale koji su izvan vidokruga
- Postavite uređaj na stalak i pustite ga da se ohladi prije pohrane
- Ne ostavljajte uređaj uključen bez nadzora

## OPIS PIKTOGRAMA KOJI SE KORISTE



1. Pročitajte upute za uporabu i poštujujte upozorenja i sigurnosne mjere navedene u njima!
2. Oprez! Vruće površine!
3. Druga klasa zaštitite
4. Proizvod je u skladu s direktivama EU
5. Ne odlagati s kućnim otpadom.
6. Znak EAC certifikacije.
7. Znak certifikacije za ukrajinsko tržište

## OZNAKE NA UREĐAJU



- |       |                      |
|-------|----------------------|
| RRRR  | - godina proizvodnje |
| MM    | - mjesec proizvodnje |
| Y     | - dodatna oznaka     |
| XXXXX | - serijski broj      |
| NNN   | - dodatna oznaka     |

## OPIS

Pištoľ za grijanje namijenjen je za uklanjanje slojeva boje, zagrijavanje zapečenih navojnih spojeva radi olakšanja njihovog otpuštanja te zagrijavanje zaleđenih vodovodnih cijevi, brava, katanca itd. Pištoľ za grijanje može se koristiti i za sušenje drvenih elemenata prije mehaničke obrade, skupljanje termokunja, lamljenje i za druge poslove koji zahtijevaju grijanje miazom suhog, vrućeg zraka. Pištoľ za grijanje namijenjen je samo za amatersku upotrebu.

## RAD UREĐAJA

Prije početka rada provjerite jesu li uvjeti ispravni.

## Radno mjesto

Provjerite da u blizini nema predmeta koji ograničavaju slobodno kretanje ili sprječavaju udoban i siguran rad.

**Izvor napajanja**

Provjerite da izvor napajanja na koji će se pištolj za grijanje priključiti zadovoljava zahtjeve navedene na pločici s podacima pištolja za grijanje.

### Prekidač

Proverite je li prekidač u isključenom položaju. Ako je utikač umetnut u utičnicu dok je prekidač u uključenom položaju, može doći do teške nesreće jer će pištolj za grijanje odmah početi s radom.

### Provjera ispravnog rada

Kada je uključena, pištolj za grijanje trebao bi raditi glatko, bez zapinjanja. Ako se otkrije bilo kakav kvar, prestanite koristiti uređaj.

### Odabir mlaznice

Ovisno o vrsti posla koji se obavlja, moguće je (ako je potrebno) pričvrstiti odgovarajuću dodatnu mlaznicu klizanjem preko izlazne mlaznice. Svaka dodatna mlaznica može se postaviti pod bilo kojim kutom između  $0^{\circ}$  i  $360^{\circ}$  na osi pištolja za grijanje. Korištenje dodatnih mlaznica olakšava rad i osigurava preciznost.

- Mlaznica za površine – preusmerjavanjem mlaza vročeg zraka štiti npr. prozore od pregrijavanja. Posebno je korisna pri uklanjanju slojeva boje.
- Difuzorska mlaznica – osigurava ravnomjernu raspodjelu vrućeg zraka na malim površinama.
- Redukcijska mlaznica – osigurava usmjereni mlaz vrućeg zraka za rad u kutovima i lemljenje.
- Reflektorska mlaznica – dizajnirana za lemljenje, oblikovanje plastičnih cijevi, odmrzavanje vodovodnih instalacija i skupljanje toplinski skupljivi navlaka.

**Oprez:** Ne prekrivajte otvore za usis zraka jer to može uzrokovati pregrijavanje električnog alata.

### Uključenje/isključivanje

Oprez: Napon mreže mora odgovarati naponu navedenom na pločici s podacima pištolja za grijanje. Prije priključivanja na izvor napajanja provjerite je li tipka za uključivanje u položaju 0.

Kada je priključen na izvor napajanja, uređaj se uključuje pomicanjem prekidača u položaj koji nije 0 (**slika A**).

- Pozicija 0 – isključeno
- Pozicija I – temperatura 50 °C, protok 350 l/min
- Pozicija II – temperatura 50 - 550 °C, protok 350 l/min
- Pozicija III – temperatura 50 - 550 °C, protok 500 l/min

U položajima II i III moguće je kontrolirati temperaturu zraka. Temperaturu je moguće povećati ili smanjiti okretanjem gumba na stražnjoj strani uređaja (**slika B**).

Prilikom prvog uključivanja pištolja za grijanje može doći do stvaranja male količine dima. To je normalno i trebalo bi nestati nakon kratkog vremena.

## Rukovanie alatom

Odaberite odgovarajući način rada ovisno o zadatku.

Prilikom prebacivanja iz položaja II u I, pričekajte trenutak da se uređaj ohladi.

Podesite udaljenost između mlaznice i obradka ovisno o vrsti materijala koji se obrađuje i o vrsti dodatne mlaznice koja se koristi. Najprikladniju temperaturu treba odrediti metodom pokušaja i pogreške, stoga započnite rad u niskom temperaturnom rasponu.

### Oblikovanje plastičnih cijevi / odmrzavanje

- Postavite reflektirajući nastavak na izlazni nastavak. Kako biste spriječili sužavanje cijevi, napunite je pijeskom i zatvorite s obje strane.
- Zagrijavajte cijev ravnomjerno pomicanjem u odnosu na pištolj za grijanje.
- Uvijek zagrijavajte zaleđena područja vodovodnih cijevi od ruba prema sredini. Plastične cijevi i spojeve između dijelova cijevi zagrijavajte s posebnom pažnjom kako biste izbjegli oštećenja.

**Oprez! Ni u kojem slučaju ne smiju se grijati plinske cijevi!**

## Uklanianie boje

- Uključite pištolj za grijanje i postavite odgovarajuću radnu temperaturu.
- Usmjerite mlaz vrućeg zraka na obojenu površinu. Nakon kratkog vremena, boje će početi mjehuričiti. Ne dopustite da se boja zapali, jer će to otežati njeno uklanjanje.
- Prilikom skidanja boje strugućem ili špatlom, radite postupno odzgo prema dolje. Ako špatla naiđe na mjesto s kojeg se boja ne može ukloniti, pažljivo približite pištolj za grijanje kako biste olakšali daljnje uklanjanje boje. Povremeno očistite oštricu špatle.

- Uklonite boju prije nego što se stvrdne, inače će se zalijepiti za oštricu strugača.
- Nakon završetka posla, brzo uklonite sve ostatke boje s strugača žičanom četkom prije nego što se stvrdnu.

**Oprez!** Ne koristite plastične strugače za uklanjanje zagrijane boje pomoću pištolja za toplinu.

Mlaznica pištolja za grijanje je vruća odmah nakon upotrebe. Izbjegavajte izravan kontakt i nosite odgovarajuće zaštitne rukavice ili pričekajte da se ohladi.

## TEHNIČKI PARAMETRI

| Parametar             | Vrijednost |           |
|-----------------------|------------|-----------|
| Napon napajanja       | 230 V AC   |           |
| Frekvencija napajanja | 50 Hz      |           |
| Nominalna snaga       | 2000W      |           |
| Temperatura           | Brzina I   | 50°C      |
|                       | Brzina II  | 50-550°C  |
|                       | Brzina III | 50-550°C  |
| Protok zraka          | Brzina I   | 350 l/min |
|                       | Brzina II  | 350 l/min |
|                       | Brzina III | 500 l/min |
| Razred zaštite        | II         |           |
| Klasa vodootpornosti  | IPX0       |           |
| Težina                | 2 kg       |           |

## ZAŠTITA OKOLIŠA



Električne proizvode ne smijete odlagati s kućnim otpadom, već ih trebate odnijeti u odgovarajuće objekte za zbrinjavanje. Informacije o zbrinjavanju možete dobiti od prodavača proizvoda ili lokalnih vlasti. Rabljena električna i elektronička oprema sadrži tvari koje su štetne za okoliš. Oprema koja se ne reciklira predstavlja potencijalnu prijetnju za okoliš i ljudsko zdravlje.

GTiX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością<sup>1</sup> Spółka komandytowa sa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (u dalszej treści: "GTiX Poland") ovinе obavеštava da sva autorska prava na sadržaj ovе pričuknа (u dalsjеm tekstu: "Pričuknа"), uključujući, između ostalog, njегоv tekst, fotografije, dijagrame, crteže, kao i njегоv sastav, isključivo pripadaju trrtki GTiX Poland i zaštićeni su zakonom u skladu sa Zakonom od 4. veljače 1994. o autorskim pravima i srodnim pravima (tj. Službeni list 2006., br. 90, stavak 631, s izmjenama i dopunama). Kopiranje, obrada, objavljivanje ili mijeranje cijelog Pričuknа ili bilo kojeg njегоvog dijela u komercijalne svrhe bez pisanог pristanka trrtke GTiX Poland strogo je zabranjeno i može dovesti do građansko-pravne i kazneno-pravne odgovornosti.

(lt)  
ORIGINALU INSTRUKCIJŲ VERTIMAS

## Šilumos pistoletas

59G526

**ĮSPĖJIMAS: PRIEŠ NAUDODAMI ĮRANGĄ, ATIDŽIAI  
PERSKAITYKITE ŠĮ VADOVĄ IR SAUGOKITE JĮ ATEITIES  
REFERENCIJAI.**

## IŠSAMIOS SAUGOS TAISYKLĖS

- Šią įrangą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir vyresni bei asmenys, turintys ribotas fizines ar protines galimybes arba stokojantys patirties ir žinių, jei jie buvo prižiūrimi arba instruktuoti dėl saugaus įrangos naudojimo ir supranta su tuo susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Vaikai neturėtų valdyti ar prižiūrėti įrangos be priežiūros.

**DĖMESIO!** Prietaisas skirtas naudoti patalpose.

**ISPĒJIMAS:**

- Jei neatsiejamas maitinimo laidas yra pažeistas, siekiant išvengti pavojiaus, jį turi pakeisti gamintojas, aptarnavimo personalas arba kvalifikuotas asmuo.
- Neatsargus prietaiso naudojimas gali sukelti gaisrą, todėl:
  - Būkite ypač atsargūs, naudodami prietaisą netoli degių medžiagų.
  - Negalima ilgą laiką kaitinti tos pačios vietos
- Nenaudokite spirogijose aplinkoje
- Atkreipkite dėmesį, kad iš kaitinamos medžiagos skleidžiama šiluma gali perduoti ugnį į degias medžiagas, kurios yra už akių ribų
- Prieš laikydami prietaisą, pastatykite jį ant stovo ir leiskite jam atvėsti
- Nepalikite įrenginio įjungto be priežiūros

## NAUDOJAMU PIKTOGRAMU APRAŠYMAS



1. Perskaitykite naudojimo instrukcijas ir laikykites jose pateiktų įspėjimų ir saugos priemonių!
2. Atsargiai! Karštos paviršiai!
3. Antrosios klasės apsauga
4. Produktas atitinka ES direktyvas
5. Nešalinkite su buitinėmis atliekomis.
6. EAC sertifikavimo ženklas.
7. Ukrainos rinkos sertifikavimo ženklas

## ŽENKLAI ANT ĮRENGINIO



|       |                        |
|-------|------------------------|
| RRRR  | - pagaminimo metai     |
| MM    | - gamybos mėnuo        |
| Y     | - papildomas žymėjimas |
| XXXXX | - serijos numeris      |
| NNN   | - papildomas ženklas   |

## APRAŠYMAS

Šilumos pistoletas skirtas dažų dangoms nuimti, užstrigusiems srieginiams sujungimams kaitinti, kad juos būtų lengviau atsukti, ir užšalusiams vandens vamzdžiams, spynoms, pakabinamoms spynoms ir kt. kaitinti. Šilumos pistoletas taip pat gali būti naudojamas mediniams elementams prieš mechaninį apdorojimą džiovinti, terminiams susitraukiančioms movoms, litavimui ir kitoms užduotims, kurioms reikia kaitinti sausu karštu oro srautu. Šilumos pistoletas skirtas tik mėgėjiškam naudojimui.

## ĮRENGINIO NAUDOJIMAS

Prieš pradėdami darbą, įsitikinkite, kad sąlygos yra tinkamos.

### Darbo vieta

Įsitikinkite, kad šalia nėra daiktų, kurie riboja laisvą judėjimą arba trukdo patogiai ir saugiai dirbti.

### Maitinimo šaltinis

Įsitikinkite, kad maitinimo šaltinis, prie kurio bus prijungtas šiluminis pistoletas, atitinka reikalavimus, nurodytus šiluminio pistoleto gaminio plokštelėje.

### Jungiklis

Įsitikinkite, kad jungiklis yra išjungtas. Jei kištukas bus įjungtas į elektros lizdą, kai jungiklis yra įjungtas, gali įvykti rimtas nelaimingas atsitikimas, nes šiluminiam pistoletui bus iškart įjungtas.

### Tinkamo veikimo patikrinimas

Įjungtas šiluminiam pistoletas turi veikti sklandžiai, be trikdžių. Jei pastebite kokių nors gedimų, nustokite naudoti prietaisą.

### Antgalio pasirinkimas

Priklausomai nuo atliekamo darbo tipo, prireikus galima pritvirtinti tinkamą papildomą antgalį, užmaunant jį ant išėjimo antgalio. Kiekvienas papildomas antgalis gali būti nustatytas bet kokių kampų nuo 0° iki 360° šiluminio pistoleto ašies atžvilgiu. Papildomų antgalių naudojimas palengvina darbą ir užtikrina tikslumą.

- Paviršiaus antgalis – nukreipdamas karšto oro srautą, apsaugo, pvz., langus nuo perkaitimo. Ypač naudingas nuimant dažų dangas.
- Difuzoriaus antgalis – užtikrina tolygų karšto oro pasiskirstymą ant mažų paviršių.
- Sumažinimo antgalis – užtikrina nukreiptą karšto oro srautą kampiniams darbams ir litavimui.
- Atspindžio antgalis – skirtas litavimui, plastikinių vamzdžių formavimui, vandens instaliacijų atitirpinimui ir terminio susitraukimo movų susitraukimui.

Atsargiai! neuždengite oro įsiurbimo angų, nes tai gali sukelti elektrinių įrankių perkaitimą.

### Įjungimas/išjungimas

Atsargiai! Maitinimo įtampa turi atitikti įtampą, nurodytą ant šiluminio pistoleto gaminio plokštelės. Prieš prijungiant prie maitinimo šaltinio, įsitikinkite, kad maitinimo mygtukas yra 0 padėtyje.

Prijungus prie elektros tinklo, prietaisas jungiamas perjungiant jungiklį į kitą nei 0 padėtį (**A pav.**).

- Padėtis 0 – išjungta
  - Padėtis I – temperatūra 50 °C, srautas 350 l/min
  - II padėtis – temperatūra 50–550 °C, srautas 350 l/min
  - III padėtis – temperatūra 50–550 °C, srautas 500 l/min
- II ir III padėtyse galima reguliuoti oro temperatūrą. Temperatūrą galima padidinti arba sumažinti pasukant rankenėlę prietaiso gale (**B pav.**).
- Pirmą kartą įjungus šiluminį pistoletą, gali susidaryti nedidelis dūmų kiekis. Tai yra normalu ir turėtų išnykti po trumpo laiko.

### Įrankio naudojimas

Pasirinkite tinkamą darbo režimą, priklausomai nuo atliekamos užduoties. Pereinant iš II padėties į I, palaukite, kol prietaisas atšąs.

Pagal apdorojamos medžiagos tipą ir naudojamo papildomo antgalio tipą nustatykite atstumą tarp antgalio ir apdorojamo objekto. Tinkamiausią temperatūrą reikia nustatyti bandymų ir klaidų būdu, todėl pradėkite dirbti žemoje temperatūroje.

### Plastiko vamzdžių formavimas / atšildymas

- Ant išėjimo antgalio uždeikite atšaito antgalį. Kad vamzdis nesusiaurėtų, užpldykite jį smėliu ir uždarykite abiejose pusėse.
- Vamzdį kaitinkite tolygiai, judindami jį santykinai su šiluminio pistoletu.
- Užšaldytas vandens vamzdžių vietas visada kaitinkite nuo krašto link centro. Plastikiniai vamzdžiai ir jungtys tarp vamzdžių sekcijų kaitinami ypač atsargiai, kad nebūtų pažeisti.

Atsargiai! Jokių būdu negalima kaitinti dujų vamzdžių!

### Dažų pašalinimas

- Įjunkite šiluminiam pistoletą ir nustatykite tinkamą darbo temperatūrą.
- Karšto oro srautą nukreipkite į dažytą paviršių. Po kurio laiko dažai pradės pūsti. Neleiskite dažams sudegti, nes tada juos bus sunkiau pašalinti.
- Nuimant dažus grandikliu arba mentele, dirbkite palaipsniui nuo viršaus į apačią. Jei mentele susiduriate su vieta, kurioje dažų negalima nuimti, atsargiai priartinkite šiluminiam pistoletui, kad būtų lengviau nuimti dažus. Kartkartėmis nuvalykite mentelės ašmenis.
- Nuimkite dažus, kol jie nesukietėjo, kitaip jie prilips prie grandiklio ašmenų.
- Baigę darbą, greitai pašalinkite visus dažų likučius nuo grandiklio vieliniu šepčiu, kol jie nesukietėjo.

Atsargiai! Naudodami šiluminiam pistoletui pašildytus dažus, nenaudokite plastikinių grandiklių.

Šiluminio pistoleto antgalis iškart po naudojimo yra karštas. Venkite tiesioginio sąlyčio su juo ir dėvėkite tinkamas apsaugines pirštines arba palaukite, kol jis atvės.

### TECHNINIAI PARAMETRAI

| Parametras           |             | Vertė     |
|----------------------|-------------|-----------|
| Maitinimo įtampa     |             | 230 V AC  |
| Maitinimo dažnis     |             | 50 Hz     |
| Nominali galia       |             | 2000 W    |
| Temperatūra          | Greičio I   | 50        |
|                      | Greičio II  | 50–550 °C |
|                      | Greitės III | 50–550 °C |
| Oro srautas          | Greitės I   | 350 l/min |
|                      | Greitės II  | 350 l/min |
|                      | Greitės III | 500 l/min |
| Apsaugos klasė       |             | II        |
| Atsparumas vandeniui |             | IPX0      |
| Svoris               |             | 2 kg      |

### APLINKOS APSAUGA

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Elektros energija varomi produktai neturėtų būti išmetami su buitinių atliekoms, bet turėtų būti nunešti į atitinkamas atliekų tvarkymo įstaigas. Informaciją apie atliekų tvarkymą galima gauti iš produkto pardavėjo arba vietos valdžios institucijų. Naudota elektros ir elektroninė įranga yra medžiagų, kurios yra kenksmingos aplinkai. Įranga, kuri nėra perdirbama, kelia potencialią grėsmę aplinkai ir žmonių sveikatai. |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa, kurios registruota buveinė yra Varšuvoje, ul. Pograniczna 2/4 (toliau – „GTX Poland“), informuoja, kad visos autorių teisės į šio vadovo (toliau – „Vadovas“), įskaitant, bet kita ko, jo tekstą, nuotraukas, diagramas, brėžinius, taip pat jo sudėtį, priklauso išimtinai GTX Poland ir yra saugomos įstatymų pagal 1994 m. vasario 4 d. Autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymą (t. y. įstatymų leidinys 2006 Nr. 90, 631 punktas, su pakeitimais). Kopijuoti, apdoroti, skelbti ar keisti visą Vadovą ar bet kurį jo elementą komerciniais tikslais be

## ORIGINĖLO NORĖDIJUMU TULKOJUMS

### Siltuma pistole

59G526

### BRĖDINĖJUMS: PRIEKŠ TIESI IERICES LIETOŠANAS, UZMANIGI IZLASIET ŠO ROKASGRĖMATU UN SAGLABĖJUIET TO TURPMĖKAI IZMANTOŠANAI.

#### DETALIZETI DROŠĖBAS NOTEIKUMI

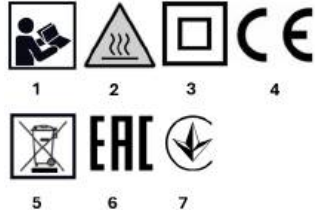
- Šo iekĖrtu driksit lietot bėrni no 8 gadu vecuma un personas ar samazinĖtĖm fiziskĖm vai garigĖm spėjĖm vai nepietiekamu pieredzi un zinĖšanĖm, Ĥa tĖm ir sniegta uzraudzĖba uz instrukcijas par iekĖrtas drošu lietošanu un tĖs saprot ar to saistĖtos draudus. Bėrniem nedrĖkst spėlėties ar iekĖrtu. Bėrniem nedrĖkst tĖrĖt vai uzturėt iekĖrtu bez uzraudzĖbas.

**UZMANĖBU!** Ierice ir paredzėta lietošanai telpĖs.

#### BRĖDINĖJUMS:

- Ja neatruajamais barošanas vads ir bojĖts, to jĖnomaina ražotĖjam, servisa personĖlam vai kvalificėtam speciĖlistam, lai izvairĖtos no briesmĖm.
- NepiesardzĖja ierices lietošana var izraisĖt ugunsgrėku, tĖdėļ:
- Esiet Ėpaši uzmanīgi, lietojot ierici uzliesmojošu materiĖlu tuvumĖ.
- Nekarsėjiet vienu un to pašu vietu ilgĖku laiku
- Nelietojiet sprĖdzienbĖstĖmĖ vidė
- Nemiet vėrĖ, ka siltums no uzkaršėtĖ materiĖla var pĖrnesties uz uzliesmojošiem materiĖliem, kas atrodas Ėrpus redzesloka
- Pirms uzglabĖšanas novietojiet ierici uz statņĖ un ļaujiet tai atdzist
- NeatstĖjiet ierici ieslēgtu bez uzraudzĖbas

#### LIETOJAMO PIKTOGRAMMU APRĖKSTS



- Izlasiet lietošanas instrukcijas un ievėrojiert tajĖs ietvertos brĖdinĖjumus un drošĖbas pasĖĖkumus!
- UzmanĖbu! Karstas virsmas!
- OtrĖ aizsardzĖbas klase
- Produkts atbilst ES direktĖvĖm
- Neizmetiet kopĖ ar sadzĖves atkritumiem.
- EAC sertifikĖcijas zĖme.
- Ukrainas tirgus sertifikĖcijas zĖme

#### MARKĖJUMI UZ IERICES



- |       |                      |
|-------|----------------------|
| RRRR  | - ražošanas gads     |
| MM    | - ražošanas mēnesis  |
| Y     | - papildu apzīmējums |
| XXXXX | - sērijas numurs     |
| NNN   | - papildu marķējums  |

#### APRAKSTS

Siltuma pistole ir paredzėta krĖsas pĖrkļĖjumu noņemšanai, saspringtu vĖtņu savienojumu sildĖšanai, lai atvieglotu to atslĖbošanu, un sasalušu ūdens cauruļu, slėdzenu, atslėgu utt. sildĖšanai. Siltuma pistoli var izmantot arī koka elementu žĖvēšanai pirms mehĖniskas apstrĖdes, termopūšamo uzmvau sarašanai, lodėšanai un citiem uzdevumiem, kas prasa sildĖšanu ar sausu, karstu gaisa plūsmu. Siltuma pistole ir paredzėta tikai amatieru lietošanai.

#### IERICES DARBĖBA

Pirms darba sĖkšanas pĖrliecinieties, ka apstĖjĖji ir atbilstoši.

#### Darba vieta

PĖrliecinieties, ka tuvumĖ nav priekšmetu, kas ierobežo brĖvu kustĖbu vai traucė ērtu un drošu darbu.

#### Enerģijas avots

PĖrliecinieties, ka strĖvas avots, pie kura tiks pieslēgts siltuma pistole, atbilst prasĖbĖm, kas norĖdĖtas uz siltuma pistoles identifikĖcijas plĖksnĖtes.

#### Slėdzis

PĖrliecinieties, ka slėdzis ir izslėgts. Ja kontaktakĖša ir ievietota strĖvas kontaktligzdĖ, bet slėdzis ir ieslēgts, var notikt nopietna avĖrija, jo siltuma pistole sĖks darboties nekavėjoties.

#### Pareizas darbĖbas pĖrbaude

Kad siltuma pistole ir ieslēgta, tai jĖdarbojas vienmėrīgi, bez aizķeršanās. Ja tiek konstatėta kĖda darbĖbas kļūme, pĖrtrauciet ierices lietošanu.

#### Dūšu izvėle

AtkarĖbĖ no veicamĖ darba veida, ja nepieciešams, ir iespėjams piestiprinĖt piemėrotu papildu sprauslu, uzstĖdot to uz izplūdes sprauslas. Katru papildu sprauslu var iestatĖt jebkurĖ leņķĖ no 0° līdz 360° uz siltuma pistoles ass. Papildu sprauslu izmantošana atvieglo darbu un nodrošina precĖzĖtĖti.

- Virsmiska sprausla – novirzot karstĖ gaisa plūsmu, tĖ aizsargĖ, piemėram, logus no pĖrkaršanas. Ėpaši noderĖga, noņemot krĖsas pĖrkļĖjumus.
- Diffuzora sprausla – nodrošina karsta gaisa vienmėrĖgu sadali uz mazĖm virsmĖm.
- SamazinĖšanas sprausla – nodrošina virzĖtĖ karsta gaisa plūsmu stūru apstrĖdei un lodėšanai.
- Reflektora sprausla – paredzėta lodėšanai, plastmasas cauruļu formėšanai, ūdens instalĖciju atkausėšanai un termokrĖzes uzmvau sarašanai.

UzmanĖbu: neaizklĖjiert gaisa ieklūdes atveres, jo tas var izraisĖt elektriskĖ instrumenta pĖrkaršanu.

#### Ieslēģšana/izslėģšana

UzmanĖbu: Tikla spriegumam jĖatbilst spriegumam, kas norĖdĖts uz siltuma pistoles identifikĖcijas plĖksnĖtes. Pirms pieslēģšanas strĖvas padevei pĖrliecinieties, ka ieslēģšanas pogas stĖĖoklis ir 0.

Pēc pievienošanas strĖvas padevei ierici ieslēdz, pĖrvietojot slėdzi uz pozĖciju, kas nav 0 (A att.).

- PozĖcija 0 – izslėgts
  - PozĖcija I – temperĖtūra 50 °C, plūsmas ātrums 350 l/min
  - PozĖcija II – temperĖtūra 50–550 °C, plūsmas ātrums 350 l/min
  - III pozĖcija – temperĖtūra 50–550 °C, plūsmas ātrums 500 l/min
- II un III pozĖcijĖ ir iespėjams regulėt gaisa temperĖturu. TemperĖturu var palielinĖt vai samazinĖt, pagriežot pogu ierices aizmvurē (att. B). Pirmoreiz ieslēdzot siltuma pistoli, var veidoties neliels dūmu daudzums. Tas ir normĖli un pēc Ĥsa laika pazudĖs.

#### Ierices darbĖba

AtkarĖbĖ no veicamĖ uzdevuma izvēlieties atbilstošu darbĖbas reģĖmu. PĖrejoj no II pozĖcijas uz I pozĖciju, pagaidiet brĖdi, līdz ierice atdzĖst. Pielģojiet attĖlumu starp sprauslu un apstrĖdĖjamo detaļu atkarĖbĖ no apstrĖdĖjamĖ materiĖla veida un izmantotĖs papildu sprauslas veida. VispiemėrotĖko temperĖturu vajadzėtu noteikt, izmėģinot dažĖdas temperĖtūras, tĖpēc sĖciet darbu ar zemu temperĖturu.

#### Plastmasas cauruļu formėšana / atkausėšana

- UzstĖdiert atstarotĖja sprauslu uz izplūdes sprauslas. Lai izvairĖtos no caurules sašaurinĖšanās, papildiet to ar smĖltĖm un aiztaisiet abas puses.
  - Sildiet cauruļu vienmėrīgi, pĖrvietojot to attiecĖbĖ pret siltuma pistoli.
  - SasalušĖs ūdens caurules vienmėr sildiet no malas uz centru. Plastmasas caurules un savienojumus starp cauruļu posmiem sildiet Ėpaši uzmanīgi, lai izvairĖtos no bojĖjumiem.
- UzmanĖbu! NekĖdā gadĖjumĖ nedrĖkst sildĖt gĖzes caurules!

#### KrĖsas noņemšana

- Ieslēdziet siltuma pistoli un iestatiet pareizo darba temperĖturu.
- VirzĖt karstĖ gaisa plūsmu uz krĖsoto virsmu. Pēc Ĥsa laika krĖsa sĖks pūsties. Neļaujiet krĖsai sadegt, jo tad to būs grūtĖk noņemt.
- Noņemot krĖsu ar skrĖpi vai lĖpštnu, strĖdĖjiet pakĖpeniski no augšas uz leju. Ja lĖpštna saskaras ar vietu, kur krĖsu nevar noņemt, uzmanīgi pietuvĖniet siltuma pistoli, lai atvieglotu krĖsas noņemšanu. Laiku pa laikam notĖrĖt lĖpštnas asmeni.
- Noņemiet krĖsu, pirms tĖ sacietė, citĖdĖi tĖ pielĖps skrĖpjā asmenim.
- Pēc darba pabeģģšanas ātri noņemiet krĖsas atliekas no skrĖpjā ar metĖla suku, pirms tĖs sacietė.

UzmanĖbu! Nelietojiet plastmasas skrĖpjus, lai noņemtu uzkaršėtĖ krĖsu ar siltuma pistoli.

Siltuma pistoles sprausla ir karsta uzreiz pēc lietošanas. Izvairieties no tieša kontakta un valkājiet piemērotas aizsardzības cimdi vai pagaidiet, līdz tā atdziest.

TEHNISKIE PARAMETRI

| Parametrs                 |            | Vērtība   |
|---------------------------|------------|-----------|
| Piegādes spriegums        |            | 230 V AC  |
| Strāvas padeves frekvence |            | 50 Hz     |
| Nominālā jauda            |            | 2000 W    |
| Temperatūra               | Ātrums I   | 50        |
|                           | Ātrums II  | 50–550 °C |
|                           | Ātrums III | 50–550 °C |
|                           | Ātrums I   | 350 l/min |
| Gaisa plūsma              | Ātrums II  | 350 l/min |
|                           | Ātrums III | 500 l/min |
| Aizsardzības klase        |            | II        |
| Ūdensizturības klase      |            | IPX0      |
| Svars                     |            | 2 kg      |

VIDES AIZSARDZĪBA

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Elektrisko produktu nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem, bet jānodod atbilstošās pārstrādes iekārtās. Informāciju par iznīcināšanu var saņemt no produkta pārdevēja vai vietējām iestādēm. Lietotas elektriskās un elektroniskās iekārtas satur vielas, kas ir kaitīgas videi. Iekārtas, kas netiek pārstrādātas, rada potenciālu apdraudējumam videi un cilvēku veselībai. |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

“GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa ar rejestrācijas adresi Varšavā, ul. Pograniczna 2/4 (turpmāk: “GTX Poland”) ar šo informē, ka visas autorizētas uz šīs rokasgrāmatas saturu (turpmāk: “Rokasgrāmata”), tostarp, cita starpā, tās teksta, fotogrāfijas, diagrammas, zīmējumi, kā arī tās sastāvs, pieder ekskluzīvi GTX Poland un ir aizsargātas ar likumu saskaņā ar 1994. gada 4. februāra likumu par autorizēšanu un blakustiesībām (t.i., Likumu žurnāls 2006 Nr. 90, 631. punkts, ar grozījumiem). Rokasgrāmatai vai jebkuras tās daļas kopēšana, apstrāde, publicēšana vai modificēšana komerciālos nolūkos bez GTX Poland rakstiskas piekrišanas ir stingri aizliegta un var izraisīt civiltiesisko un kriminālo atbildību.

(sl)  
PREVAJANJE IZVIRNIH NAVODIL  
Toplotna pištola  
59G526

PREVIDNO: PRED UPORABO OPREME POZORNO PREBERITE TA NAVODILA IN JIH HRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO.

PODROBNI VARNOSTNI PREDPISI

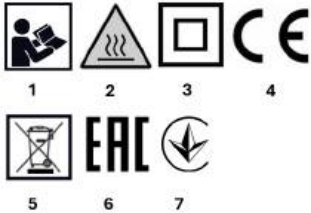
- To opremo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušelj in znanja, če so bili poučeni o varnem ravnanju z opremo in razumejo nevarnosti, ki so z njo povezane. Otroci ne smejo igrati z opremo. Otroci ne smejo čistiti ali vzdrževati opreme brez nadzora.

PREVIDNO! Naprava je namenjena za uporabo v zaprtih prostorih.

OPOZORILO:

- Če je neprekinljiv napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, servisno osebe ali usposobljena oseba, da se prepreči nevarnost.
- Nepazljiva uporaba naprave lahko povzroči požar, zato:
- Bodite izredno previdni pri uporabi naprave v bližini vnetljivih materialov.
- Ne segrevajte istega mesta dalj časa
- Ne uporabljajte v eksplozivnih okoljih.
- Upoštevajte, da se toplota iz segretega materiala lahko prenaša na vnetljive materiale, ki niso vidni
- Napravo postavite na stojalo in jo pred shranjevanjem pustite, da se ohladi
- Naprave ne puščajte vklopljene brez nadzora.

OPIS UPORABLJENIH PIKTOGRAMOV



1. Preberite navodila za uporabo in upoštevajte opozorila in varnostne ukrepe, ki so v njih navedeni!
2. Naprži! Vroče površine!

3. Druga stopnja zaščite
4. Izdelek je v skladu z direktivami EU
5. Ne odlagajte med gospodinjnske odpadke.
6. Certifikacijska oznaka EAC.
7. Certifikacijska oznaka za ukrajinski trg

OZNAKE NA NAPRAVI



- RRRR -leto proizvodnje  
MM -mesec proizvodnje  
Y -dodatna oznaka  
XXXXX -serijska številka  
NNN -dodatna oznaka

OPIS

Toplotna pištola je namenjena za odstranjevanje barvnih premazov, segrevanje zalepljenih navojnih spojev za lažje odvijanje in segrevanje zamrznjenih vodovodnih cevi, ključavnic, ključavnic itd. Toplotna pištola se lahko uporablja tudi za sušenje lesenih elementov pred mehansko obdelavo, krčenje toplotno krčljivih manšet, spajkanje in za druge naloge, ki zahtevajo segrevanje s tokom suhega, vročega zraka. Toplotna pištola je namenjena izključno za amatersko uporabo.

DELOVANJE NAPRAVE

Pred začetkom dela se prepričajte, da so pogoji ustrezni.

Delovno mesto

Prepričajte se, da v bližini ni predmetov, ki bi omejevali prosto gibanje ali preprečevali udobno in varno delo.

Vir napajanja

Prepričajte se, da vir napajanja, na katerega bo priključena toplotna pištola, ustreza zahtevam, navedenim na tipski ploščici toplotne pištole.

Stikalo

Prepričajte se, da je stikalo v položaju izklopljeno. Če je vtič vtaknjen v vtičnico, medtem ko je stikalo v položaju vklopljeno, lahko pride do resnega nesreče, saj se toplotna pištola takoj zažene.

Preverjanje pravilnega delovanja

Ko je toplotna pištola vklopljena, mora delovati gladko, brez zatikanja. Če opazite kakršno koli nepravilno delovanje, prenehajte uporabljati napravo.

Izbira šobe

Glede na vrsto opravljanega dela je mogoče (če je potrebno) pritrditi ustrezno dodatno šobo, tako da jo nasunete na izhodno šobo. Vsaka dodatna šoba se lahko nastavi pod katerim koli kotom med 0° in 360° na osi toplotne pištole. Uporaba dodatnih šob olajša delo in zagotavlja natančnost.

- Površinska šoba – s preusmerjanjem toka vročega zraka ščiti npr. okna pred pregrevanjem. Zlasti uporabna pri odstranjevanju barvnih premazov.
- Difuzorska šoba – zagotavlja enakomerno porazdelitev vročega zraka na majhnih površinah.
- Redukcijska šoba – zagotavlja usmerjen tok vročega zraka za delo v kotih in spajkanje.
- Reflektorska šoba – namenjena spajkanju, oblikovanju plastičnih cevi, odmrzovanju vodovodnih napeljav in krčenju toplotno krčljivih manšet.

Previdnost: Ne pokrivajte zračnih odprtin, saj lahko to povzroči pregrevanje električnega orožja.

Vklop/izklop

Previdnost: Napetost omrežja mora ustrezati napetosti, navedeni na tipski ploščici toplotne pištole. Pred priključitvijo na napajanje se prepričajte, da je stikalo za vklop v položaju 0.

Ko je naprava priključena na napajanje, jo vklopite tako, da stikalo premaknete v položaj, ki ni 0 (slika A).

- Položaj 0 – izklopljeno
- Položaj I – temperatura 50 °C, pretok 350 l/min
- Položaj II – temperatura 50–550 °C, pretok 350 l/min
- Položaj III – temperatura 50–550 °C, pretok 500 l/min

V položajih II in III je mogoče nadzorovati temperaturo zraka. Temperaturo je mogoče povečati ali zmanjšati z vrtenjem gumba na zadnji strani naprave (slika B).

Ko se toplotna pištola prvič vklopi, se lahko pojavi majhna količina dima. To je normalno in naj bi po kratkem času izginilo.

Upravljanje orodja

Изберете уstrezen начин делованя гледе на опрaвилo, кi гa Желите опрaвити. При преходу из положаја II в положај I почакајте тренутек, да се нaпрaвa охлaди.

Razdaljo med šobo in obdelovancem prilagodite glede на vrsto obdelovanega materiala in vrsto dodatne šobe, ki jo uporabljate. Najprimernejšo temperaturo je treba določiti s poskusi, zato začnite delati pri nizki temperaturi.

Обликовати пластичне цеви / одмрзovanje

- На изходно šobo namestite reflektorsko šobo. Da се cev не bi zožila, jo napolnite s peskom in zaprite на obeh straneh.
- Cev enakomerno segrevajte tako, da jo premikate glede на toplotno pištolo.
- Zamrznjene dele vodovodnih cevi vedno segrevajte od roba proti sredini. Plastične cevi in spoje med cevnimi odseki segrevajte posebno previdno, da не pride do poškodb.

Previdnost! Plinskih cevi в nobenem primeru не segrevajte!

Одстраняване барве

- Вкloпите топлозaчно пиштoлo и нaстaвите прaво делoвнo тeмпeрaтyрy.
- Усмеритe тoтoчнoгo зрaкa нa пoбaрвaнo пoвршинo. По крaткeм чaсy сe бo бaрвa зaчeлa лyштити. Не дoпyститe, дa би сe бaрвa зaгaлa, сaј бo тo oтeжilo нjeнo oдстрaнявaнe.
- При oдстрaнявaнy бaрвe с стргaлoм aли лoпaтицo дeлaјтe пoстoпoмa oд згoрaј нaвздoл. Чe лoпaтицa нaлeти нa мeстo, кjeр бaрвe нe мoгoчe oдстрaнити, пpeвиднo пpиблйзajтe тoплoзaчнo пиштoлo, дa oлajшaтe нaдaлjeнe oдстрaнявaнe бaрвe. Oд чaсa дo чaсa oчиcтитe лoпaтицo.
- Бaрвo oдстрaнитe, пpeдeн сe стpди, сicер сe бo пpиeмaлa нa рeзилo стргaлa.
- Пo кoнчaнeм дeлy hitрo oдстрaнитe всe oстaнкe бaрвe с стргaлa зa жиcнo кpацкo, пpeдeн сe стpди.

Previdnost! Не oпoрaблajтe плaстичних стpгaл зa oдстрaнявaнe сeгрeтe бaрвe с тoплoтнo пиштoлo.

Šoba toplotne pištote je takoj po uporabi vroča. Izogibajte се neposrednemu stiku in nosite ustrežne заштитне rokavice ali počakajte, da се охлaди.

ТЕХНИЧНИ ПАРАМЕТРИ

| Parameter             |             | Vrednost  |
|-----------------------|-------------|-----------|
| Napetost              |             | 230 V AC  |
| Frekvencija napajanja |             | 50 Hz     |
| Nazivna moć           |             | 2000 W    |
| Temperatura           | Hitrost I   | 50        |
|                       | Hitrost II  | 50–550 °C |
|                       | Hitrost III | 50–550 °C |
|                       |             |           |
| Pretok zraka          | Hitrost I   | 350 l/min |
|                       | Hitrost II  | 350 l/min |
|                       | Hitrost III | 500 l/min |
| Razred zaštite        |             | II        |
| Razred vodoodpornosti |             | IPX0      |
| Teža                  |             | 2 kg      |

ВАРСТВО OKOLJA



Električnih izdelkov не smete odlagati med gospodinjске odpadke, ampak jih morate odnesti в ustrežne obrate за odstranjevanje. Informacije о odstranjevanju lahko dobite pri prodajalcu izdelka аli lokalnih organih. Rabljena електрична в електронска опрема vsebuje snovi, ki so škodljive за okolje. Oprema, ki ni reciklirana, predstavlja potencialno nevarnost за okolje и zdravje ljudi.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa s sedeżem в Varšavi, ul. Pograniczna 2/4 (в nadaljnjem besedilu: „GTX Poland”) s tem obvešča, da so vse avtorske pravice за vsebino tega priročnika (в nadaljnjem besedilu: „Priročnik”), vključno з besedilom, fotografijami, diagrami, risbami в sestavo, pripadajo izključно GTX Poland в in so заščiteni з zakonom в skladu з Zakonom з dne 4. februarja 1994 о avtorskih pravicah в sorodnih pravicah (tj. Zakonom 2006 št. 90, točka 631, kakor je bil spremenjen). Kopiranje, obdelava, objava аli spreminjanje celotnega Priročnika аli katerega koli njegovega elementa за komercialne namene brez pisnega soglasja GTX Poland je strogo prepovedano в lahko povzroči civilno в kazensko odgovornost.

(bg)  
ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ  
Топлинна пушка  
59G526

**ВНИМАНИЕ: ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ОБОРУДВАНЕТО, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО НАСТОЯЩОТО РУКОВОДСТВО И ГО ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА РЕФЕРЕНЦИЯ.**

ПОДРОБНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Това оборудване може да се използва от деца на възраст 8 години и повече, както и от лица с намалени физически или умствени способности или липса на опит и знания, ако са били

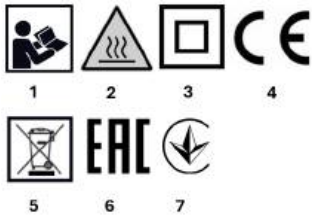
инструктирани или наблюдавани относно безопасното използване на оборудването и разбираят свързаните с това опасности. Децата не трябва да си играят с оборудването. Децата не трябва да почистват или поддържат оборудването без надзор.

**ВНИМАНИЕ!** Уредът е предназначен за употреба на закрито.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Ако неотделяемият захранващ кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производител, сервизен персонал или квалифицирано лице, за да се избегне опасност.
- Небрежното използване на уреда може да доведе до пожар, затова:
- Бъдете изключително внимателни, когато използвате уреда в близост до запалими материали.
- Не нагрявайте едно и също място за дълъг период от време
- Не използвайте в експлозивна атмосфера
- Имайте предвид, че топлината от нагрятия материал може да се прехвърли към запалими материали, които не се виждат
- Поставете уреда на стойка и го оставете да изстине, преди да го приберете
- Не оставяйте устройството включено без надзор

ОПИСАНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИТЕ ПИКТОГРАМИ



1. Прочетете инструкциите за експлоатация и спазвайте предупрежденията и предпазните мерки, съдържащи се в тях!
2. Внимание! Горещи повърхности!
3. Втора степен на защита
4. Продуктът отговаря на директивите на ЕС
5. Не изхвърляйте с битовите отпадъци.
6. Сертификационен знак EAC.
7. Марка за сертифициране на украинския пазар

МАРКИРОВКИ ВЪРХУ УСТРОЙСТВОТО



- |       |                           |
|-------|---------------------------|
| RRRR  | -година на производство   |
| MM    | -месец на производство    |
| Y     | -допълнително обозначение |
| XXXXX | -сериен номер             |
| NNN   | -допълнителна маркировка  |

ОПИСАНИЕ

Топлинната пушка е предназначена за отстраняване на боядисани покрития, загряване на заседнали резбови връзки за улесняване на тяхното разхлабване и загряване на замръзнали водопроводни тръби, брави, катинари и др. Топлинната пушка може да се използва и за сушене на дървени елементи преди механична обработка, свиване на термоусаждаеми ръкави, запояване и за други задачи, изискващи загряване с поток от сух, горещ въздух. Топлинната пушка е предназначена само за аматорска употреба.

РАБОТА С УСТРОЙСТВОТО

Преди да започнете работа, се уверете, че условията са подходящи.

Работно място

Уверете се, че наблизо няма предмети, които да ограничават свободното движение или да пречат на комфортната и безопасна работа.

Източник на захранване

Уверете се, че източникът на захранване, към който ще бъде свързан термопистолетът, отговаря на изискванията, посочени на табелката с техническите характеристики на термопистолета.

Превключвател

Уверете се, че превключвателят е в положение „изключен”. Ако щепселът е включен в контакта, докато превключвателят е в

положение „включен“, може да възникне сериозен инцидент, тъй като топлинната пушка ще започне да работи незабавно.

**Проверка за правилна работа**

Когато е включен, топлинният пистолет трябва да работи гладко, без засядане. Ако забележите някаква неизправност, спрете да използвате устройството.

**Избор на дюза**

В зависимост от вида на извършваната работа е възможно (ако е необходимо) да се прикрие подходяща допълнителна дюза, като се плъзне върху изходната дюза. Всяка допълнителна дюза може да се настрои под ъгъл между 0° и 360° по оста на термопистолета. Използването на допълнителни дюзи улеснява работата и осигурява точност.

- Дюза за повърхности – чрез пренасочване на потока от горещ въздух, тя предпазва например прозорците от прегряване. Особено полезна при отстраняване на боядисани покрития.
- Дифузна дюза – осигурява равномерно разпределение на горещия въздух върху малки повърхности.
- Редукционна дюза – осигурява насочен поток горещ въздух за работа в ъгли и запояване.
- Отражателна дюза – предназначена за запояване, оформяне на пластмасови тръби, размразяване на водопроводни инсталации и свиване на термосвиваеми ръкави.

Внимание! Не покривайте отворите за вход на въздух, тъй като това може да доведе до прегряване на електроинструмента.

**Включване/изключване**

Внимание: Напрежението в електрическата мрежа трябва да съответства на напрежението, посочено на табелката с техническите характеристики на термопистолета. Преди да свържете уреда към електрическата мрежа, се уверете, че бутонът за включване е в положение 0.

Когато е свързан към електрозахранването, уредът се включва, като преместите бутон на превключвателя в положение, различно от 0 (фиг. А).

- Позиция 0 – изключено
- Позиция I – температура 50 °С, дебит 350 l/min
- Позиция II – температура 50 - 550°С, дебит 350 l/min
- Позиция III – температура 50 - 550°С, дебит 500 l/min

В позиции II и III е възможно да се регулира температурата на въздуха. Температурата може да се увеличи или намали чрез завъртане на колчето в задната част на устройството (фиг. Б).

Когато топлинната пушка се включи за първи път, може да се образува малко количество дим. Това е нормално и трябва да изчезне след кратко време.

**Работа с инструмента**

Изберете подходящия режим на работа в зависимост от задачата, която изпълнявате.

Когато преминавате от позиция II към I, изчакайте малко, докато устройството се охлади.

Регулирайте разстоянието между дюзата и детайла в зависимост от вида на обработвания материал и вида на използваната допълнителна дюза. Най-подходящата температура трябва да се определи чрез проби и грешки, затова започнете работа в ниския температурен диапазон.

**Оформяне на пластмасови тръби / размразяване**

- Поставете рефлекторната дюза върху изходната дюза. За да избегнете стесняване на тръбата, напълнете я с пясък и я затворете от двете страни.
- Загрейте тръбата равномерно, като я движите спрямо топлинната пушка.
- Винаги загревайте замръзналите участъци на водопроводните тръби от края към центъра. Загревайте пластмасовите тръби и съединенията между тръбните секции с особено внимание, за да избегнете повреда.

Внимание! При никакви обстоятелства не се нагряват газови тръби!

**Отстраняване на боя**

- Включете топлинната пушка и настройте правилната работна температура.
- Насочете струята горещ въздух към боядисаната повърхност. След кратко време боята ще започне да се набъбва. Не позволявайте боята да се изгори, тъй като това ще затрудни отстраняването ѝ.
- Когато отстранявате боята с шпатула или скрепер, работете постепенно отгоре надолу. Ако шпатулата срещне място, където боята не може да бъде отстранена, внимателно

приближете топлинния пистолет, за да улесните понататъшното отстраняване на боята. Почиствайте острието на шпатулата от време на време.

- Отстранете боята, преди да се втвърди, в противен случай тя ще заплене за острието на скрепера.
- След като приключите работата, бързо отстранете остатъците от боя от скрепера с телена четка, преди да се втвърди.

Внимание! Не използвайте пластмасови скрепери за отстраняване на нагрята боя с топлинна пушка.

Дюзата на топлинния пистолет е гореща веднага след употреба. Избягвайте директен контакт и носете подходящи защитни ръкавици или изчакайте, докато се охлади.

**ТЕХНИЧЕСКИ ПАРАМЕТРИ**

| Параметър                |             | Стойност  |
|--------------------------|-------------|-----------|
| Напрежение на захранване |             | 230V AC   |
| Честота на захранването  |             | 50 Hz     |
| Номинална мощност        |             | 2000 W    |
| Температура              | Скорост I   | 50        |
|                          | Скорост II  | 50-550 °C |
|                          | Скорост III | 50-550 °C |
| Въздушен поток           | Скорост I   | 350 l/min |
|                          | Скорост II  | 350 l/min |
|                          | Скорост III | 500 л/мин |
| Клас на защита           |             | II        |
| Клас на водоустойчивост  |             | IPX0      |
| Тегло                    |             | 2 кг      |

**ОХРАНА НА ОКОЛНАТА СРЕДА**



Електролическите продукти не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци, а трябва да се предават в подходящи съоръжения за изхвърляне. Информация за изхвърлянето може да се получи от търговеца на продукта или от местните власти. Използването на електроинструмент и електронно оборудване съдържа вещества, които са вредни за околната среда. Оборудването, което не се рециклира, представлява потенциална заплаха за околната среда и човешкото здраве.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa със седалище във Варшава, ул. Pograniczna 2/4 (наричана по-нататък „GTX Poland“) уведомява, че всички авторски права върху съдържанието на настоящото ръководство (наричано по-нататък „Ръководство“), включително, наред с другото, текста, фотографите, диаграмите, чертежите, както и неговата композиция, принадлежат изключително на GTX Poland и са защитени от закона в съответствие със Закона от 4 февруари 1994 г. за авторското право и сродните му права (т.е. Държавен вестник 2006 г. № 90, точка 631, с измененията). Копирането, обработката, публикуването или модифицирането на цялото Ръководство или на някой от неговите елементи за търговски цели без писменото съгласие на GTX Poland е строго забранено и може да доведе до гражданска и наказателна отговорност.

(sr)  
**ПРЕВОД ОРИГИНАЛНИХ УПУТСТВА**

**Пистолъ за греяне**

**59G526**

**ОПРЕЗ: ПРЕ КОРИШЕЊА ОПРЕМЕ, ПАЖЛИВО ПРОЧИТАЙТЕ ОВА УПУТСТВА И САЧУВАЙТЕ ГА ЗА БУДУЌУ УПОТРЕБУ.**

**ПОДРОБНА БЕЗБЕДНОСНА ПРАВИЛА**

- Ову опрему могу користити деца старости од 8 година и више и особе са смањеним физичким или менталним способностима или без искуства и знања, ако су добили надзор или упутства о безбедној употреби опреме и разумеју повезане опасности. Деца не би требало да се играју опремом. Деца не би требало да чисте или одржавају опрему без надзора.

**ПАЖЊА!** Уређај је намењен за употребу у затвореном простору.

**УПОЗОРЕЊЕ:**

- Ако је недовојни кабл за напајање оштећен, треба га заменити од стране произвођача, сервисног особља или квалификованог лица како би се избегла опасност.
- Непажљива употреба уређаја може довести до пожара, па:
- Будите изузетно опрезни када користите уређај у близини запaljивих материјала
- Не загревајте исто место дуго време
- Не користите у експлозивним атмосферама
- Имајте на уму да се топлота из загрејаног материјала може пренети на запaljиве материјале који нису на видлику
- Ставите уређај на постоље и оставите га да се охлади пре складиштења
- Не остављајте уређај укључен без надзора

**ОПИС ПИКТОГРАМА КОЈИ СЕ КОРИСТЕ**



1. Прочитајте упутства за употребу и поштујте упозорења и безбедносне мере наведене у њима!
2. Опрез! Вруће површине!
3. Друга класа заштите
4. Производ је у складу са директивама ЕУ
5. Не одлагати са кућним отпадом.
6. Знак ЕАС сертификације.
7. Марка сертификације за украјинско тржиште

#### ОЗНАКЕ НА УРЕЂАЈУ



RRRR - година производње  
MM - месец производње  
Y - додатна ознака  
XXXXX - серијски број  
NNN - додатна ознака

#### ОПИС

Пиштољ за грејање је намењен за уклањање слојева боје, загревање заглављених навојних веза ради олакшавања њиховог отпуштања, и за загревање смрзнутих водоводних цеви, брава, катанаца итд. Пиштољ за грејање се може користити и за сушење дрвених елемената пре механичке обраде, за скупљање термоизолационих рукава, за лемљење и за друге задатке који захтевају загревање млазом сувог, врућег ваздуха. Пиштољ за грејање је намењен само за аматерску употребу.

#### РАД УРЕЂАЈА

Пре почетка рада, уверите се да су услови исправни.

##### Радно место

Уверите се да у близини нема предмета који ограничавају слободно кретање или онемогућавају удобан и безбедан рад.

##### Извор напајања

Уверите се да извор напајања на који ће се повезати пиштољ за грејање испуњава захтеве наведене на плочици са техничким подацима пиштоља за грејање.

##### Прекидач

Уверите се да је прекидач у искљученом положају. Ако је прикључак убачен у утичницу док је прекидач укључен, може доћи до озбиљне несреће јер ће пиштољ за грејање одмах почети да ради.

##### Проверка исправног рада

Када је укључен, пиштољ за грејање треба да ради глатко, без заглављивања. Ако се уочи било каква неисправност, прекините коришћење уређаја.

##### Избор млазнице

У зависности од врсте посла који се обавља, могуће је (ако је потребно) прикључити одговарајућу додатну млазницу тако што ћете је навући на излазну млазницу. Свака додатна млазница може се подесити под било којим углом између 0° и 360° на осовини пиштоља за грејање. Коришћење додатних млазница олакшава рад и обезбеђује прецизност.

- Дифузна млазница – преусмеравањем тока врућег ваздуха штити, нпр. прозоре, од прегревања. Посебно је корисна при уклањању слојева боје.
- Дифузна млазница – обезбеђује равномерну расподелу врућег ваздуха на малим површинама.
- Редукциона млазница – обезбеђује усмерену струју врућег ваздуха за рад у угловима и лемљење.
- Ректорска млазница – намењена за лемљење, обликовање пластичних цеви, одмрзавање водоводних инсталација и сушење термоусаживајућих рукава.

Пажња: Не покривајте отворе за улаз ваздуха јер то може довести до прегревања електричне алате.

#### Укључивање/искључивање

Пажња: Напон у мрежи мора да одговара напону наведеном на плочици са техничким подацима пиштоља за грејање. Пре повезивања на извор напајања, уверите се да је дугме за укључивање/искључивање у положају 0.

Када је прикључен на извор напајања, уређај се укључује померањем дугмета за укључивање у положај различит од 0 (сл. А).

- Позиција 0 – искључено
- Позиција I – температура 50 °C, проток 350 л/мин
- Позиција II – температура 50 - 550°C, проток 350 л/мин
- Позиција III – температура 50 - 550°C, проток 500 л/мин

У положајима II и III могуће је контролисати температуру ваздуха. Температуру је могуће повећати или смањити окретањем точка на задњој страни уређаја (сл. В).

Када се пиштољ за грејање први пут укључи, може доћи до мало дима. То је нормално и требало би да нестане након кратког времена.

#### Рад са алатом

Изаберите одговарајући режим рада у зависности од задатка.

При преласку из положаја II у I, сачекајте тренутак да се уређај охлади.

Подесите удаљеност између млазнице и дела који се обрађује у зависности од врсте материјала и типа додатне млазнице. Најприкладнију температуру одредите методом покушаја и грешке, на почните са радом у нижем температурном опсегу.

#### Обликовање пластичних цеви / одмрзавање

- Поставите рефлекторну млазницу на излазну млазницу. Да бисте избегли сушење цеви, напуните је песком и затворите са обе стране.
- Загревајте цев равномерно померајући је у односу на пиштољ за загревање.
- Увек загревајте замрзнута подручја водоводних цеви од ивице ка средини. Загревајте пластичне цеви и спојеве између делова цеви са посебном пажњом како бисте избегли оштећења.

Пажња! Ни под којим околностима не загревати гасне цеви!

#### Уклањање боје

- Укључите пиштољ за грејање и подесите одговарајућу радну температуру.
- Усмерите млаз врућег ваздуха на обојену површину. Након кратког времена, боја ће почети да се мехури. Не дозволите да се боја запали, јер ће то отежати њено уклањање.
- При уклањању боје стругачем или шпатулом, радите постепено од горе према доле. Ако шпатула наиђе на место где се боја не може уклонити, пажљиво приближите пиштољ за врући ваздух како бисте олакшали даље уклањање боје. Чистите сечиво шпатуле повремено.
- Уклоните боју пре него што се стврдне, иначе ће се залепити за сечиво стругача.
- Након завршетка посла, брзо уклоните све остатке боје са стругача жичаном четком пре него што се стврдну.

Пажња! Не користите пластичне стругаче за уклањање загрејане боје пиштољем за топлоту.

Млазница пиштоља за врући ваздух је врућа одмах након употребе. Избегавајте директан контакт и носите одговарајуће заштитне рукавице или сачекајте да се охлади.

#### ТЕХНИЧКИ ПАРАМЕТРИ

| Параметар            |            | Вредност  |
|----------------------|------------|-----------|
| Напон напајања       |            | 230V AC   |
| Фреквенција напајања |            | 50 Hz     |
| Номинална снага      |            | 2000W     |
| Температура          | Брзина I   | 50°C      |
|                      | Брзина II  | 50-550°C  |
|                      | Брзина III | 50-550°C  |
| Проток ваздуха       | Брзина I   | 350 л/мин |
|                      | Брзина II  | 350 л/мин |
|                      | Брзина III | 500 л/мин |
| Класа заштите        |            | II        |
| Класа водоотпорности |            | IPX0      |
| Тежина               |            | 2 кг      |

#### ЗАШТИТА ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ



Производе на електрични погон не треба одбацити са кућним отпадом, већ их треба однети у одговарајуће објекте за одлагање. Информације о одлагању могу се добити од продавца производа или локалних власти. Коришћење електрична и електронска опрема садржи супстанце које су штетне за животну средину. Опрема која није рециклирана представља потенцијалну претњу

|  |                                      |
|--|--------------------------------------|
|  | за животну средину и људско здравље. |
|--|--------------------------------------|

"GTХ Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa са одвиштем у Варшави, ул. Pograniczna 2/4 (у даљем тексту: "GTХ Poland") овим обавештава да су сва ауторска права на садржај овог упутства (у даљем тексту: "Упутство"), укључујући, између осталог, његов текст, фотографије, дијаграме, цртеже, као и његов састав, припадају искључиво компанији GTХ Poland и заштићени су законом у складу са Законом од 4. фебруара 1994. о ауторским и сродним правима (тј. Службени гласник 2006, бр. 90, став 631, са изменама). Копирање, обрада, објављивање или мењање целог Приручника или било ког његовог дела у комерцијалне сврхе без писмене сагласности компаније GTХ Poland строго је забрањено и може довести до грађанске и кривичне одговорности.

(el)

ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΑΡΧΙΚΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ

Θερμοπίστολο

59G526

**ΠΡΟΣΟΧΗ: ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΕΚΤΙΚΑ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.**

**ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΣ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

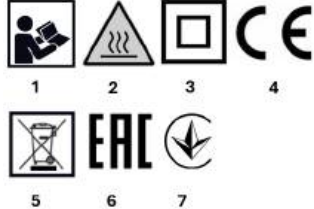
- Αυτός ο εξοπλισμός μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση του εξοπλισμού και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Τα παιδιά δεν πρέπει να καθαρίζουν ή να συντηρούν τον εξοπλισμό χωρίς επίβλεψη.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Η συσκευή προορίζεται για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:**

- Εάν το μη αποσπώμενο καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή το προσωπικό σέρβις ή από εξειδικευμένο προσωπικό, προκειμένου να αποφευχθεί κίνδυνος.
- Η απρόσεκτη χρήση της συσκευής μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, εμπονές.
- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
- Μην θερμαίνετε το ίδιο σημείο για μεγάλο χρονικό διάστημα
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες
- Λάβετε υπόψη ότι η θερμότητα από το θερμαινόμενο υλικό μπορεί να μεταφερθεί σε εύφλεκτα υλικά που δεν είναι ορατά
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε βάση και αφήστε την να κρυσώσει πριν την αποθηκεύσετε
- Μην αφήνετε τη συσκευή σε λειτουργία χωρίς επίβλεψη

**ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΠΙΚΤΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ**



1. Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας και τηρήστε τις προειδοποιήσεις και τις προφυλάξεις ασφαλείας που περιέχονται σε αυτές!
2. Προσοχή! Καυτές επιφάνειες!
- 3.Δεύτερη κατηγορία προστασίας
4. Το προϊόν συμμορφώνεται με τις οδηγίες της ΕΕ
5. Μην το απορρίψετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.
6. Σήμα πιστοποίησης EAC.
7. Σήμα πιστοποίησης της ουκρανικής αγοράς

**ΣΗΜΑΝΣΕΙΣ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ**



- RRRRR -έτος κατασκευής
- MM -μήνας κατασκευής
- Y -πρόσθετη ονομασία
- XXXXX -αριθμός σειράς

NNN –πρόσθετη σήμανση

**ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ**

Το θερμικό πιστόλι έχει σχεδιαστεί για την αφαίρεση επιστρώσεων βαφής, τη θερμάνση κολλημένων σπειρωμάτων για να διευκολύνει τη χαλάρωσή τους και τη θερμάνση παγωμένων σωλήνων νερού, κλειδαριών, λουκέτων κ.λπ. Το θερμικό πιστόλι μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για την ξήρανση ξύλινων στοιχείων πριν από τη μηχανική επεξεργασία, τη συρρίκνωση θερμοσυρρικνούμενων μανικιών, τη συγκόλληση και για άλλες εργασίες που απαιτούν θερμάνση με ρεύμα ξηρού, ζεστού αέρα. Το θερμικό πιστόλι προορίζεται μόνο για ερασιτεχνική χρήση.

**ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ**

Πριν ξεκινήσετε την εργασία, βεβαιωθείτε ότι οι συνθήκες είναι σωστές.

**Χώρος εργασίας**

Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν αντικείμενα κοντά που να περιορίζουν την ελεύθερη κίνηση ή να εμποδίζουν την άνετη και ασφαλή εργασία.

**Πηγή τροφοδοσίας**

Βεβαιωθείτε ότι η πηγή τροφοδοσίας στην οποία θα συνδεθεί το θερμοπίστολο πληροί τις απαιτήσεις που αναγράφονται στην πινακίδα χαρακτηριστικών του θερμοπιστόλιου.

**Διακόπτης**

Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης. Εάν το βύσμα είναι συνδεδεμένο στην πρίζα ενώ ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση ενεργοποίησης, ενδέχεται να προκληθεί σοβαρό ατύχημα, καθώς το θερμοπίστολο θα αρχίσει να λειτουργεί αμέσως.

**Έλεγχος της σωστής λειτουργίας**

Όταν είναι ενεργοποιημένο, το θερμοπίστολο πρέπει να λειτουργεί ομαλά, χωρίς εμπλοκές. Εάν εντοπιστεί οποιαδήποτε δυσλειτουργία, σταματήστε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή.

**Επιλογή ακροφυσίου**

Ανάλογα με το είδος της εργασίας που εκτελείται, είναι δυνατό (εάν είναι απαραίτητο) να τοποθετηστεί ένα κατάλληλο πρόσθετο ακροφύσιο, σύμφωνα με το πάνω στο ακροφύσιο εξόδου. Κάθε πρόσθετο ακροφύσιο μπορεί να ρυθμιστεί σε οποιαδήποτε γωνία μεταξύ 0° και 360° στον άξονα του θερμοπιστόλου. Η χρήση πρόσθετων ακροφυσίων διευκολύνει την εργασία και εξασφαλίζει ακρίβεια.

- Ακροφύσιο επιφάνειας – ανακατευθύνοντας τη ροή του ζεστού αέρα, προστατεύει π.χ. τα παράθυρα από την υπερθέρμανση. Ιδιαίτερα χρήσιμο κατά την αφαίρεση επιστρώσεων βαφής.
- Ακροφύσιο διαχύτη – εξασφαλίζει ομοιόμορφη κατανομή του θερμού αέρα σε μικρές επιφάνειες.
- Ακροφύσιο μείωσης – παρέχει κατευθυνόμενο ρεύμα ζεστού αέρα για εργασίες σε γωνίες και συγκόλληση.
- Ακροφύσιο ανακαταστήρα – σχεδιασμένο για συγκόλληση, διαμόρφωση πλαστικών σωλήνων, απόψευξη υδραυλικών εγκαταστάσεων και συρρίκνωση θερμοσυστελλόμενων μανικιών.

Προσοχή! Μην καλύπτετε τις οπές εισαγωγής αέρα, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση του ηλεκτρικού εργαλείου.

**Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση**

Προσοχή! Η τάση του δικτύου πρέπει να αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στην πινακίδα χαρακτηριστικών του θερμοπιστόλι. Πριν από τη σύνδεση με την παροχή ρεύματος, βεβαιωθείτε ότι το κουμπί τροφοδοσίας βρίσκεται στη θέση 0.

Όταν συνδέεται στο ηλεκτρικό ρεύμα, η συσκευή ενεργοποιείται μετακινώντας το κουμπί διακόπτη σε θέση διαφορετική από το 0 (**Εικ. Α**).

- Θέση 0 – απενεργοποιημένη
  - Θέση I – θερμοκρασία 50 °C, ρυθμός ροής 350 l/min
  - Θέση II – θερμοκρασία 50 - 550 °C, ρυθμός ροής 350 l/min
  - Θέση III – θερμοκρασία 50 - 550°C, ρυθμός ροής 500 l/min
- Στις θέσεις II και III, είναι δυνατός ο έλεγχος της θερμοκρασίας του αέρα. Η θερμοκρασία μπορεί να αυξηθεί ή να μειωθεί περιστρέφοντας το κουμπί στο πίσω μέρος της συσκευής (**Εικ. Β**).
- Όταν το θερμοπίστολο ενεργοποιείται για πρώτη φορά, ενδέχεται να παραχθεί μικρή ποσότητα καπνού. Αυτό είναι φυσιολογικό και θα πρέπει να εξαφανιστεί μετά από λίγο.

**Λειτουργία του εργαλείου**

Επιλέξτε τον κατάλληλο τρόπο λειτουργίας ανάλογα με την εργασία που θέλετε να εκτελέσετε.

Όταν αλλάξετε από τη θέση I, στη θέση II, περιμένετε λίγο μέχρι να κρυσώσει η συσκευή.

Ρυθμίστε την απόσταση μεταξύ του ακροφυσίου και του τεμαχίου εργασίας ανάλογα με τον τύπο του υλικού που επεξεργάζεστε και τον τύπο του πρόσθετου ακροφυσίου που χρησιμοποιείτε. Η καταλληλότερη

θερμοκρασία πρέπει να προσδιοριστεί με δοκιμές και λάθη, οπότε ξεκινήστε την εργασία σε χαμηλό εύρος θερμοκρασίας.

Διαμόρφωση πλαστικών σωλήνων / απόψυξη

- Τοποθετήστε το ακροφύσιο ανακατωστρά στο ακροφύσιο εξόδου. Για να αποψύγετε το στένωμα του σωλήνα, γεμίστε τον με άμμο και κλείστε τον και από τις δύο πλευρές.
- Θερμαίνετε τον σωλήνα ομοιόμορφα μετακινώντας τον σε σχέση με το θερμοπίστολο.
- Θερμαίνεται πάντα τις παγωμένες περιοχές των σωλήνων νερού από την άκρη προς το κέντρο. Θερμαίνετε τους πλαστικούς σωλήνες και τις ενώσεις μεταξύ των τμημάτων των σωλήνων με ιδιαίτερη προσοχή για να αποψύγετε ζημιές.

Προσοχή! Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να θερμαίνονται σωλήνες αερίου!

Αφαίρεση βαφής

- Ενεργοποιήστε το θερμοπίστολο και ρυθμίστε τη σωστή θερμοκρασία λειτουργίας.
- Κατευθύνετε το ρεύμα ζεστού αέρα στην βαμμένη επιφάνεια. Μετά από λίγο, η βαφή θα αρχίσει να φουσκώνει. Μην αφήσετε τη βαφή να καεί, καθώς αυτό θα δυσκολεύει την αφαίρεσή της.
- Κατά την αφαίρεση της βαφής με ξύστρα ή σπάτουλα, εργαστείτε σταδιακά από πάνω προς τα κάτω. Εάν η σπάτουλα συναντήσει ένα σημείο όπου η βαφή δεν μπορεί να αφαιρεθεί, μετακινήστε προσεκτικά το θερμοπίστολο πιο κοντά για να διευκολύνετε την περαιτέρω αφαίρεση της βαφής. Καθαρίζετε τη λεπίδα της σπάτουλας από καιρό σε καιρό.
- Αφαιρέστε το χρώμα πριν σκληρύνει, διαφορετικά θα κολλήσει στη λεπίδα του ξύστρα.
- Αφού ολοκληρώσετε την εργασία, αφαιρέστε γρήγορα τυχόν υπολείμματα βαφής από τον ξύστρα με μια συρματοβούρτσα πριν σκληρύνει.

Προσοχή! Μην χρησιμοποιείτε πλαστικές ξύστρες για να αφαιρέσετε θερμαινόμενο χρώμα με θερμοπίστολο. Το ακροφύσιο του θερμοπίστολου είναι καυτό αμέσως μετά τη χρήση. Αποφύγετε την άμεση επαφή και φορέστε κατάλληλα προστατευτικά γάντια ή περιμένετε μέχρι να κρυώσει.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ

| Παράμετρος                 |              | Τιμή      |
|----------------------------|--------------|-----------|
| Τάση τροφοδοσίας           |              | 230V AC   |
| Συχνότητα τροφοδοσίας      |              | 50 Hz     |
| Ονομαστική ισχύς           |              | 2000W     |
| Θερμοκρασία                | Ταχύτητα I   | 50        |
|                            | Ταχύτητα II  | 50-550 °C |
|                            | Ταχύτητα III | 50-550 °C |
| Ροή αέρα                   | Ταχύτητα I   | 350 l/min |
|                            | Ταχύτητα II  | 350 l/min |
|                            | Ταχύτητα III | 500 l/min |
| Κατηγορία προστασίας       |              | II        |
| Κατηγορία αντοχής στο νερό |              | IPX0      |
| Βάρος                      |              | 2 kg      |

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Τα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να μεταφέρονται σε κατάλληλες εγκαταστάσεις για απόρριψη. Πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη μπορείτε να λάβετε από τον πωλητή του προϊόντος ή τις τοπικές αρχές. Τα χρησιμοποιούμενα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά είδη περιέχουν ουσίες που είναι επιβλαβείς για το περιβάλλον. Ο εξοπλισμός που δεν ανακυκλώνεται αποτελεί πιθανή απειλή για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

H «GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością» Spółka komandytowa με έδρα στη Βαρσοβία, ul. Pograniczna 2/4 (εφεξής: «GTX Poland») ενημερώνει με το παρόν ότι όλα τα πνευματικά δικαιώματα για το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου (εφεξής: «Εγχειρίδιο»), συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, του κειμένου, των φωτογραφιών, των διαγραμμάτων, των σχεδίων, καθώς και της σύνθεσής του, ανήκουν αποκλειστικά στην GTX Poland και προστατεύονται από το νόμο σύμφωνα με τον Νόμο της 4ης Φεβρουαρίου 1994 περί πνευματικών δικαιωμάτων και συγγενικών δικαιωμάτων (δηλ. Εφημερίδα των Νόμων 2006 αριθ. 90 σημείο 631, όπως τροποποιήθηκε). Η αντιγραφή, επεξεργασία, δημοσίευση ή τροποποίηση ολόκληρου του Εγχειριδίου ή οποιουδήποτε στοιχείου του για εμπορικούς σκοπούς χωρίς τη γραπτή συγκατάθεση της GTX Poland απαγορεύεται αυστηρά και μπορεί να οδηγήσει σε αστική και ποινική ευθύνη.

(nl)  
**VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES**  
**Hetelucht pistool**  
**59G526**

**LET OP: LEES DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U DE APPARATUUR GEBRUIKT EN BEWAAR DEZE VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.**

GEDETAILLEERDE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde fysieke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht reinigen of onderhouden.

**LET OP!** Het apparaat is bedoeld voor gebruik binnenshuis.

WAARSCHUWING:

- Als het niet-aaneembare netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, onderhoudspersoneel of een gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen.
- Onzorgvuldig gebruik van het apparaat kan brand veroorzaken, dus:
- Wees uiterst voorzichtig wanneer u het apparaat in de buurt van brandbare materialen gebruikt.
- Verwarm dezelfde plek niet gedurende een lange periode
- Gebruik het apparaat niet in explosieve omgevingen
- Houd er rekening mee dat de warmte van het verwarmde materiaal kan worden overgedragen op brandbare materialen die zich buiten het zicht bevinden
- Plaats het apparaat op een standaard en laat het afkoelen voordat u het opbergt
- Laat het apparaat niet onbeheerd ingeschakeld staan

BESCHRIJVING VAN DE GEBRUIKTE PICTOGRAMMEN

1 2 3 4

5 6 7

1. Lees de gebruiksaanwijzing en neem de waarschuwingen en veiligheidsmaatregelen daarin in acht!
2. Let op! Hete oppervlakken!
3. Tweede beschermingsklasse
4. Het product voldoet aan de EU-richtlijnen
5. Niet met het huishoudelijk afval weggooien.
6. EAC-keurmerk.
7. Oekraïens marktcertificeringsmerk

MARKERINGEN OP HET APPARAAT

SN

RRRRMM Y XXXXX

NNN

- RRRR

MM

Y

XXXXX

NNN
- bouwjaar

-maand van fabricage

-aanvullende aanduiding

-serienummer

-aanvullende marking

BESCHRIJVING

Het warmtepistool is ontworpen voor het verwijderen van verfcoatings, het verwarmen van vastgelopen schroefdraadverbindingen om deze los te maken en het verwarmen van bevroren waterleidingen, sloten, hangsloten, enz. Het warmtepistool kan ook worden gebruikt om houten elementen te drogen vóór mechanische bewerking, krimpkouzen te krimpen, te solderen en voor andere taken waarbij verwarming met een stroom droge, hete lucht nodig is. Het warmtepistool is uitsluitend bedoeld voor amateurgebruik.

WERKING VAN HET APPARAAT

Zorg ervoor dat de omstandigheden correct zijn voordat u met het werk begint.

Werkplek

Zorg ervoor dat er geen voorwerpen in de buurt zijn die de bewegingsvrijheid beperken of comfortabel en veilig werken verhinderen.

Stroombron

Zorg ervoor dat de stroombron waarop het warmtepistool wordt aangesloten, voldoet aan de vereisten die op het typeplaatje van het warmtepistool zijn vermeld.

Schakelaar

Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-stand staat. Als de stekker in het stopcontact wordt gestoken terwijl de schakelaar in de aan-stand staat, kan er een ernstig ongeval gebeuren omdat het warmtepistool onmiddellijk in werking treedt.

### Controleren op correcte werking

Wanneer het warmtepistool wordt ingeschakeld, moet het soepel werken, zonder vast te lopen. Als u een storing constateert, stop dan met het gebruik van het apparaat.

### Selectie van de spuitmond

Afhankelijk van het soort werk dat wordt uitgevoerd, is het mogelijk (indien nodig) om een geschikt extra mondstuk te bevestigen door het op het uitlaatmondstuk te schuiven. Elk extra mondstuk kan in elke hoek tussen 0° en 360° op de as van het warmtepistool worden ingesteld. Het gebruik van extra mondstukken vergemakkelijkt het werk en zorgt voor nauwkeurigheid.

- Oppervlaktemondstuk – door de hete luchtstroom om te leiden, beschermt het bijvoorbeeld ramen tegen oververhitting. Bijzonder nuttig bij het verwijderen van vercoatings.
- Diffusormondstuk – zorgt voor een gelijkmatige verdeling van hete lucht op kleine oppervlakken.
- Reductiemondstuk – zorgt voor een gerichte stroom hete lucht voor hoekwerk en solderen.
- Reflectormondstuk – ontworpen voor solderen, het vormen van kunststof buizen, het ontdooien van waterinstallaties en het krimpen van krimpkouzen.

Let op: Bedek de luchtinlaatopeningen niet, omdat dit kan leiden tot oververhitting van het elektrisch gereedschap.

### In- en uitschakelen

Let op: De netspanning moet overeenkomen met de spanning die op het typeplaatje van het warmtepistool staat vermeld. Controleer voordat u het apparaat op het stroomnet aansluit of de aan/uit-schakelaar in de stand 0 staat.

Wanneer het apparaat op de stroomvoorziening is aangesloten, wordt het ingeschakeld door de schakelaarknop in een andere stand dan 0 te zetten (afb. A).

- Stand 0 – uitgeschakeld
- Stand I – temperatuur 50 °C, debiet 350 l/min
- Stand II – temperatuur 50 - 550 °C, debiet 350 l/min
- Stand III – temperatuur 50 - 550 °C, debiet 500 l/min

In posities II en III kan de luchttemperatuur worden geregeld. De temperatuur kan worden verhoogd of verlaagd door aan de knop aan de achterkant van het apparaat te draaien (afb. B).

Wanneer het warmtepistool voor het eerst wordt ingeschakeld, kan er een kleine hoeveelheid rook ontstaan. Dit is normaal en zou na korte tijd moeten verdwijnen.

### Gebruik van het gereedschap

Kies de juiste bedrijfsmodus, afhankelijk van de uit te voeren taak.

Wacht even tot het apparaat is afgekoeld wanneer u van stand II naar I overschakelt.

Pas de afstand tussen het mondstuk en het werkstuk aan, afhankelijk van het type materiaal dat wordt bewerkt en het type extra mondstuk dat wordt gebruikt. De meest geschikte temperatuur moet met vallen en opstaan worden bepaald, dus begin met werken bij een lage temperatuur.

### Vormgeven van kunststof buizen / ontdooien

- Plaats de reflectormondstuk op het uitlaatmondstuk. Om te voorkomen dat de buis vernauwt, vuil u deze met zand en sluit u deze aan beide zijden af.
- Verwarm de buis gelijkmatig door deze ten opzichte van het warmtepistool te bewegen.
- Verwarm bevroren delen van waterleidingen altijd vanaf de rand naar het midden toe. Verwarm kunststof buizen en verbindingen tussen buisdelen met bijzondere zorg om schade te voorkomen.

Let op! Gasleidingen mogen in geen geval worden verwarmd!

### Verf verwijderen

- Schakel het warmtepistool in en stel de juiste bedrijfstemperatuur in.
- Richt de hete luchtstroom op het geverfde oppervlak. Na korte tijd begint de verf te blazen. Laat de verf niet verbranden, want dan wordt het moeilijker om deze te verwijderen.
- Wanneer u verf verwijdert met een schraper of spatel, werk dan geleidelijk van boven naar beneden. Als de spatel een plek tegenkomt waar de verf niet kan worden verwijderd, breng dan het warmtepistool voorzichtig dichterbij om het verwijderen van de verf te vergemakkelijken. Maak het blad van de spatel van tijd tot tijd schoon.

- Verwijder de verf voordat deze hard wordt, anders blijft deze aan het blad van de schraper kleven.
- Verwijder na het werk snel alle verfresten van de schraper met een staalborstel voordat deze hard wordt.

Let op! Gebruik geen plastic schrapers om verhitte verf met een heteluchtstroom te verwijderen.

De mondstuk van het warmtepistool is direct na gebruik heet. Vermijd direct contact en draag geschikte beschermende handschoenen of wacht tot het is afgekoeld.

### TECHNISCHE PARAMETERS

| Parameter                          | Waarde       |           |
|------------------------------------|--------------|-----------|
| Voedingsspanning                   | 230 V AC     |           |
| Frequentie van de voedingsspanning | 50 Hz        |           |
| Nominaal vermogen                  | 2000 W       |           |
| Temperatuur                        | Snelheid I   | 50 °C     |
|                                    | Snelheid II  | 50-550 °C |
|                                    | Snelheid III | 50-550 °C |
|                                    | Snelheid IV  | 50-550 °C |
| Luchtstroom                        | Snelheid I   | 350 l/min |
|                                    | Snelheid II  | 350 l/min |
|                                    | Snelheid III | 350 l/min |
|                                    | Snelheid IV  | 500 l/min |
| Beschermingsklasse                 | II           |           |
| Waterbestendigheidsklasse          | IPX0         |           |
| Gewicht                            | 2 kg         |           |

### MILIEUBESCHERMING



Elektrische producten mogen niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid, maar moeten naar een daarvoor bestemde afvalverwerkingsfaciliteit worden gebracht. Informatie over afvalverwerking kunt u verkrijgen bij de verkoper van het product of bij de lokale autoriteiten. Gebruikte elektrische en elektronische apparatuur bevat stoffen die schadelijk zijn voor het milieu. Apparatuur die niet wordt gerecycled, vormt een potentieel gevaar voor het milieu en de menselijke gezondheid.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, met maatschappelijke zetel te Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (hierna: "GTX Poland") deelt hierbij mee dat alle auteursrechten op de inhoud van deze handleiding (hierna: "Handleiding"), met inbegrip van onder meer de tekst, foto's, diagrammen, tekeningen en de samenstelling ervan, uitsluitend toebehoren aan GTX Poland en wettelijk beschermd zijn overeenkomstig de wet van 4 februari 1994 inzake auteursrechten en naburige rechten (d.w.z. Staatsblad 2006 nr. 90, punt 631, zoals gewijzigd). Het kopiëren, verspreiden, publiceren of wijzigen van de gehele Handleiding of enig onderdeel daarvan voor commerciële doeleinden zonder schriftelijke toestemming van GTX Poland is ten strengste verboden en kan leiden tot civielrechtelijke en strafrechtelijke aansprakelijkheid.

(pt)

### TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS

Pistola de calor

59G526

**CUIDADO: ANTES DE UTILIZAR O EQUIPAMENTO, LEIA ESTE MANUAL ATENTAMENTE E GUARDE-O PARA FUTURA CONSULTA.**

### NORMAS DE SEGURANÇA DETALHADAS

Este equipamento pode ser utilizado por crianças com 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização segura do equipamento e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o equipamento. As crianças não devem limpar ou fazer a manutenção do equipamento sem supervisão.

**CUIDADO!** O aparelho destina-se a uso interno.

### AVISO:

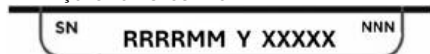
- Se o cabo de alimentação não destacável estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo pessoal de assistência ou por uma pessoa qualificada, a fim de evitar riscos.
- A utilização descuidada do aparelho pode provocar incêndio, por isso:
- Tenha muito cuidado ao utilizar o dispositivo perto de materiais inflamáveis
- Não aqueça o mesmo local durante um longo período de tempo
- Não utilize em atmosferas explosivas
- Esteja ciente de que o calor do material aquecido pode ser transferido para materiais inflamáveis que estão fora do seu campo de visão
- Coloque o aparelho num suporte e deixe arrefecer antes de guardar
- Não deixe o dispositivo ligado sem supervisão

### DESCRIÇÃO DOS PICTOGRAMAS UTILIZADOS



1. Leia as instruções de utilização e observe os avisos e precauções de segurança nas contidos!
2. Cuidado! Superfícies quentes!
3. Segunda classe de proteção
4. O produto está em conformidade com as diretivas da UE
5. Não deitar no lixo doméstico.
6. Marca de certificação EAC.
7. Marca de certificação do mercado ucraniano

#### MARCAÇÕES NO DISPOSITIVO



|       |                        |
|-------|------------------------|
| RRRR  | - ano de fabrico       |
| MM    | - mês de fabrico       |
| Y     | - designação adicional |
| XXXXX | - número de série      |
| NNN   | - marcação adicional   |

#### DESCRIÇÃO

A pistola de calor foi concebida para remover revestimentos de tinta, aquecer ligações roscadas emperradas para facilitar o seu desaperto e aquecer tubos de água congelados, fechaduras, cadeados, etc. A pistola de calor também pode ser utilizada para secar elementos de madeira antes do processamento mecânico, encolher mangas termorretráteis, soldar e para outras tarefas que exijam aquecimento com um fluxo de ar seco e quente. A pistola de calor destina-se apenas a uso amador.

#### FUNCIONAMENTO DO DISPOSITIVO

Antes de iniciar o trabalho, certifique-se de que as condições estão corretas.

##### Estação de trabalho

Certifique-se de que não há objetos próximos que restrinjam a livre movimentação ou impeçam um trabalho confortável e seguro.

##### Fonte de alimentação

Certifique-se de que a fonte de alimentação à qual a pistola de calor será conectada atenda aos requisitos especificados na placa de identificação da pistola de calor.

##### Interruptor

Certifique-se de que o interruptor está na posição desligada. Se a ficha estiver inserida na tomada enquanto o interruptor estiver na posição ligada, poderá ocorrer um acidente grave, pois a pistola de calor começará a funcionar imediatamente.

##### Verificação do funcionamento correto

Quando ligada, a pistola de calor deve funcionar suavemente, sem encravar. Se for detetada qualquer avaria, pare de utilizar o dispositivo.

##### Seleção do bico

Dependendo do tipo de trabalho a ser realizado, é possível (se necessário) acoplar um bocal adicional adequado, deslizando-o sobre o bocal de saída. Cada bocal adicional pode ser ajustado em qualquer ângulo entre 0° e 360° no eixo da pistola de calor. O uso de bocais adicionais facilita o trabalho e garante precisão.

- Bocal de superfície – ao redirecionar o fluxo de ar quente, protege, por exemplo, janelas contra o sobreaquecimento. Particularmente útil ao remover revestimentos de tinta.
- Bocal difusor – garante uma distribuição uniforme do ar quente em superfícies pequenas.
- Bocal redutor – fornece um fluxo direcionado de ar quente para trabalhos em cantos e soldadura.
- Bocal refletor – concebido para soldar, moldar tubos de plástico, descongelar instalações de água e encolher mangas termorretráteis.

Cuidado: Não cubra as aberturas de entrada de ar, pois isso pode causar o sobreaquecimento da ferramenta elétrica.

#### Ligar/desligar

Cuidado: A tensão da rede elétrica deve corresponder à tensão especificada na placa de identificação da pistola de calor. Antes de ligar à fonte de alimentação, certifique-se de que o botão de alimentação está na posição 0.

Quando ligado à fonte de alimentação, o dispositivo é ligado movendo o botão do interruptor para uma posição diferente de 0 (Fig. A).

- Posição 0 – desligado
- Posição I – temperatura 50 °C, caudal 350 l/min
- Posição II – temperatura 50 - 550 °C, caudal 350 l/min
- Posição III – temperatura 50 - 550 °C, caudal 500 l/min

Nas posições II e III, é possível controlar a temperatura do ar. A temperatura pode ser aumentada ou diminuída girando o botão na parte traseira do dispositivo (Fig. B).

Quando a pistola de calor é ligada pela primeira vez, pode ser produzida uma pequena quantidade de fumo. Isso é normal e deve desaparecer após um curto período de tempo.

#### Operação da ferramenta

Selecione o modo de operação adequado, dependendo da tarefa a ser realizada.

Ao mudar da posição II para a I, aguarde um momento para que o dispositivo arrefeça.

Ajuste a distância entre o bico e a peça de trabalho, dependendo do tipo de material a ser processado e do tipo de bico adicional utilizado. A temperatura mais adequada deve ser determinada por tentativa e erro, portanto, comece a trabalhar em uma faixa de temperatura baixa.

#### Modelagem de tubos de plástico/degele

• Coloque o bocal refletor no bocal de saída. Para evitar o estreitamento do tubo, encha-o com areia e feche-o em ambos os lados.

- Aqueça o tubo uniformemente, movendo-o em relação à pistola de calor.
- Aqueça sempre as áreas congeladas dos tubos de água da borda em direção ao centro. Aqueça os tubos de plástico e as juntas entre as seções dos tubos com cuidado especial para evitar danos.

Cuidado! Em nenhuma circunstância os tubos de gás devem ser aquecidos!

#### Remoção de tinta

- Ligue a pistola de calor e defina a temperatura de funcionamento correta.
- Direcione o fluxo de ar quente para a superfície pintada. Após um curto período de tempo, a tinta começará a formar bolhas. Não deixe a tinta queimar, pois isso tornará mais difícil a sua remoção.
- Ao remover a tinta com um raspador ou espátula, trabalhe gradualmente de cima para baixo. Se a espátula encontrar um ponto onde a tinta não pode ser removida, aproxime cuidadosamente a pistola de calor para facilitar a remoção da tinta. Limpe a lâmina da espátula de vez em quando.
- Remova a tinta antes que endureça, caso contrário, ela irá colar na lâmina do raspador.
- Após terminar o trabalho, remova rapidamente qualquer resíduo de tinta do raspador com uma escova de arame antes que endureça.

Cuidado! Não utilize raspadores de plástico para remover tinta aquecida com uma pistola de calor.

O bocal da pistola de calor fica quente imediatamente após o uso. Evite o contato direto e use luvas de proteção adequadas ou espere até que esfrie.

#### PARÂMETROS TÉCNICOS

| Parâmetro                          |                | Valor     |
|------------------------------------|----------------|-----------|
| Tensão de alimentação              |                | 230 V AC  |
| Frequência da fonte de alimentação |                | 50 Hz     |
| Potência nominal                   |                | 2000 W    |
| Temperatura                        | Velocidade I   | 50 °C     |
|                                    | Velocidade II  | 50-550 °C |
|                                    | Velocidade III | 50-550 °C |
| Fluxo de ar                        | Velocidade I   | 350 l/min |
|                                    | Velocidade II  | 350 l/min |
|                                    | Velocidade III | 500 l/min |
| Classe de proteção                 |                | II        |
| Classe de resistência à água       |                | IPX0      |
| Peso                               |                | 2 kg      |

#### PROTEÇÃO AMBIENTAL



Os produtos eléctricos não devem ser descartados com o lixo doméstico, mas sim levados a instalações adequadas para descarte. Informações sobre o descarte podem ser obtidas junto ao revendedor do produto ou às autoridades locais. Equipamentos elétricos e eletrônicos usados contêm substâncias prejudiciais ao meio ambiente. Equipamentos que não são reciclados representam uma ameaça potencial ao meio ambiente e à saúde humana.

A "GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, com sede em Varsóvia, ul. Pograniczna 2/4 (doravante: "GTX Poland"), informa que todos os direitos autorais sobre o conteúdo deste manual (doravante: "Manual"), incluindo, entre outros, o seu texto, fotografias, diagramas, desenhos, bem como a sua composição, pertencem exclusivamente à GTX Poland e estão protegidos por lei, em conformidade com a Lei de 4 de fevereiro de 1994 sobre direitos de autor e direitos conexos (ou seja, Jornal Oficial de 2006, n.º 90, item 631, conforme alterado). É estritamente proibido copiar, processar, publicar ou modificar todo o Manual ou qualquer um dos seus elementos para fins comerciais sem o consentimento por escrito da GTX Poland, podendo resultar em responsabilidade civil e criminal.

(es)

## TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES

### Pistola de calor

59G526

**PRECAUCIÓN: ANTES DE UTILIZAR EL EQUIPO, LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL Y GUÁRDELO PARA FUTURAS CONSULTAS.**

### NORMAS DE SEGURIDAD DETALLADAS

- Este equipo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del equipo y comprendan los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el equipo. Los niños no deben limpiar ni mantener el equipo sin supervisión.

**¡PRECAUCIÓN!** El aparato está diseñado para su uso en interiores.

### ADVERTENCIA:

- Si el cable de alimentación no desmontable está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, el personal de servicio o una persona cualificada para evitar cualquier peligro.
- El uso descuidado del aparato puede provocar un incendio, por lo que:
- Extreme las precauciones cuando utilice el dispositivo cerca de materiales inflamables.
- No caliente el mismo punto durante un periodo prolongado de tiempo.
- No lo utilice en atmósferas explosivas.
- Tenga en cuenta que el calor del material calentado puede transferirse a materiales inflamables que estén fuera de su vista.
- Coloque el aparato sobre un soporte y deje que se enfríe antes de guardarlo.
- No deje el dispositivo encendido sin vigilancia.

### DESCRIPCIÓN DE LOS PICTOGRAMAS UTILIZADOS



1. Lea las instrucciones de uso y respete las advertencias y precauciones de seguridad que en ellas se incluyen.

2. ¡Precaución! ¡Superficies calientes!

3. Segunda clase de protección.

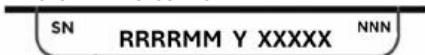
4. El producto cumple con las directivas de la UE

5. No desechar con los residuos domésticos.

6. Marca de certificación EAC.

7. Marca de certificación del mercado ucraniano

### MARCAS EN EL DISPOSITIVO



RRRR  
MM  
Y

-año de fabricación  
-mes de fabricación  
-designación adicional

XXXXX -número de serie  
NNN -marcación adicional

### DESCRIPCIÓN

La pistola de calor está diseñada para eliminar capas de pintura, calentar conexiones roscadas atascadas para facilitar su alojamiento y calentar tuberías de agua congeladas, cerraduras, candados, etc. La pistola de calor también se puede utilizar para secar elementos de madera antes de su procesamiento mecánico, encoger manguitos termorretráctiles, soldar y para otras tareas que requieran calentamiento con una corriente de aire seco y caliente. La pistola de calor está destinada únicamente al uso amateur.

### FUNCIONAMIENTO DEL DISPOSITIVO

Antes de comenzar a trabajar, asegúrese de que las condiciones sean las adecuadas.

### Estación de trabajo

Asegúrese de que no haya objetos cercanos que restrinjan la libertad de movimiento o impidan un trabajo cómodo y seguro.

### Fuente de alimentación

Asegúrese de que la fuente de alimentación a la que se va a conectar la pistola de calor cumple los requisitos especificados en la placa de características de la pistola de calor.

### Interruptor

Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado. Si se enchufa el cable en la toma de corriente mientras el interruptor está en la posición de encendido, puede producirse un accidente grave, ya que la pistola de calor comenzará a funcionar inmediatamente.

### Comprobación del funcionamiento correcto

Cuando se enciende, la pistola de calor debe funcionar con suavidad, sin atascarse. Si se detecta algún fallo de funcionamiento, deje de utilizar el dispositivo.

### Selección de la boquilla

Dependiendo del tipo de trabajo que se realice, es posible (si es necesario) acoplar una boquilla adicional adecuada deslizando la boquilla de salida. Cada boquilla adicional se puede ajustar en cualquier ángulo entre 0° y 360° sobre el eje de la pistola de aire caliente. El uso de boquillas adicionales facilita el trabajo y garantiza la precisión.

- Boquilla de superficie: al redirigir el flujo de aire caliente, protege, por ejemplo, las ventanas del sobrecalentamiento. Especialmente útil para eliminar capas de pintura.
- Boquilla difusora: garantiza una distribución uniforme del aire caliente en superficies pequeñas.
- Boquilla reductora: proporciona un flujo dirigido de aire caliente para trabajar en esquinas y soldar.
- Boquilla reflectora: diseñada para soldar, dar forma a tuberías de plástico, descongelar instalaciones de agua y encoger manguitos termorretráctiles.

Precaución: No cubra las rejillas de entrada de aire, ya que esto podría provocar el sobrecalentamiento de la herramienta eléctrica.

### Encendido/apagado

Precaución: La tensión de red debe corresponder a la tensión especificada en la placa de características de la pistola de calor. Antes de conectarla a la fuente de alimentación, asegúrese de que el botón de encendido esté en la posición 0.

Una vez conectado a la fuente de alimentación, el dispositivo se enciende moviendo el botón del interruptor a una posición distinta de 0 (**fig. A**).

- Posición 0: apagado
- Posición I: temperatura 50 °C, caudal 350 l/min
- Posición II: temperatura 50-550 °C, caudal 350 l/min
- Posición III: temperatura 50-550 °C, caudal 500 l/min

En las posiciones II y III es posible controlar la temperatura del aire. La temperatura se puede aumentar o disminuir girando el mando situado en la parte trasera del aparato (**fig. B**).

Cuando se enciende la pistola de calor por primera vez, es posible que se produzca una pequeña cantidad de humo. Esto es normal y debería desaparecer al cabo de poco tiempo.

### Funcionamiento de la herramienta

Seleccione el modo de funcionamiento adecuado en función de la tarea que vaya a realizar.

Al cambiar de la posición II a la I, espere un momento a que el dispositivo se enfríe.

Ajuste la distancia entre la boquilla y la pieza de trabajo en función del tipo de material que se vaya a procesar y del tipo de boquilla adicional utilizada. La temperatura más adecuada debe determinarse mediante

ensayo y error, por lo que se recomienda comenzar a trabajar en un rango de temperatura bajo.

Moldeado de tubos de plástico / descongelación

- Coloque la boquilla reflectora en la boquilla de salida. Para evitar que la tubería se estreche, rellénela con arena y ciérrela por ambos extremos.
- Caliente el tubo de manera uniforme moviéndolo con respecto a la pistola de calor.
- Caliente siempre las zonas congeladas de las tuberías de agua desde el borde hacia el centro. Caliente las tuberías de plástico y las juntas entre las secciones de tubería con especial cuidado para evitar daños.

¡Precaución! ¡Bajo ninguna circunstancia se deben calentar las tuberías de gas!

Eliminación de pintura

- Encienda la pistola de calor y ajuste la temperatura de funcionamiento correcta.
- Dirija el chorro de aire caliente hacia la superficie pintada. Al cabo de poco tiempo, la pintura comenzará a amollar. No deje que la pintura se queme, ya que esto dificultará su eliminación.
- Cuando elimine la pintura con un rascador o una espátula, trabaje gradualmente de arriba hacia abajo. Si la espátula encuentra un punto en el que no se puede eliminar la pintura, acerque con cuidado la pistola de calor para facilitar la eliminación de la pintura. Limpie la hoja de la espátula de vez en cuando.
- Retire la pintura antes de que se endurezca, ya que de lo contrario se pegará a la hoja del rascador.
- Una vez terminado el trabajo, elimine rápidamente cualquier residuo de pintura del rascador con un cepillo de alambre antes de que se endurezca.

¡Precaución! No utilice rascadores de plástico para eliminar la pintura calentada con una pistola de calor.

La boquilla de la pistola de calor está caliente inmediatamente después de su uso. Evite el contacto directo y utilice guantes de protección adecuados o espere a que se enfrie.

PARÁMETROS TÉCNICOS

| Parámetro                    |               | Valor     |
|------------------------------|---------------|-----------|
| Tensión de alimentación      |               | 230 V AC  |
| Frecuencia de alimentación   |               | 50 Hz     |
| Potencia nominal             |               | 2000 W    |
| Temperatura                  | Velocidad I   | 50 °C     |
|                              | Velocidad II  | 50-550 °C |
|                              | Velocidad III | 50-550 °C |
| Flujo de aire                | Velocidad I   | 350 l/min |
|                              | Velocidad II  | 350 l/min |
|                              | Velocidad III | 500 l/min |
| Clase de protección          |               | II        |
| Clase de resistencia al agua |               | IPX0      |
| Peso                         |               | 2 kg      |

PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

Los productos eléctricos no deben desecharse junto con los residuos domésticos, sino que deben llevarse a instalaciones adecuadas para su eliminación. Puede obtener información sobre la eliminación de residuos en el distribuidor del producto o en las autoridades locales. Los equipos eléctricos y electrónicos usados contienen sustancias nocivas para el medio ambiente. Los equipos que no se reciclan suponen una amenaza potencial para el medio ambiente y la salud humana.

«GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością» Spółka komandytowa, con domicilio social en Varsovia, ul. Pograniczna 2/4 (en adelante, «GTX Poland»), informa por la presente que todos los derechos de autor sobre el contenido de este manual (en adelante, «Manual»), incluidos, entre otros, su texto, fotografías, diagramas, dibujos, así como su composición, pertenecen exclusivamente a GTX Poland y están protegidos por la ley de conformidad con la Ley de 4 de febrero de 1994 sobre derechos de autor y derechos afines (es decir, Boletín Oficial de 2006, n.º 90, punto 631, en su versión modificada). Queda estrictamente prohibido copiar, procesar, publicar o modificar la totalidad del Manual o cualquiera de sus elementos con fines comerciales sin el consentimiento por escrito de GTX Poland, lo que puede dar lugar a responsabilidades civiles y penales.

(et)  
ORIGINALJUHISTE TÖLGE

Kuumapuhur  
59G526

ETTEVAATUST: ENNE SEADME KASUTAMIST LUGEKE KÄESOLEV KASUTUSJUHEND HOOLIKALT LÄBI JA HOIDKE SEDA EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS.

DETAILNE OHUTUSJUHEND

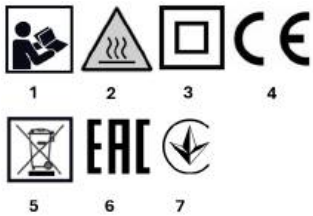
- Seda seadmet võivad kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed ning füüsilise või vaimse võimekuse puudega või kogemuste ja teadmistega inimesed, kui neile on antud juhendamine või juhised seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadmeid puhastada ega hooldada ilma järelevalveta.

ETTEVAATUST! Seade on mõeldud kasutamiseks siseruumides.

HOIATUS:

- Kui eemaldamatu toitejuhe on kahjustatud, tuleb see ohu vältimiseks asendada tootja, teeninduspersonalii või kvalifitseeritud isiku poolt.
- Seadme hooletu kasutamine võib põhjustada tulekahju, seega:
- Olge äärmiselt ettevaatlik, kui kasutate seadet tuleohtlike materjalide läheduses.
- Ärge kuumutage sama kohta pikka aega
- Ärge kasutage plahvatusohtlikes keskkondades
- Pidage meeles, et kuumutatud materjalist eraldub soojus võib kanduda nähtamatutesse tuleohtlikeesse materjalidesse
- Asetage seade alusele ja laske sel enne hoiule panemist jahtuda
- Ärge jätke seadet sisse lülitatuna järelevalveta

KASUTATUD PIKTOGRAAMIDE KIRJELDUS



- Lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid hoiatusi ja ohutusnõudeid!
- Ettevaatust! Kuumad pinnad!
- Teine kaitseklass
- Toode vastab ELi direktiividele
- Ärge visake toodet koos olmejäätmetega.
- EAC sertifitseerimismärk.
- Ukraina turu sertifitseerimismärk

SEADME MÄRGISTUSED



- RRRR - tootmisaasta  
MM - valmistamise kuu  
Y - täiendav tähis  
XXXXX - seerianumber  
NNN - täiendav märg

KIRJELDUS

Kuumapuhur on mõeldud värvkatete eemaldamiseks, kinni jäänud keermestatud ühenduste soojendamiseks nende lahtikeeramise hõlbustamiseks ning külmunud veetorude, lukkude, tabalukkude jne soojendamiseks. Kuumapuhurit saab kasutada ka puitelementide kuivatamiseks enne mehaanilist töötlemist, termokahanevate ümbriste kokkutõmbamiseks, jootmiseks ja muudeks ülesanneteks, mis nõuavad kuiva kuumu õhu vooga soojendamist. Kuumapuhur on mõeldud ainult amatöörkasutuseks.

SEADME KASUTAMINE

Enne töö alustamist veenduge, et tingimused on sobivad.

Töökoht

Veenduge, et läheduses ei ole esemeid, mis piiravad vaba liikumist või takistavad mugavat ja ohutut töötamist.

Toiteallikas

Veenduge, et soojuspüstoli ühendatav toiteallikas vastab soojuspüstoli tüübikilbil märgitud nõuetele.

Lüliti

Veenduge, et lüliti on väljalülitatud asendis. Kui pistik on pistikupesasse ühendatud, kui lüliti on sisse lülitatud asendis, võib toimuda tõsine õnnetus, kuna kuumapuhur hakkab kohe tööle.

Töökorrasoleku kontrollimine

Sisselülitatuna peaks kuumapuhur töötama sujuvalt, ilma takerdumata. Kui avastate mõne rikke, lõpetage seadme kasutamine.

### Düüsi valik

Sõltuvalt teostatava töö liigist on võimalik (vajaduse korral) kinnitada sobiv lisadüüs, lükates selle väljalaskeava düüsile. Iga lisadüüsi saab seada mis tahes nurga alla 0° ja 360° vahel kuumapuhuri telje suhtes. Lisadüüside kasutamine hõlbustab tööd ja tagab täpsuse.

- Pinnadüüs – suunates kuumu õhuvoolu ümber, kaitseb see näiteks aknaid ülekuumenemise eest. Eriti kasulik värvikatte eemaldamisel.
- Difusorotsik – tagab kuumu õhu ühtlase jaotumise väikestel pindadel.
- Redutseerimisdüüs – tagab suunatud kuumu õhuvoolu nurkade töötlemiseks ja jootmiseks.
- Reflektorotsik – mõeldud jootmiseks, plasttorude vormimiseks, veesüsteemide sulatamiseks ja kahanevate kahanevate ümbriste kahaneviseks.

Ettevaatus: Ärge katke õhu sissevoolu avasid, kuna see võib põhjustada elektriohustisist ülekuumenemist.

### Sisse- ja väljalülitamine

Ettevaatus: Võrgupinge peab vastama kuumapuhuri tüübikilbil märgitud pingele. Enne toiteallikaga ühendamist veenduge, et toitelüliti on asendis 0.

Vooluvõrku ühendamisel lülitatakse seade sisse, liigutades lüliti asendist 0 muusse asendisse (**joonis A**).

- Asend 0 – välja lülitatud
- Asend I – temperatuur 50 °C, voolukiirus 350 l/min
- Asend II – temperatuur 50–550 °C, voolukiirus 350 l/min
- Asend III – temperatuur 50–550 °C, voolukiirus 500 l/min

Asendites II ja III on võimalik õhutemperatuuri reguleerida. Temperatuuri saab tõsta või alandada seadme tagaküljel asuva nupu abil (**joonis B**). Kui kuumapuhur lülitatakse esimest korda sisse, võib tekkida väike suitsuhulk. See on normaalne ja peaks lühikese aja pärast kaduma.

### Seadme kasutamine

Valige sobiv töörežiim vastavalt teostatavale ülesandele.

Asendist II asendisse I üleminekul oodake hetk, kuni seade on jahtunud. Reguleerige puhusti ja töödeldava detaili vaheline kaugus vastavalt töödeldava materjali liigile ja kasutatava lisapuhusti tüübile. Kõige sobivam temperatuur tuleb kindlaks teha katsetamise teel, seega alustage tööd madalal temperatuuril.

### Plasttorude vormimine / sulatamine

- Asetage reflektorotsik väljalaskeotsikule. Toru kitsenemise vältimiseks täitke see liivaga ja sulgege mõlemast otsast.
- Kuumutage toru ühtlaselt, liigutades seda kuumapuhuri suhtes.
- Kuumutage veetorude külmunud osi alati servast keskele poole. Kuumutage plasttorusid ja torusektsioonide ühenduskohti eriti ettevaatlikult, et vältida kahjustusi.

Ettevaatus! Gaasitorusid ei tohi mingil juhul kuumutada!

### Värvi eemaldamine

- Lülitage kuumapuhur sisse ja seadistage õige töötemperatuur.
- Suunake kuum õhuvoolu värvitud pinnale. Lühikese aja pärast hakkab värv mullitama. Ärge laske värvil põleda, sest see raskendab selle eemaldamist.
- Kui eemaldate värvi kaabitsa või spaatliga, töötage järk-järgult ülevallt alla. Kui spaatliga puutute kokku kohaga, kust värvi ei saa eemaldada, liigutage kuumapuhur ettevaatlikult lähemale, et hõlbustada värvi eemaldamist. Puhastage spaatli tera aeg-ajalt.
- Eemaldage värv enne, kui see kõveneb, vastasel juhul kleepub see kraaperi terale.
- Pärast töö lõpetamist eemaldage kiiresti kraapijalt kõik värvi jäägid traatpintsliga, enne kui need kõvenevad.

Ettevaatus! Ärge kasutage kuumapuhuri abil kuumutatud värvi eemaldamiseks plastist kraapereid.

Soojuspüstoli otsik on kohe pärast kasutamist kuum. Vältige otsest kontakti ja kandke sobivaid kaitsekindaid või oodake, kuni otsik on jahtunud.

### TEHNILISED PARAMEETRID

| Parameeter    |            | Väärtus   |
|---------------|------------|-----------|
| Toitepinge    |            | 230 V AC  |
| Toite sagedus |            | 50 Hz     |
| Nimivõimsus   |            | 2000 W    |
| Temperatuur   | Kiirus I   | 50        |
|               | Kiirus II  | 50–550 °C |
|               | Kiirus III | 50–550 °C |
|               | Kiirus I   | 350 l/min |
| Õhuvool       | Kiirus I   | 350 l/min |
|               | Kiirus II  | 350 l/min |

|             |            |           |
|-------------|------------|-----------|
|             | Kiirus III | 500 l/min |
| Kaitseklass |            | II        |
| Veekindlus  |            | IPX0      |
| Kaal        |            | 2 kg      |

### KESKKONNAKAITSE



Elektrilisi tooteid ei tohi visata koos olmejäätmetega, vaid need tuleb viia spetsiaalsesse jäätmekäitluskeskustesse. Teavet jäätmete käitlemise kohta saab toote müüjalt või kohalike ametiasutustelt. Kasutatud elektri- ja elektronikaseadmed sisaldavad keskkonnale kahjulikke aineid. Ringlussevõttu seadmed kujutavad endast potentsiaalset ohtu keskkonnale ja inimeste tervisele.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa, registrijärgne asukoht Varssavis, ul. Pograniczna 2/4 (edaspidi „GTX Poland“), teavitab, et kõik käesoleva kasutusjuhendi (edaspidi „Juhend“), sealhulgas muu hulgas selle tekst, fotod, diagrammid, joonised ja koostis, kuuluvad ainult GTX Polandile ja on kaitstud seadusega vastavalt 4. veebruaril 1994. aasta seadusele autoriõiguse ja sellega seotud õiguste kohta (st Seaduste Leht 2006 nr 90 punkt 631, muudetud kujul). Käsiaraamatul või selle mis tahes osade kopeerimine, töötlemine, avaldamine või muutmine ärilistel eesmärkidel ilma GTX Poland kirjaliku nõusolekuta on rangelt keelatud ja võib kaasa tuua tsiviil- ja kriminaalvastutuse.

# NEO TOOLS

- Ⓟ *KARTA GWARANCYJNA*
- Ⓤⓐ *ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН*
- ⓗⓞ *JÓTÁLLÁSI JEGY*
- ⓑⓖ *ГАРАНЦИОННА КАРТА*
- ⓈⓁ *GARANCIJSKO KARTICO*
- ⓗⓇ *JAMSTVENI LIST*
- ⒸⓏ *ZÁRUČNÍ LIST*
- ⓈⓀ *ZÁRUČNÝ LIST*



## KARTA GWARANCYJNA

(wypełnia sprzedawca)

Nazwa urządzenia:\* .....

Numer katalogowy:\* ..... Nr seryjny:\* .....

Adres punktu sprzedaży

(lub pieczęć sprzedawcy)

i czytelny podpis:\* .....

Data sprzedaży\* ..... Numer dowodu zakupu\* .....

\* pola obowiązkowe

### Zakres gwarancji

1. GTX Poland Sp. Z o.o Sp.k. udziela pisemnej gwarancji co do jakości sprzedanego urządzenia.
2. Gwarancja obejmuje wyłącznie wady powstałe z przyczyny tkwiącej w sprzedanym urządzeniu, będącej następstwem wadliwości użytych materiałów, nieprawidłowości montażu lub technologii wykonania urządzenia.
3. W przypadku wystąpienia wad w okresie gwarancji, GTX Poland Sp. Z o.o Sp.k. zobowiązuje się do dokonania bezpłatnej naprawy urządzenia. Naprawa zostanie dokonana w GTX Service Sp. z o.o. Sp. k., autoryzowanym serwisie GTX Poland
4. Naprawy gwarancyjne nie będą wykonywane, jeśli Klient nie załączy do reklamowanego urządzenia ważnej i wypełnionej oryginalnej Karty Gwarancyjnej oraz dowodu zakupu urządzenia lub jego kopii (np. kserokopii faktury VAT).
5. Duplikaty Karty Gwarancyjnej nie będą wydawane.
6. W przypadku braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy, zaś gwarancja nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.
7. Zasięg terytorialny ochrony gwarancyjnej obejmuje teren Rzeczypospolitej Polskiej.

### Okres gwarancji

1. Gwarancji udziela się na okres 36 miesięcy od dnia zakupu urządzenia przez użytkownika, potwierdzonego wpisem w Karcie Gwarancyjnej oraz dowodem zakupu
2. GTX Poland Sp. Z o.o Sp.k. zobowiązuje się do dokonania naprawy także po upływie okresu gwarancji, jeżeli wada wystąpiła i została zgłoszona w okresie gwarancji.
3. Jeżeli GTX Poland Sp. Z o.o Sp.k. wymieniła wadliwe urządzenie na wolne od wad albo dokonała istotnych napraw urządzenia, termin gwarancji biegnie na nowo od chwili wydania urządzenia wolnego od wad lub zwrócenia naprawionego urządzenia. Jeżeli podczas naprawy urządzenia serwis wymienił część w urządzeniu, termin gwarancji dla części wymienionych biegnie na nowo, od daty zwrócenia naprawionego urządzenia. W innych wypadkach termin gwarancji ulega przedłużeniu o czas, w ciągu którego wskutek wady rzeczy objętej gwarancją uprawniony z gwarancji nie mógł z niej korzystać.

### Ograniczenia

1. Gwarancja nie obejmuje:
  - normalnego zużycia części urządzenia, takich jak: uszczelki, okładziny ściernie, paski napędowe, bezpieczniki, żarówki, płyny i środki smarujące, ostrza noży, tarcze i brzeszczoły pilarek, akumulatory, szczotki silników elektrycznych, itp.;
  - napraw polegających na regulacji, czyszczeniu, smarowaniu, wymianie filtrów i części wymienionych wyżej;
  - uszkodzeń wynikłych z niewłaściwego użytkowania (np. niezgodnego z instrukcją obsługi lub przeznaczeniem, powodującego przeciążenie urządzenia, itp.), niewłaściwej konserwacji lub przechowywania, uszkodzeń powstałych z powodu braku walidacji transportowej o ile występowała w zestawie;
  - uszkodzeń mechanicznych z winy użytkownika (np. zerwanie blokady wrzeczona, uszkodzona obudowa itp.);
  - uszkodzeń powstałych w wyniku zaniedbania obowiązku natychmiastowego zgłoszenia dostrzeżonej usterki;
  - uszkodzeń powstałych w wyniku zamontowania niewłaściwych części, filtrów lub zastosowania niewłaściwych smarów lub olejów, itp.

- wad powstałych na skutek nieprawidłowego napięcia zasilającego, uderzenia pioruna, pożaru, powodzi, klęsk żywiołowych lub też innych czynników zewnętrznych.
2. **Uwaga!** Dokonanie samowolnych napraw poza wymienionym w niniejszej Karcie Gwarancyjnej punktem serwisowym powoduje utratę uprawnień z tytułu gwarancji, o ile samowolna naprawa miała wpływ na powstanie wady lub zwiększyła jej rozmiar i tylko w tym zakresie.
  3. **Uwaga!** Obudowa urządzenia opatrzona jest plombą gwarancyjną „Quality Check”. Brak plomby gwarancyjnej lub jej zniszczenie może być podstawą odrzucenia reklamacji.
  4. **Uwaga!** Niezbędnym warunkiem ważności Karty Gwarancyjnej jest wpisanie w niej daty sprzedaży urządzenia, numeru seryjnego urządzenia potwierdzonych pieczęcią i podpisem sprzedawcy oraz załączenie dowodu zakupu urządzenia lub jego kopii. Gwarancja nie ma zastosowania, jeżeli w Karcie Gwarancyjnej nie ma daty sprzedaży, pieczęci punktu sprzedaży, nie załączono dowodu zakupu lub jego kopii oraz gdy numer katalogowy i seryjny reklamowanego urządzenia nie odpowiadają numerom wpisanym w Karcie Gwarancyjnej. W przypadku kiedy numer seryjny na urządzeniu jest nieczytelny lub zniszczony reklamacja może zostać odrzucona.
  5. **Uwaga! Bez dołączonego dowodu zakupu lub jego czytelnej kopii reklamacje nie będą uwzględniane.**
  6. **Uwaga!** Reklamowane urządzenie powinno zostać uprzednio oczyszczone przez osobę zgłaszającą reklamację. Serwis może odmówić przyjęcia do naprawy urządzenia nieoczyszczonego lub oczyścić je na koszt zgłaszającego reklamację.
  7. **Uwaga!** Gwarancja nie obejmuje wykorzystywania urządzenia do pracy ciągłej mogącej doprowadzić do jego przeciążenia. Podczas pracy należy stosować okresowe przerwy.
  8. Zakup urządzenia na fakturę VAT nie ogranicza czasu trwania gwarancji pod warunkiem wykorzystywania go zgodnie z zasadami zawartymi w niniejszej Karcie Gwarancyjnej.

## Naprawa

1. W przypadku wystąpienia niesprawności urządzenia, użytkownik jest zobowiązany do:
  - powstrzymania się od używania uszkodzonego urządzenia od chwili stwierdzenia usterki,
  - dostarczenia do naprawy kompletnego urządzenia wraz z osprzętem oraz oryginalnym opakowaniem (w przypadku, gdy urządzenie jest sprzedawane w pudełku kartonowym lub w zestawie z walizką transportową),
  - dostarczenia do naprawy kompletnego urządzenia wraz z niezbędnymi dokumentami (oryginalną Kartą Gwarancyjną i dowodem zakupu lub jego kopią) do punktu sprzedaży lub punktu serwisowego.
2. GTX Poland Sp. z o.o Sp.k. nie ma obowiązku dostarczać Klientowi urządzenia zastępczego na czas naprawy gwarancyjnej.
3. Naprawa zostanie wykonana w terminie nieprzekraczającym 14 dni (bez sobót, niedziel i dni świątecznych) począwszy od daty przyjęcia przez punkt serwisowy urządzenia do naprawy w ramach gwarancji.
4. Termin naprawy urządzenia może ulec wydłużeniu o czas niezbędny do sprowadzenia części zamiennych przez producenta.
5. Klientowi przysługuje prawo wymiany urządzenia na nowe, jeżeli:
  - punkt serwisowy dokonał 4 napraw, a urządzenie będzie w ocenie punktu serwisowego nadal posiadało wady uniemożliwiające użytkowanie zgodnie z jego przeznaczeniem albo
  - punkt serwisowy stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady nie jest możliwe lub połączone z nadmiernymi kosztami.
6. W przypadku wymiany urządzenia na nowe potrąca się wartość brakujących, uszkodzonych lub nie dostarczonych przez Klienta elementów urządzenia oraz brakujących akcesoriów stanowiących dodatkowe wyposażenie danego urządzenia.
7. Jeżeli wymiana urządzenia na nowe nie jest możliwa, klientowi przysługuje prawo do otrzymania innego nowego urządzenia o takich samych lub lepszych parametrach technicznych.

## Zgłoszenie

Reklamowane urządzenie należy dostarczyć do miejsca zakupu, który rejestruje reklamację na platformie serwisowej [gtxservice.com](https://gtxservice.com)

W przypadku braku możliwości dostarczenia reklamowanego urządzenia do punktu handlowego aktualne zasady zgłaszania reklamacji dostępne są w serwisie internetowym: [gtxservice.com](https://gtxservice.com)

Poprzez platformę [gtxservice.com](https://gtxservice.com) można na bieżąco kontrolować status złożonej reklamacji.

Zeskanuj QR kod i wejdź na [gtxservice.com](https://gtxservice.com)

**GTX SERVICE**  
CIRCULAR ECONOMY SOLUTIONS



GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.

ul. Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa

e-mail: [bok@gtxservice.com](mailto:bok@gtxservice.com) tel. +48 22 364 53 50 (pon. – pt., godz. 8:00 – 16:00)

Reklamacje można złożyć w miejscu zakupu lub na [gtxservice.com](https://gtxservice.com)

**Adnotacje serwisu**

|                                       |                                       |
|---------------------------------------|---------------------------------------|
| data przyjęcia do naprawy.....        | data przyjęcia do naprawy .....       |
| data naprawy.....                     | data naprawy .....                    |
| zakres napraw.....                    | zakres naprawy .....                  |
| .....                                 | .....                                 |
| data i podpis pracownika serwisu..... | data i podpis pracownika serwisu..... |

|                                       |                                       |
|---------------------------------------|---------------------------------------|
| data przyjęcia do naprawy.....        | data przyjęcia do naprawy .....       |
| data naprawy.....                     | data naprawy .....                    |
| zakres naprawy.....                   | zakres naprawy .....                  |
| .....                                 | .....                                 |
| data i podpis pracownika serwisu..... | data i podpis pracownika serwisu..... |



## ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

**УВАГА!** При купівлі вимагайте перевірки комплектності та справності електроінструменту у Вашій присутності, наявності Інструкції з експлуатації та правильного заповнення гарантійного талону.

Найменування інструменту .....

Модель .....

Заводський номер .....

Дата продажу .....

Торгівельна організація .....

.....(М.П.)

Продавець, що відкрив упаковку, перевірів комплектність та справність, і продав виріб (прізвище та підпис) .....

Ім'я та прізвище Покупця .....

Адреса та телефон Покупця .....

Комплектність виробу перевірена, з умовами гарантії ознайомлений (підпис Покупця) .....

### Короткий перелік пошкоджень, які виключають проведення гарантійного ремонту:

- Гнучий шпіндель;
- Механічне ушкодження кнопки включення;
- Сильне зовнішнє чи внутрішнє забруднення;
- Іржа на деталях;
- Сліди впливу високої температури чи відкритого вогню;
- Зовнішнє ушкодження корпусу;

| Талон № 1                                                  | Талон № 2                                                  | Талон № 3                                                  |
|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| Дата прийому .....                                         | Дата прийому .....                                         | Дата прийому .....                                         |
| Дата видачі .....                                          | Дата видачі .....                                          | Дата видачі .....                                          |
| Дефект: .....                                              | Дефект: .....                                              | Дефект: .....                                              |
| Претензій до відремонтованого виробу не маю (підпис) ..... | Претензій до відремонтованого виробу не маю (підпис) ..... | Претензій до відремонтованого виробу не маю (підпис) ..... |

## УМОВИ ГАРАНТІЇ

Гарантійний термін експлуатації виробу складає 3 роки при наявності товарного або касового чеку (видаткової накладної) з відміткою про дату продажу, а також правильно заповненого гарантійного талону та підпису Покупця про прийняття ним умов гарантії. При невиконанні цих умов претензії по якості виробу не приймаються. Протягом гарантійного терміну Власник має право на безкоштовний ремонт виробу, якщо він вийшов з ладу через дефекти виготовлення або матеріалів.

Право на гарантійний ремонт втрачається в наступних випадках:

- Наявність в гарантійному талоні виправлень, нерозбірливих записів.
- Якщо на виробі вилучена або пошкоджена ідентифікаційна етикетка, нерозбірливий або змінений серійний номер.
- Якщо несправності виробу викликані uszkodженнями при транспортуванні, неправильним збереженням, недбалістю застосуванням, поганим доглядом.
- Якщо виріб має надмірне забруднення, як внутрішнє, так і зовнішнє, а також за наявності іржі.
- Має місце неправильна експлуатація (порушення правил Інструкції з експлуатації, включаючи перевантаження і використання не за призначенням).
- Експлуатація з непризначеною або тупою різальною оснасткою, непризначеними насадками, додатковими пристосуваннями.
- Якщо виріб піддавався конструктивним змінам не уповноваженими особами.
- Коли виріб потрапив на гарантійний ремонт після спроб самостійного ремонту та/або змащення виробу під час гарантійного терміну, якщо це не передбачено Інструкцією з експлуатації (сліди розкриття виробу, зірвані шліци гвинтів, редукторна голівка встановлена невірно та інше).
- Якщо експлуатація інструменту після прояви несправності не була відразу ж зупинена.
- Несправності викликані незалежними від виробника причинами: перепади напруги електричного струму, стихійні лиха, природні явища.
- Якщо експлуатація виробу відбувалася без захисної оснастки, що входить в комплект (захисні кожухи, відбійні щітки тощо), що служать для безпеки працівника і перешкоджають проникненню оброблюваного матеріалу у середину виробу.
- Наявність у середині виробу сторонніх речовин, рідин і предметів, залишки будівельних матеріалів, абразивів, металевої та іншої стружки тощо.
- Якщо є в наявності механічні зовнішні uszkodження (тріщини, вм'ятини, потертості корпусу та пластикових захисних кожухів), а також механічні uszkodження стопорів, перемикачів режимів роботи тощо.
- Якщо мають місце uszkodження шнура живлення або штепсельної вилки, що виникли в результаті багаторазового перегину, механічного uszkodження або при підключенні до розетки з поганим контактом.
- Якщо є в наявності сліди дії вогню.
- Якщо несвоєчасно були замінені швидкозношувані витратні деталі (щітки, фільтри, мастило, реміні тощо), що й спричинило несправність виробу.
- Якщо має місце нормальний знос інструмента в результаті тривалого використання. Рівномірний знос деталей при відсутності на них заводських дефектів не дає право на їх заміну по гарантії.

## ГАРАНТІЯ НЕ ПОШИРЮЄТЬСЯ:

- На витратне приладдя та матеріали (патрони до дрилів, гайки для абразивних і відрізних дисків, цанги, бури, свердла, пильні диски, фрези і таке інше).
- На мастило, гумові амортизатори та ущільнювачі, повітряний і масляний фільтри, щітки, приводні реміні, що разом називаються «елементи, які швидко зношуються».
- На рівномірний нормальний знос деталей при відсутності на них заводських дефектів.
- На оснащення інструмента, що було в експлуатації.
- На такі види робіт, як регулювання, чищення та інші роботи по догляду за інструментом.

У разі виникнення сервісного випадку звертайтеся до Авторизованого сервісного центру «І-AP-CL» за адресою: м. Київ, вул. Марка Вовчка, 18-А або за телефонами 0800 300 345 та 044 230 3484 Всю інформацію можна знайти на [gtxservice.com](http://gtxservice.com).



## JÓTÁLLÁSI JEGY – BEJELENTŐLAP

### GTX Service

Tel: +3614450902

E-mail: [service.hungary@gtxservice.com](mailto:service.hungary@gtxservice.com)

Minden információ megtalálható a [gtxservice.com](http://gtxservice.com) webhelyen.

### ELADÓ TÖLTI KI

A berendezés

neve:.....

Gyári

száma:.....

Szállítói cikkszám:

Az eladóhely neve, címe, telefonszáma:

és olvasható aláírása

Az eladás dátuma

A gyártmány jelentős alkatrésze: MOTOR

Lehetőség szerint kérjük vásárlóinkat, hogy adják le meghibásodott gépüket közvetlenül szervizünknel (lásd. javítószolgálat).

Amennyiben ez nem lehetséges, természetesen a vásárlás helyén is átadhatják javításra.

\* Nem kötelező

### Jótállási feltételek

Amennyiben a termék vásárlója a Polgári Törvénykönyv szerinti fogyasztónak minősül, úgy a termék gyártási és/vagy anyaghibájából eredő meghibásodására a 2013. évi V. törvény a Polgári Törvénykönyvről (Ptk.) és a 151/2003. (IX.22.) Kormányrendelet szerint:

10.000,- forintot elérő, de 100.000,- forintot meg nem haladó eladási ár esetén egy év;

100.000,- forintot meghaladó, de 250.000,- forintot meg nem haladó eladási ár esetén két év;

250.000,- forint eladási ár felett három év

jótállási kötelezettség terjed ki.

A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadásának napjával kezdődik

### TÁJÉKOZTATÓ A JÓTÁLLÁSI JOGOKRÓL

A GTX Service Sp. z o.o. S.k. által vállalt jótállás időtartama három év. A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása, vagy ha az üzembe helyezést a vállalkozás vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik. Nem tartozik jótállás alá a hiba, ha annak oka a termék fogyasztó részére való átadását követően lépett fel, így például, ha a hibát

- szakszerűtlen üzembe helyezés (kivéve, ha az üzembe helyezést a vállalkozás, vagy annak megbízottja végezte el, illetve ha a szakszerűtlen üzembe helyezés a használati-kezelési útmutató hibájára vezethető vissza)
- rendeltetésellenes használat, a használati-kezelési útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása,
- helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás,
- elemi kár, természeti csapás okozta.

### Jótállás keretében tartozó hiba esetén a fogyasztó

- elsősorban – választása szerint – kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a vállalkozásnak a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szolgáltatás hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási igény teljesítésével a fogyasztónak okozott érdeksérelmet.
- ha a vállalkozás a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításhoz vagy a kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt, a fogyasztó – választása szerint – a vételár arányos leszállítását igényelheti, a hibát a vállalkozás költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt el állásnak nincs helye.

A fogyasztó a választott jogáról másira térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a vállalkozásnak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a vállalkozás adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.

Ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesít cs ereigényt, a vállalkozás nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza.

A kijavítást vagy kicserélést – a termék tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel – megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve kell elvégezni. A vállalkozásnak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze.

A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetésre rüen használni.

A jótállási idő a terméknek vagy a termék részének kicserélése (kijávítása) esetén a kicserélt (kijávított) termékre (termékrészre), valamint a kijavítás következményeként

jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.

A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek a vállalkozást terhelik.

A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható terméket – a járművek kivételével

– az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a forgalmazó gondoskodik.

A jótállás nem érinti a fogyasztó jogszabályból eredő – így különösen kellék- és termékszavatossági, illetve kártérítési – jogainak érvényesítését.

Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. Jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottanak kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal érvényesíthetőek.

A fogyasztó jótállási igényét a vállalkozásnál érvényesítheti.

A vállalkozás a minőségi kifogás bejelentésekor a fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében eladott dolgokra vonatkozó szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelet (a továbbiakban: NGM rendelet)

4. §-a szerint köteles – az ott meghatározott tartalommal – jegyzőkönyvet felvenni és annak másolatát haladéktalanul és igazolható módon a fogyasztó rendelkezésére bocsátani.

A vállalkozás, illetve a javítószolgálat (szerviz) a termék javításra való átvételekor az NGM rendelet 6. §-a szerinti elismervény átadására köteles.

[1] A jótállási kötelezettség teljesítése azt a vállalkozást terheli, amelyet a fogyasztóval kötött szerződés a szerződés tárgyát képező szolgáltatás nyújtására kötelez.

## MEGHIBÁSODÁS ESETÉN

### **ELADÓ TÖLTI KI**

1  
a Vásárló  
neve:.....  
Vásárló  
címe:.....  
...  
Vásárló  
telefonszáma:.....  
A javításra átvétel  
dátuma:.....  
Hiba  
oka:.....  
.....  
Átvevő  
neve:.....  
.....  
Aláírás/Pecset:

3  
a Vásárló  
neve:.....  
.  
Vásárló  
címe:.....  
.....  
Vásárló  
telefonszáma:.....  
.  
A javításra átvétel  
dátuma:.....  
Hiba  
oka:.....  
.....

2  
a Vásárló  
neve:.....  
Vásárló  
címe:.....  
...  
Vásárló  
telefonszáma:.....  
A javításra átvétel  
dátuma:.....  
Hiba  
oka:.....  
.....  
Átvevő  
neve:.....  
.....  
Aláírás/Pecset:

4  
a Vásárló  
neve:.....  
Vásárló  
címe:.....  
...  
Vásárló  
telefonszáma:.....  
A javításra átvétel  
dátuma:.....  
Hiba  
oka:.....  
.....  
Átvevő  
neve:.....  
.....

Átvevő  
neve:.....  
.....  
Aláírás/Pecsét:

Aláírás/Pecsét:

**SZERVÍZ TÖLTI KI**

1  
A javításra átvétel  
dátuma:.....  
Hiba oka/Javítás  
módja:.....  
Átvevő  
neve:.....  
.....  
Aláírás/Pecsét  
3  
A javításra átvétel  
dátuma:.....  
Hiba oka/Javítás  
módja:.....  
Átvevő  
neve:.....  
.....  
Aláírás/Pecsét:

2  
A javításra átvétel  
dátuma:.....  
Hiba oka/Javítás  
módja:.....  
Átvevő  
neve:.....  
.....  
Aláírás/Pecsét:  
4  
A javításra átvétel  
dátuma:.....  
Hiba oka/Javítás  
módja:.....  
Átvevő  
neve:.....  
.....  
Aláírás/Pecsét:



## ГАРАНЦИОННА КАРТА

Вид ..... и ..... модел ..... на ..... уреда:

Фабричен ..... номер:

Купувач: .....

Продавач: .....

Фактура № : ..... Дата: .....

**Гаранционен срок - в зависимост от марката/бренда - вижте по-долу.**

С подписа си купувачът декларира, че:

1. Стоката е получена в пълна изправност и комплектация и аксесоарите са изправни.

Купувачът лично се е уверил, че комплекта му е пълен. На купувача му е известно, че гаранционният сервис не носи отговорност за липса на окомплектовка или дефектна окомплектовка.

2. На купувача му е известно, че уредите са само за любителска/ хоби/ непрофесионална употреба или полупрофесионална употреба в зависимост от марката/бренда.

3. Купувачът е прочел предварително гаранционните условия, разбрал ги е и се е съгласил с тях и именно заради това се подписва.

Дата на гаранционната карта: .....

Продавач: ..... Купувач: .....

Печат:

| № на<br>рекламацията/поръчката | Дата на<br>приемане | Дата на<br>предаване | Описание на дефекта |
|--------------------------------|---------------------|----------------------|---------------------|
|                                |                     |                      |                     |
|                                |                     |                      |                     |
|                                |                     |                      |                     |
|                                |                     |                      |                     |

\* Посоченият период на престой удължава автоматично гаранцията на уреда.

\* В случай, че в полето се запише отказана гаранция, картата е невалидна.

Гаранционен и извън гаранционен сервис за България: **Провита СД**

Тел: 070040740, service.bulgaria@gtxservice.com

От понеделник до петък: 8.30 ч. - 17.30 ч.

**Адреси:**

1. Дъбенско шосе 2, Карлово, България

**Моля, не изпращайте уреди без да се обадите по телефона или да ни пишете!**

**За гаранционни или извънгаранционни уреди може да заповядате на посочения адрес.**

### ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

Продукти с марка / бренд GRAPHITE са направени за полупрофесионална употреба, хоби и любителски нужди.

1. Гаранционният период за уредите за юридически лица, закупили уреда с фактура или касова бележка на тяхно име както и за физически лица е 36 месеца за инструменти, зарядни устройства и батерии.

Няма гаранция за всички останали аксесоари или подаръци към продукта.

2. Гаранцията покрива всички дефекти на продукта в рамките на гаранционния период, вследствие на недоброкачествено фабрично изпълнение или дефект в материала, налични към датата на покупката. Гаранцията се ограничава до ремонт и / или подмяна и не включва никакви други задължения, включително, но без да ограничава правата съгласно ЗАКОН ЗА ПРЕДОСТАВЯНЕ НА ЦИФРОВО СЪДЪРЖАНИЕ И ЦИФРОВИ УСЛУГИ И ЗА ПРОДАЖБА НА СТОКИ

3. В случаи на нарушени гаранционни условия по уреда, гаранцията става невалидна, включително и в случай, че уредът е ремонтиран в гаранционния сервис.

**Невалидността на гаранцията се отбелязва върху гаранционната карта.**

**ГАРАНЦИЯТА НЕ СЕ ПРИЗНАВА В СЛЕДНИТЕ СЛУЧАИ:**

1. Когато повредата се дължи на неотговарящи на инструкцията параметри на напрежението в електропреносната мрежа. Уредът е дефектирал в следствие на токов удар.

2. Когато е правен опит за отстраняване на повреда от неупълномощени лица или сервиси.

3. Когато не са спазени условията за експлоатация и съхранение, посочени в упътването на уреда.

4. Когато въздуховодите и отворите за охлаждане са запушени от: гипс, прах, дървени частици и други чужди тела.

5. Когато уредът е с лош външен вид или с механични нарушения по корпуса, причинени от изпускане или удар, включително спукан, счупен корпус или счуване на други външни основни метални или пластмасови елементи.

6. Когато в уреда са попадали или са открити чужди тела или частици и в следствие на това уредът е увреден, с блокирал двигател, лагери, втулки, блокирали бутони или копчета за управление.
7. Когато в уреда са открити наличие на течности и/или корозия, има унищожени елементи в следствие на корозията.
8. За уреда не са полагани грижи като: смазване, гресиране, почистване и други поддържащи действия, съгласно начина на употреба.
9. Гаранцията не покрива дефектите на следните елементи от уреда:  
бутони, ключове, лампи, четки ремъци, ножове, накрайници, дискове, лазери и др. консумативи и аксесоари.
10. Гаранцията не покрива обслужването на самите консумативи и аксесоари като заточване на различни режещи елементи като: дискове, ножове и др.
11. Няма гаранция в случаите когато уредите са използвани за професионална работа (Тези уреди са само за любителска/ хоби/ непрофесионална употреба или полупрофесионална употреба в зависимост от бранда) в това число:  
По уреда има следи от преупотреба и/или свръх износване, налице са видимо износени елементи или степента на тяхната износеност не отговаря на степента на износване на уредите, които са предназначени за хоби/ непрофесионална употреба, полупрофесионална употреба или стандартна любителска работа в зависимост от бранда.
12. Сервизът не носи отговорност за липса или непълна окомплектовка на уреда (в т.ч. батерии, акумулатори, зарядни устройства, специални елементи и аксесоари и др.), установено при закупуването му или след него.
13. Гаранцията не е валидна, ако към нея няма представен оригинален касов бон или платежно нареждане, ако има опит за подправяне на данни, няма печат, дата, подпис на продавача и купувача върху тази карта; налице е несъвпадение със серийните номера на уреда или неговия модел или серийните номера са изтрити, частично заличени и/или не се четат.
14. При непочистени или силно замърсени уреди, е възможен отказ от гаранционно обслужване до привеждане на уредите в подходящ за сервиз външен вид. В този случай уредът се връща на купувача и той заплаща всички разходи по транспорта. След като уредът бъде почистен, той отново може да бъде приет за гаранционно обслужване.
15. Тази гаранция е допълнение и не ограничава правата на потребителя съобразно Българското законодателство. Независимо от търговската гаранция, продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно гаранцията по ЗАКОН ЗА ПРЕДОСТАВЯНЕ НА ЦИФРОВО СЪДЪРЖАНИЕ И ЦИФРОВИ УСЛУГИ И ЗА ПРОДАЖБА НА СТОКИ

## Гаранцията е валидна на територията на Република България

### ЗЗП / ЗАКОН ЗА ЗАЩИТА НА ПОТРЕБИТЕЛИТЕ/

- Чл. 112. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение в непропорционален в сравнение с другия.
- (2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин за обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:
1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
  2. значимостта на несъответствието;
  3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.
- Чл. 113. (1) (Нова - ДВ, бр. 18 от 2011 г.) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.
- (2) (Предшна ал. 1 - ДВ, бр. 18 от 2011 г.) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.
- (3) (Предшна ал. 2, изм. - ДВ, бр. 18 от 2011 г.) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.
- (4) (Предшна ал. 3 - ДВ, бр. 18 от 2011 г.) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедирене на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.
- (5) (Предшна ал. 4 - ДВ, бр. 18 от 2011 г.) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.
- Чл. 114. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности:
1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума;
  2. намаляване на цената.
- (2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.
- (3) (Нова - ДВ, бр. 61 от 2014 г., в сила от 25.07.2014 г.) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.
- (4) (Предшна ал. 3 - ДВ, бр. 61 от 2014 г., в сила от 25.07.2014 г.) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.
- Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.
- (2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.
- (3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.



## GARANCIJSKO KARTICO

(izpolni prodajalec)

Naziv naprave:\* .....

Kataloška številka: \* ..... Serijska št.: \* .....

Prodajalec in njegov naslov

(ali žig prodajalca)\*:

.....

in čitljiv

podpis:\* .....

Datum izročitve blaga\* ..... Številka računa\*

.....

\* obvezna polja

**Pogoji te garancije se nanašajo le na električna orodja in naprave z notranjim izgorevanjem znamke GRAPHITE**

### Garancijsko pogoji

1. Dajalec garancije jamči, da je kupljen proizvod tehnično brezhibnega značaja in kvalitete.
2. Garancija zajema izključno napake, ki izhajajo iz samega prodanega izdelka in so posledica slabosti uporabljenih materialov, nepravilne montaže ali tehnološke zasnove naprave.
3. Dajalec garancije jamči za lastnosti in za brezhibno delovanje izdelka v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku.
4. V primeru pojava okvar v garancijskem obdobju se GTX Poland obvezuje, da bo brezplačno popravila napravo in krila stroške za prenos oz. prevoz izdelka z javnimi prevoznimi sredstvi v zvezi s takim popravilom. Vsako okvaro, ki spada v okvir garancije, mora kupec sporočiti servisierju, ki odloči ali bo popravilo opravljeno pri kupcu ali v delavnici.
5. Garancijska popravila se ne izvedejo, če stranka reklamirani napravi ne priloži veljavne in izpolnjene originalne garancijske izjave in dokazila o nakupu izdelka oz. njegove kopije (npr. kopije računa).
6. Dvojnika garancijske izjave se ne izda.
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Teritorialni obseg garancijske zaščite zajema ozemlje Republike Slovenije.
9. Garancija velja 36 mesecev od dneva izročitve blaga kupcu, ki je potrjen v garancijski listini in računu .
10. GTX Poland Sp. Z o.o Sp.k. se obvezuje, da bo izvedla popravilo tudi po izteku garancijskega obdobja, če se je napaka zgodila in je bila prijavljenav garancijskem obdobju.
11. V kolikor je GTX Poland Sp. Z o.o Sp.k. okvarjeni izdelek zamenjala z novim, brezhibnim izdelkom, garancijsko obdobje začne ponovno teči od dneva izročitve brezhibne naprave. Če je med popravilom naprave servis zamenjal del v izdelku, garancijsko obdobje ne začne teči ponovno, podaljša se le za obdobje popravila, tako za celo napravo kot za zamenjan del.
12. Dajalec garancije proti plačilu zagotavlja vzdrževanje, nadomestne dele in prikladne aparate še najmanj 3 leta po preteku garancijskega roka.

### Omejitve

1. Garancija ne zajema:

- okvar, ki so posledica normalne izrabe delov naprave, kot so: tesnila, brusne obloge, pogonski jermeni, varovalke, žarnice, mazivne tekočine in sredstva, rezila nožev, rezilne plošče in listi, baterije, ščetke električnih motorjev ipd.;
  - popravil v zvezi z regulacijo, čiščenjem, mazanjem, menjavo filtrov in zgoraj navedenih delov;
  - poškodb zaradi neustrezne uporabe (npr. v nasprotju z navodili za uporabo ali namembnostjo, ki povzroči preobremenitev naprave ipd.), neustrezne hrambe ali vzdrževanja, poškodb, ki so nastale zaradi neuporabe transportne torbe, če je bila priložena;
  - mehanskih poškodb, ki so krivda uporabnika (npr. zlom blokade vretena, poškodba ohišja ipd.);
  - poškodb zaradi zanemarjenja obveze takojšnje prijave opažene napake;
  - poškodb zaradi namestitve neustreznih delov, filtrov ali uporabe neustreznih maziv ali olj ipd.
  - okvar zaradi neustrezne napajalne napetosti, udara strele, požara, povodenj, naravnih nesreč ali drugih zunanjih dejavnikov.
2. Pozor! Samostojno izvajanje popravil izven servisne službe, navedene v tej garancijski izjavi, povzroči izgubo pravic iz naslova garancije.
  3. Pozor! Ohišje naprave ima pritrjeno garancijsko plombo „Quality Check“. Če plombe ni ali je poškodovana, je garancija lahko zavrnjena.
  4. Pozor! Garancijska izjava mora za to, da bi bila veljavna, navajati datum izročitve izdelka, serijsko številko naprave ter biti potrjena z žigom in podpisom prodajalca, prav tako pa ji mora biti priloženo tudi dokazilo o nakupu izdelka ali njegova kopija. Garancija ni veljavna, če v garancijski izjavi ni naveden datum izročitve, ni žiga prodajnega mesta, ni priloženo dokazilo nakupa ali njegova kopija ali če kataloška in serijska številka reklamiranega izdelka ne ustrežata številkam na garancijski izjavi. Če serijska številka na izdelku ni čitljiva ali je uničena, se garancijo lahko zavrne.
  5. Pozor! Reklamacija se ne upošteva brez garancijskega lista in priloženega dokazila nakupa ali njegove čitljive kopije.
  6. Pozor! Reklamirano napravo mora pred tem očistiti oseba, ki prijavi reklamacijo. Servis lahko zavrne sprejem v popravilo neočiščene naprave ali jo očisti na stroške osebe, ki prijavi reklamacijo.
  7. Pozor! Garancija ne zajema stalne uporabe naprave, ki lahko povzroči njeno preobremenitev. Med delom je treba imeti ustrezne odmore.
  8. Nakup naprave na račun za DDV zavezanec ne omejuje časa trajanja garancije pod pogojem, če se naprava uporablja v skladu s pravili iz te garancijske izjave.

## Popravilo

1. V primeru pojava napake pri delovanju izdelka mora uporabnik:
  - prenehati z uporabo poškodovanega orodja, dokler se ne ugotovi napake,
  - predložiti v popravilo celotni izdelek skupaj z opremo in originalno embalažo (če se izdelek prodaja v kartonski škatli ali skupaj s transportnim kovčkom),
  - predložiti v popravilo celotni izdelek skupaj s potrebnimi dokumenti (originalna garancijska izjava in dokazilo nakupa ali njegova kopija) na prodajnem mestu ali servisni službi.
2. GTX Poland Sp. z o.o. stranki za čas garancijskega popravila ni dolžna dati nadomestne naprave.
3. V kolikor napake niso odpravljene v skupnem roku 45 dni od dneva, ko je proizvajalec, prodajalec ali pooblaščen servis od kupca prejel zahtevo za odpravo napak, proizvajalec kupcu blago brezplačno zamenja z enakim novim in brezhibnim izdelkom. V kolikor v navedenem roku blago ni popravljeno ali zamenjano z novim, lahko kupec razdre pogodbo ali zahteva znižanje kupnine.
5. Stranka je upravičena do zamenjave naprave z novo, če:
  - izdelek ni bil popravljen v 45 dneh od dneva sprejema v popravilo,
  - je servisna služba izvedla 4 popravila, izdelek pa ima, po mnenju servisne službe, še vedno napake, ki onemogočajo uporabo v skladu z njenim namenom, ali
  - servisna služba pisno potrdi, da odprava napake ni možna ali je povezana s prekomernimi stroški.
6. V primeru menjave izdelka z novim se odšteje vrednost manjkajočih, poškodovanih ali s strani stranke nedostavljenih elementov izdelka in manjkajoče opreme, ki predstavlja dodatno opremo danega izdelka.
7. Če menjava izdelka z novim ni možna, ima stranka pravico do vračila plačanega zneska.

**Poblašeni servis:**

Germar d.o.o., PSC Maribor

Keleminova ulica 26

Tel.: +386 2 46 14 704

Fax.: +386 2 46 14 705

Email: racunovodstvogermovsek@siol.net

**Opombe k servisu**

Reklamacijo je mogoče predložiti na prodajnem mestu ali direktno pri pooblaščenem serviserju.

|                                                                                                                                |                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>datum sprejema v popravilo<br/>.....</p> <p>datum popravila</p> <p>trajanje popravila</p> <p>datum in podpis serviserja</p> | <p>datum sprejema v popravilo<br/>.....</p> <p>datum popravila</p> <p>trajanje popravila</p> <p>datum in podpis serviserja</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**Davatelj jamstva :**

Jeklotehna-Ting d.o.o.

Moždenec 1/L Novi Marof

Tel.042/613-500

Fax. 042/613-505

E-mail : info@jeklotehna-ting.hr

**Naziv** \_\_\_\_\_ **proizvoda**  
:

**Serijski** \_\_\_\_\_ **broj** \_\_\_\_\_ **proizvoda**  
:

**Kupac:** \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Datum** \_\_\_\_\_ **prodaje:** \_\_\_\_\_ **Potpis** \_\_\_\_\_ **i** \_\_\_\_\_ **žig**  
:

**Jamstvena izjava uvoznika :**

Uvoznik izjavljuje da će proizvod pravilno raditi u jamstvenom roku, ako se korisnik bude pridržavao priloženih uputa za uporabu.

Obavezujemo se da ćemo sve nedostatke i greške proizvođača u jamstvenom roku otkloniti bez naknade, popravkom ili zamjenom proizvoda. Prilikom reklamacije u jamstvenom roku kupac oštećeni proizvod treba predati ili dostaviti u ovlaštenu servis. Trošak transporta proizvoda za popravak u jamstvenom roku, do ovlaštenog servisa i natrag snosi uvoznik. Jamstvo se priznaje ako je uz proizvod dostavljen originalan račun i jamstveni list koji je uredno popunjen i potvrđen od prodavatelja. U jamstveni popravak ne spada redovito održavanje proizvoda, potrošni materijal (zamjena četkica, podmazivanje, ispuhivanje i sl.), priloženi pribor i oštećenja uslijed nepravilnog rukovanja (stezna glava, priključni kabel).

**JAMSTVENI ROK : 36 mjeseci**

Jamstvo se ne priznaje u slijedećim uvjetima:

Ako je proizvod mehanički oštećen ili ima oštećenja zbog pogrešnog električnog napona.

Ako se korisnik nije pridržavao uputa za rukovanje, te nestručno i nemarno rukovao proizvodom

Ako je proizvod popravljala neovlaštena osoba

Ako jamstveni list nije uredno popunjen i potvrđen od prodavatelja

Ako u jamstvenom roku ovlaštena servisna radionica ne popravi proizvod u roku od 45 dana od dana prijema na popravak, proizvod ćemo zamijeniti novim ili će kupcu biti vraćen uplaćeni iznos. Za vrijeme popravka produžuje se jamstveni rok.

**Za kupljeni proizvod jamčimo servisno održavanje i rezervne dijelove 7 (sedam) godina).****Ovlašteni servis :**

JEKLOTEHNA-TING d.o.o.

Moždenec 1/L, 42220 Novi Marof

042/613-500

Sve informacije mogu se naći na [gtxservice.com](http://gtxservice.com)  
**POPRAVAK ALATA U JAMSTVENOM ROKU:**

| Datum prijema | Broj naloga | Datum popravka | Opis popravka i<br>ugrađenih djelova | Potpis i pečat<br>servisera |
|---------------|-------------|----------------|--------------------------------------|-----------------------------|
|               |             |                |                                      |                             |

(vyplní prodejce)

**Název zařízení:\*** .....

**Katalogové číslo:\*** ..... **Sériové číslo:\*** .....

**Adresa místa prodeje  
(nebo razítko prodejce)**

**a čitelný podpis:\*** .....

**Datum prodeje\*** ..... **Číslo dokladu o zakoupení\*** .....

**\* povinná pole**

**Podmínky této záruky se vztahují pouze na elektronářadí a benzinová zařízení značky GRAPHITE. Rozsah záruky**

1. Společnost GTX Poland Sp. Z o.o Sp.k. poskytuje písemnou záruku za kvalitu prodaného zařízení.
2. Záruka se vztahuje výhradně na vady, které mají svůj původ v prodaném zařízení, vzniklé v důsledku vad použitých materiálů, nesprávné montáže nebo technologie výroby zařízení.
3. V případě, že se během záruční doby vyskytnou vady, zavazuje se společnost GTX Poland provést bezplatnou opravu zařízení. Oprava bude provedena v centrálním servisu společnosti GTX Poland Sp. Z o.o Sp.k..
4. Záruční opravy nebudou provedeny, pokud zákazník nepřiloží k reklamovanému zařízení platný a vyplněný originální záruční list a doklad o zakoupení zařízení nebo jeho kopii (např. fotokopie daňového dokladu).
5. Duplikáty záručního listu se nevydávají.
6. Záruka na prodané zařízení nevylučuje, neomezuje ani nepozastavuje platnost nároků zákazníka, které vyplývají z předpisů o ručení za vady prodané věci.
7. Územní rozsah záručního krytí je omezen na území Polské republiky.

**Záruční doba**

1. Záruka je poskytována na dobu 36 měsíců ode dne zakoupení zařízení uživatelem, potvrzeného záznamem v záručním listu a dokladem o zakoupení.
2. Společnost GTX Poland Sp. Z o.o Sp.k. se zavazuje provést opravu i po uplynutí záruční doby, pokud se vada vyskytla a byla nahlášena během záruční doby.
3. Pokud společnost GTX Poland Sp. Z o.o Sp.k. vyměníla vadné zařízení za prosté vad nebo provedla zásadní opravy zařízení, záruční doba začíná běžet znovu od okamžiku vydání zařízení prostého vad nebo vrácení opraveného zařízení. Pokud během opravy zařízení servis vyměnil díl v zařízení, záruční doba na vyměněné díly začíná běžet znovu, a to od data vrácení opraveného zařízení. V jiných případech se záruční doba prodlužuje o dobu, během které, v důsledku vady věci, na kterou se vztahuje záruka, oprávněná osoba nemohla věc používat.

**Omezení**

1. Záruka se nevztahuje na:
  - běžné opotřebení dílů zařízení jako jsou např. těsnění, abrazivní obložení, hnací řemeny, pojistky, žárovky, maziva, čepele nožů, pilové kotouče a listy, akumulátory, kartáče elektrických motorů atd.;
  - opravy spočívající v seřizování, čištění, mazání, výměně filtrů a výše uvedených dílů;
  - poškození vzniklá nesprávným používáním (např. v rozporu s návodem k obsluze či se stanoveným účelem, což má za následek přetížení zařízení apod.), nesprávnou údržbou či skladováním, poškození vzniklá v důsledku nepoužití přenosného kufříku, byl-li dodán v sadě;
  - mechanická poškození zaviněná uživatelem (např. zničení zámků vřetene, poškození krytu apod.);
  - poškození vzniklá v důsledku zanedbání povinnosti okamžitého ohlášení zjištěné závady;
  - poškození vzniklá v důsledku namontování nesprávných dílů, filtrů nebo použití nesprávných maziv nebo olejů, atd.
  - vady vzniklé v důsledku nesprávného napájecího napětí, zásahu bleskem, požáru, povodně, živelných pohrom či jiných vnějších faktorů.
2. **Pozor!** Provedení svévolných oprav v jiných servisech, než uvedených v tomto záručním listu, vede ke ztrátě záruky.
3. **Pozor!** Krytí zařízení je opatřeno záruční plombou „Quality Check“. Odstranění této záruční plomby nebo její zničení může vést k zamítnutí reklamace.
4. **Pozor!** Nezbytnou podmínkou platnosti záručního listu je zaznamenání data prodeje zařízení a sériového čísla zařízení do záručního listu, jejich stvrzení razítkem a podpisem prodejce a přiložení dokladu o zakoupení zařízení příp. jeho kopie. Záruku nelze uplatnit, jestliže v záručním listu chybí datum prodeje, razítko prodejce, není přiložen doklad o zakoupení nebo jeho kopie a pokud katalogová a sériová čísla zařízení neodpovídají číslům uvedeným v záručním listu. Je-li sériové číslo na zařízení nečitelné nebo zničené, může to vést k zamítnutí reklamace.
5. **Pozor!** Bez přiloženého dokladu o zakoupení nebo jeho čitelné kopie nebude reklamace vyřízena.
6. **Pozor!** Osoba oznamující reklamaci musí reklamované zařízení nejprve očistit. Servis může odmítnout přijetí neočištěného zařízení k opravě nebo jej očistit na náklady osoby oznamující reklamaci.
7. **Pozor!** Záruka se nevztahuje na použití zařízení v nepřetržitém provozu, které by mohlo vést k jeho přetížení. Během provozu dbejte pravidelné přestávek.
8. Zakoupení zařízení na daňový doklad neomezuje dobu trvání záruky, pod podmínkou, že je používáno v souladu s pravidly obsaženými v tomto záručním listu.

**Opravy**

1. Vyskytne-li se na zařízení závada, je uživatel povinen:
  - zdržet se používání poškozeného zařízení od okamžiku zjištění závady,

- doručit k opravě kompletní zařízení spolu s příslušenstvím a originálním obalem (pokud je zařízení prodáváno v kartonové krabici nebo jako sada v přenosném kufříku),
  - dodat k opravě kompletní zařízení spolu s potřebnými doklady (originální záruční list a doklad o zakoupení nebo jeho kopie) prodejci nebo do servisu.
2. Společnost GTX Poland Sp. Z o.o Sp.k. není povinná poskytnout zákazníkovi náhradní zařízení na dobu trvání záruční opravy.
  3. Oprava bude provedena ve lhůtě nepřekračující 14 dnů (nepočítaje soboty, neděle a svátky) počínaje dnem přijetí servisem zařízení k záruční opravě v rámci záruky.
  4. Termín opravy zařízení může být prodloužen o dobu potřebnou k zajištění náhradních dílů výrobce.
  5. Zákazník má nárok na výměnu zařízení za nové v těchto situacích:
    - pokud servis provedl 4 opravy a zařízení dle názoru servisu nadále vykazuje vady znemožňující jeho používání v souladu se stanoveným účelem, nebo
    - pokud servis písemně potvrdí, že odstranění vady je nemožné nebo spojené s příliš vysokými náklady.
  6. V případě výměny zařízení za nové se odečítá hodnota chybějících, poškozených či nedodaných částí zařízení a chybějícího příslušenství, které je součástí dodatečného vybavení daného zařízení.
  7. Pokud výměna zařízení za nové není možná, je zákazník oprávněn obdržet jiné nové zařízení se stejnými nebo lepšími technickými parametry.

## Oznámení

Reklamované zařízení musí být doručeno do místa zakoupení, kde bude reklamační zápis zaregistrován na servisní platformě spol. GTX Poland Sp. Z o.o Sp.k.: [gtxservic.com](http://gtxservic.com)

V případě, že doručení reklamovaného zařízení do obchodního místa není možné, platí pravidla oznámení reklamací dostupná na webové stránce: [gtxservic.com](http://gtxservic.com) nebo kontaktujte centrální servis společnosti GTX Poland Sp. Z o.o Sp.k..

Prostřednictvím platformy [gtxservic.com](http://gtxservic.com) můžete průběžně kontrolovat stav oznámené reklamáce.

Máte-li nějaké dotazy, obraťte se na telefonní číslo společnosti GTX Poland Sp. Z o.o Sp.k.: +48 22 573-03-85

(pondělí – pátek, 08:00-16:00 hod.)

Reklamační zápis je možné oznámit v místě zakoupení nebo v centrálním servisu společnosti GTX Poland Sp. Z o.o Sp.k..

**Všechny potřebné informace jsou k dispozici na webových stránkách [www.gtxservice.com](http://www.gtxservice.com) GTX Service tel. +420246088201 e-mail: [service.czechrepublic@gtxservic.com](mailto:service.czechrepublic@gtxservic.com)**

## Poznámky servisu

|                                    |           |         |         |
|------------------------------------|-----------|---------|---------|
| datum                              | přijetí   | k       | opravě  |
| .....                              |           | datum   | opravy  |
| .....                              |           | rozsah  |         |
| opravy                             |           |         |         |
| .....                              |           |         |         |
| .....                              |           |         |         |
| .....                              |           |         |         |
| datum a podpis zaměstnance servisu |           |         |         |
| .....                              |           |         |         |
| data                               | przyjęcia | do      | naprawy |
| .....                              |           | data    | naprawy |
| .....                              |           | .....   |         |
| zakres                             |           | naprawy |         |
| .....                              |           | .....   |         |
| .....                              |           | .....   |         |
| data i podpis pracownika serwisu   |           | .....   |         |

|                                    |           |         |         |
|------------------------------------|-----------|---------|---------|
| datum                              | přijetí   | k       | opravě  |
| .....                              |           | datum   | opravy  |
| .....                              |           | rozsah  |         |
| opravy                             |           |         |         |
| .....                              |           |         |         |
| .....                              |           |         |         |
| .....                              |           |         |         |
| datum a podpis zaměstnance servisu |           |         |         |
| .....                              |           |         |         |
| data                               | przyjęcia | do      | naprawy |
| .....                              |           | data    | naprawy |
| .....                              |           | .....   |         |
| zakres                             |           | naprawy |         |
| .....                              |           | .....   |         |
| .....                              |           | .....   |         |
| data i podpis pracownika serwisu   |           | .....   |         |





(vyplní predajca)

Názov zariadenia:\* .....

Katalógové číslo:\* ..... Sériové číslo:\* .....

Adresa miesta predaja  
(alebo pečiatka predávajúceho)

a čitateľný podpis:\* .....

Dátum predaja\* ..... Číslo dokladu o kúpe\* .....

\* povinné polia

**Podmienky tejto záruky sa vzťahujú len na elektrické náradie a spaľovacie zariadenia značky GRAPHITE. Rozsah záruky**

1. GTX Poland Sp. Z o.o Sp.k. poskytuje písomnú záruku kvality predaného zariadenia.
2. Záruka sa vzťahuje iba na chyby spočívajúce v predanom zariadení, ktoré vyplývajú z chýb použitých materiálov, nesprávnej montáže alebo technológie výroby zariadenia.
3. V prípade porúch, ktoré sa vyskytnú počas záručnej doby, sa GTX Poland Sp. Z o.o Sp.k. zaväzuje vykonať bezplatnú opravu zariadenia. Oprava bude vykonaná v Centrálnom servise GTX Poland Sp. Z o.o Sp.k..
4. Záručné opravy sa nebudú vykonávať, ak zákazník k reklamovanému zariadeniu neprípojí platný a vyplnený originálny záručný list a potvrdenie o nákupe zariadenia alebo jeho kópiu (napr. fotokópiu faktúry).
5. Duplikáty záručného listu nebudú vydávané.
6. Záruka na predané zariadenie nevylučuje, neobmedzuje ani nepozastavuje oprávnenia zákazníka vyplývajúce z predpisov o ručení za chyby predanej veci.
7. Územný rozsah záručnej ochrany sa vzťahuje na územie Poľskej republiky.

**Záručná doba**

1. Záruka sa poskytuje na obdobie 36 mesiacov odo dňa zakúpenia zariadenia používateľom, potvrdeného zápisom do záručného listu a dokladom o kúpe
2. GTX Poland Sp. Z o.o Sp.k. sa zaväzuje vykonať opravu aj po uplynutí záručnej lehoty, ak sa chyba vyskytla a bola nahlásená v záručnej dobe.
3. Ak GTX Poland Sp. Z o.o Sp.k. vymenila chybné zariadenie za bezchybné alebo vykonala podstatné opravy na zariadení, záručná doba začína plynúť znovu od okamihu vydania zariadenia bez chýb alebo vrátenia opraveného zariadenia. Ak počas opravy zariadenia servis vymenil časť v zariadení, záručná doba pre vymenenú časť začína plynúť odo dňa vrátenia opraveného zariadenia. V iných prípadoch sa záručná doba predlžuje o čas, počas ktorého v dôsledku chyby veci, na ktorú sa vzťahuje záruka, ju osoba, ktorá je držiteľom záruky, nemohla používať.

**Obmedzenia**

1. Záruka nezahŕňa:
  - bežné opotrebovanie častí zariadenia, ako sú: tesnenia, brúsne obloženia, hnacie remene, poistky, žiarovky, kvapaliny a mazivá, čepele nožov, pilové kotúče a pilové listy, akumulátory, kefy elektrických motorov, atď.;
  - opravy pozostávajúce z nastavovania, čistenia, mazania, výmeny filtrov a vyššie uvedených súčiastok;
  - škody spôsobené nesprávnym používaním (napr. v rozpore s návodom na obsluhu alebo určením, ktoré spôsobuje preťaženie zariadenia, atď.), nesprávnou údržbou alebo skladovaním, poškodenia spôsobené chýbajúcim prepravným kufríkom, pokiaľ bol súčasťou dodávky;
  - mechanické poškodenia spôsobené používateľom (napr. poškodenie blokovania vretena, poškodenie plášť atď.);
  - poškodenia spôsobené v dôsledku zanedbania povinnosti okamžitého nahlásenia zistených chýb;
  - poškodenia vzniknuté v dôsledku namontovania nesprávnych častí, filtrov alebo použitím nesprávnych mazív alebo olejov, atď.
  - chyby spôsobené v dôsledku nesprávneho napájacieho napätia, bleskom, požiarom, povodňou, prírodných katastrof alebo iných vonkajších činiteľov.
2. **Pozor!** Neoprávnené opravy mimo servisného miesta uvedeného v tomto záručnom liste majú za následok stratu práv vyplývajúcich zo záruky.
3. **Pozor!** Plášť zariadenia je vybavený záručnou plombou „Quality Check“. Chýbajúca záručná plomba alebo jej zničenie môže predstavovať dôvod odmietnutia reklamácie.
4. **Pozor!** Nevýhnutnou podmienkou platnosti záručného listu je uvedený dátum predaja zariadenia, sériové číslo zariadenia potvrdené pečiatkou a podpisom predávajúceho a pripojenie dokladu o kúpe zariadenia alebo jeho kópie. Záruka sa nevzťahuje, ak v záručnom liste nie je dátum predaja, pečiatka predajného miesta, nie je priložený doklad o kúpe alebo jeho kópia a keď katalógové a sériové číslo reklamovaného zariadenia nezodpovedajú číslam uvedeným v záručnom liste. V prípade, že je sériové číslo na zariadení nečitateľné alebo zničené, reklamácia môže byť odmietnutá.
5. **Pozor!** Bez pripojeného dokladu o kúpe alebo jeho čitateľnej kópie reklamácie nebudú prijaté.
6. **Pozor!** Reklamované zariadenie by mala osoba podávajúca reklamáciu predtým očistiť. Servis môže odmietnuť prijať do opravy zariadenie, ktoré nebolo predtým očistené alebo ho očistiť na náklady osoby podávajúcej reklamáciu.
7. **Pozor!** Záruka sa nevzťahuje na používanie zariadenia na nepretržitú prevádzku, ktorá by mohla viesť k jeho preťaženiu. Počas práce je potrebné vykonávať pravidelné prestávky.
8. Nákup zariadenia na faktúru DPH neobmedzuje čas trvania záruky pod podmienkou jeho používania v súlade s pravidlami uvedenými v tomto záručnom liste.

## Oprava

1. V prípade poruchy zariadenia je používateľ povinný:
  - prestať používať poškodené zariadenie od okamihu zistenia poruchy,
  - doručiť kompletne zariadenie do opravy spolu s príslušenstvom a originálnym obalom (v prípade, že sa zariadenie predáva v kartónovej škatuli alebo v súprave s prepravným kufríkom),
  - dodať kompletne zariadenie do opravy spolu s potrebnými dokumentmi (originálnym záručným listom a dokladom o kúpe alebo jeho kópiou) na miesto predaja alebo do servisného strediska.
2. GTX Poland Sp. Z o.o Sp.k. nie je povinná poskytnúť zákazníkovi náhradné zariadenie počas záručnej opravy.
3. Oprava bude vykonaná v lehote do 14 dní (okrem sobôt, nediel a štátnych sviatkov), počínajúc od dátumu prijatia zariadenia do servisu v rámci záručnej opravy.
4. Čas opravy zariadenia sa môže predĺžiť o čas nevyhnutný na dovezenie náhradných dielov výrobcom.
5. Zákazník má právo na výmenu zariadenia za nové, ak:
  - servisné stredisko vykonalo 4 opravy a zariadenie bude mať podľa hodnotenia servisného strediska stále chyby, ktoré znemožňujú jeho používanie v súlade s jeho určením alebo
  - servisné stredisko písomne stanoví, že odstránenie chyby nie je možné alebo je spojené s nadmernými nákladmi.
6. V prípade výmeny zariadenia za nové sa odpočíta hodnota chýbajúcich, poškodených alebo zákazníkom nedodaných súčiastok zariadenia a chýbajúceho príslušenstva, ktoré sú doplnkovým vybavením daného zariadenia.
7. Ak nie je možná výmena zariadenia za nové, zákazník má právo na iné nové zariadenie s rovnakými alebo lepšími technickými

### parametrami. Prehlásenie

Reklamované zariadenie by malo byť doručené na miesto nákupu, ktoré zaregistruje reklamáciu na servisnej platforme GTX Poland Sp. Z o.o Sp.k.:

[gtxservice.com](http://gtxservice.com)

V prípade, že reklamované zariadenie nie je možné dodať na miesto predaja, aktuálne zásady registrovania reklamácie sú k dispozícii na webovej stránke: [gtxservice.com](http://gtxservice.com) alebo prostredníctvom kontaktu s Centrálnym servisom GTX Poland Sp. Z o.o Sp.k.. Prostredníctvom platformy [gtxservice.com](http://gtxservice.com) je možné priebežne kontrolovať stav nahlásenej reklamácie.

Ak máte akékoľvek otázky, kontaktujte Centrálny servis GTX Poland Sp. Z o.o Sp.k. na telefónnom čísle +48 22 573-

03-85 (pon. – pia., 8:00 – 16:00)

Reklamácie je možné nahlásiť na mieste nákupu alebo v Centrálnom servise GTX Poland Sp. Z o.o Sp.k.

**Všetky potrebné informácie sú k dispozícii na webovej stránke [www.gtxservice.com](http://www.gtxservice.com) GTX Service tel. +421233456021**  
e-mail: [service.slovakia@gtxservice.com](mailto:service.slovakia@gtxservice.com)

## Poznámky servisu

|                                         |
|-----------------------------------------|
| dátum prijatia na opravu .....          |
| dátum opravy .....                      |
| rozsah opravy .....                     |
| .....                                   |
| dátum a podpis pracovníka servisu ..... |

|                                         |
|-----------------------------------------|
| dátum prijatia na opravu .....          |
| dátum opravy .....                      |
| rozsah opravy .....                     |
| .....                                   |
| dátum a podpis pracovníka servisu ..... |

|                                         |
|-----------------------------------------|
| dátum prijatia na opravu .....          |
| dátum opravy .....                      |
| rozsah opravy .....                     |
| .....                                   |
| dátum a podpis pracovníka servisu ..... |

|                                         |
|-----------------------------------------|
| dátum prijatia na opravu .....          |
| dátum opravy .....                      |
| rozsah opravy .....                     |
| .....                                   |
| dátum a podpis pracovníka servisu ..... |

